

1.300 km  
Certifikovaná ubytování  
pro cyklisty

# Labská stezka

## Cykloprůvodce 2024



LABSKÁ STEZKA  
[www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz)



53°48'18", 09°24'15" – Maják u Glückstadtu



# Jsme tu pro Vás!

## Můžete využít 10 servisních stojanů v celém Sasku.

Königstein • Stadt Wehlen • Radebeul • Diesbar-Seußlitz • Zeithain •  
Belgern • Dommitzsch • Bad Gottleuba-Bergießhübel • Fichtelberg • Glauchau



... a když se Vám nepodaří kolo spravit, jednoduše zavolejte naši asistenční **ADAC službu**.

Zdarma pro  
členy ADAC

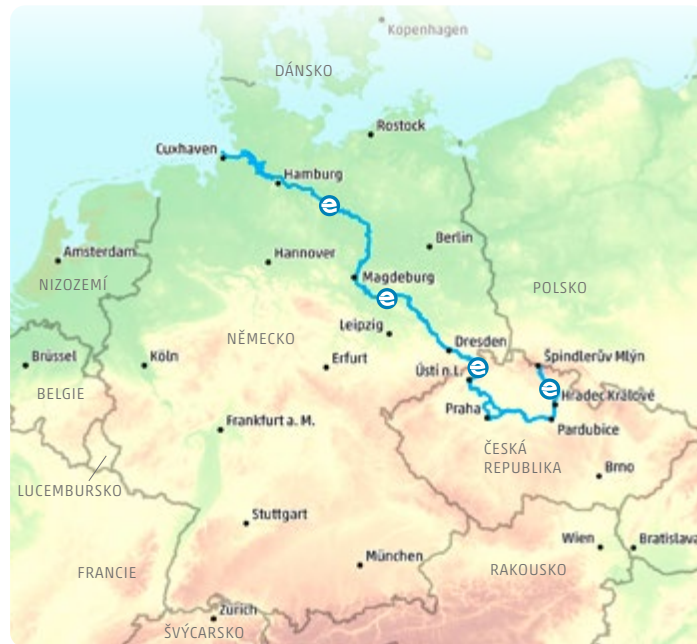
T 089 20 20 40 00

# ADAC

## Milí cykloturisté,

vítejte na Labské stezce, jedné z nejrozmantějších dálkových cyklotras Evropy. Od ústí do Severního moře až k prameni Labe v Krkonoších Vás Labská stezka provede 6 německými spolkovými zeměmi a 4 českými kraji. Při putování podél Labe poznáte jedinečnou historii a kulturu a zavítáte také do velkoměst Hamburku, Drážďan či Prahy (při odbočce z Labské stezky). Užijete si i klidu a přírody labských niv, malebných vesnic či vinic. Labská stezka patří i díky svým kontrastům k nejoblíbenějším dálkovým cyklotrasám v Česku i v Německu. V tomto cykloprůvodci najdete veškeré potřebné informace pro Vaši dovolenou na Labské stezce.

Váš tým Labské stezky



[www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz)



### ☉ Koordinační místo Labské stezky Sever

Herzogtum Lauenburg Marketing und Service GmbH  
tel. +49 4542 856862, [nord@elberadweg.de](mailto:nord@elberadweg.de)

### ☉ Koordinační místo Labské stezky Střed

Magdeburger Tourismusverband, Elbe-Börde-Heide e.V.  
tel. +49 391 738790, [mitte@elberadweg.de](mailto:mitte@elberadweg.de)

### ☉ Koordinační místo Labské stezky Jih

Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V.  
tel. +49 3501 470147, [sued@elberadweg.de](mailto:sued@elberadweg.de)

### ☉ Koordinační místo Labské stezky ČR

Partnerství, o.p.s.  
tel. 736 747 361, [info@labska-stezka.cz](mailto:info@labska-stezka.cz)

# Obsah cykloprůvodce Labská stezka

severní část · celkem 315 km · str. 6

Úsek A · str. 10 – 11

Úsek B · str. 12 – 13

Úsek C · str. 14 – 15

Úsek D · str. 16 – 19

Úsek E · str. 20 – 21

Úsek F · str. 22 – 25

střední část · celkem 260 km · str. 26

Úsek G · str. 30 – 33

Úsek H · str. 34 – 37

Úsek I · str. 38 – 41

Úsek J · str. 42 – 48



## Přívozy (P) a mosty (M) na Labské stezce

|                                    |                              |   |      |
|------------------------------------|------------------------------|---|------|
| severní část                       | Wischhafen – Glückstadt      | P | Labe |
|                                    | Lühe – Schulau               | P |      |
|                                    | Hamburg (HH)                 | P |      |
|                                    | Hoopte – HH Zollenspieker    | P |      |
|                                    | Geesthacht                   | M |      |
|                                    | Lauenburg                    | M |      |
|                                    | Bleckede – Neu-Bleckede      | P |      |
|                                    | Neu-Darchau – Darchau        | P |      |
|                                    | Hitzacker – Bitter           | P |      |
|                                    | Dömitz                       | M |      |
|                                    | Pevestorf – Lenzen           | P |      |
|                                    | Schnackenburg – Lütkenwisch  | P |      |
| střední část                       | Wittenberge                  | M | Labe |
|                                    | Werben – Räbel               | P |      |
|                                    | Sandau                       | P |      |
|                                    | Arneburg                     | P |      |
|                                    | Tangermünde                  | M |      |
|                                    | Ferchland – Grieben          | P |      |
|                                    | Rogätz – Schartau            | P |      |
|                                    | Hohenwarthe                  | M |      |
|                                    | Magdeburg (MD)               | M |      |
|                                    | MD-Buckau – MD-Rothehornpark | P |      |
|                                    | MD-Westerhüsen               | P |      |
|                                    | Schönebeck (Elbe)            | M |      |
| jižní část                         | Barby – Ronney               | P | Labe |
|                                    | Groß Rosenberg               | P |      |
|                                    | Breitenhagen – Tochheim      | P |      |
|                                    | Aken – Steutz                | P |      |
|                                    | Brambach                     | P |      |
|                                    | Dessau                       | M |      |
|                                    | Vockerode                    | M |      |
|                                    | Coswig (Anhalt)              | P |      |
|                                    | Lutherstadt Wittenberg       | M |      |
|                                    | Elster (Elbe)                | P |      |
|                                    | Pretzsch – Mauken            | P |      |
|                                    | Dommitzsch – Prettin         | P |      |
| Torgau                             | M                            |   |      |
| Belgern                            | P                            |   |      |
| Mühlberg                           | M                            |   |      |
| Strehla – Lorenzkirch              | P                            |   |      |
| Riesa                              | M   P                        |   |      |
| Niederlommatsch – Diesbar-Seußlitz | P                            |   |      |

Úsek K · str. 58 – 61

Úsek L · str. 62 – 65

Úsek M · str. 66 – 69

Úsek N · str. 70 – 75

Úsek O · str. 76 – 79

česká část · celkem 380 km + 80 km · str. 80

Úsek P · str. 84 – 86

Úsek R · str. 87 – 89

Úsek S · str. 90 – 92

Úsek T · str. 93 – 95

Úsek U · str. 93 – 95

Les Steckby-  
Lödderitzer Forst

Biosferická rezervace Střední Labe

Přírodní park Fläming

Dessau-Roßlau

Wörlitz

Lutherstadt Wittenberg

Dübenské  
vřesoviště

Torgau

Belgern

Mühlberg

Riesa

Meißen

Radebeul

Labské  
pískovce

Pirna

Bad Schandau

Hřensko

Ústí n. L.

Děčín

Brána do Čech

Litoměřice

Roudnice n. L.

Mělník

Praha

Čelákovice

Nymburk

Kolín

Pardubice

Krkonošský  
národní park

POLSKO

Jelenia Góra

Špindlerův  
Mlýn

Vrchlabí

Hostinné

Kuks

Hradec Králové

Úsek V  
str. 96

|                                        |       |        |
|----------------------------------------|-------|--------|
| Meißen                                 | M     | Labe   |
| Coswig Gauernitz – Kötzitz             | P     |        |
| Radebeul – Naundorf                    | M     |        |
| Drážďany (DD)                          | M     |        |
| DD-Johannstadt – DD-Neustadt           | P     |        |
| DD-Laubegast – DD-Niederpoyritz        | P     |        |
| DD-Kleinschachwitz – DD-Pillnitz       | P     |        |
| Heidenau – Birkwirth                   | P     |        |
| Pirna                                  | M     |        |
| Pirna – Copitz                         | M   P |        |
| Pötzscha – Stadt Wehlen                | P     | Labe   |
| Oberrathen – Niederrathen              | P     |        |
| Königstein – Halberstadt               | P     |        |
| Bad Schandau                           | M     |        |
| Bad Schandau Bhf – Bad Schandau Elbkai | P     |        |
| Krippen Bornsteg – Bad Schandau Elbkai | P     |        |
| Krippen – Postelwitz                   | P     |        |
| Hirschmühle – Schmilka                 | P     |        |
| Schöna – Hřensko                       | P     |        |
| česká část                             | P     |        |
| Dolní Žleb – Hřensko                   | M     | Labe   |
| Děčín                                  | M     |        |
| Neštěmice – Svádov                     | P     |        |
| Velké Březno – Povrly                  | P     |        |
| Ústí nad Labem                         | M     |        |
| Církvice – Dolní Zálezly               | P     |        |
| Malé Žernoseky – Velké Žernoseky       | P     |        |
| Lovosice – Pišťany                     | P     |        |
| Litoměřice                             | M     |        |
| Nučníčky – Nučnice                     | P     |        |
| Roudnice n. L. – Vědomice              | M     | Vltava |
| Brozánky – Mělník                      | M     |        |
| Kostelec n. L.   Čelákovice            | M     |        |
| Nymburk                                | M     |        |
| Oseček – Velký Osek                    | P     |        |
| Kolín   Přelouč   Pardubice            | M     |        |
| Hradec Králové                         | M     |        |
| Jaroměř – Josefov   Vrchlabí           | M     |        |
| Bukol – Lužec nad Vltavou              | P     |        |
| Roztoky – Klecany                      | P     |        |
| Praha: Sedlec – Zámky                  | P     | Vltava |
| Podbaba – Podhoří                      | P     |        |
| Praha: Císařský ostrov – Troja         | M     |        |
| Praha                                  | M     |        |

## Legenda

Cenové kategorie na osobu v dvojlůžkovém pokoji se snídaní (příplatek za jednolůžkový pokoj): € = do 35 Euro | €€ = 36 až 45 Euro  
€€€ = od 46 Euro

- A1** v průvodci uvedená ubytovací zařízení s kontakty  
**A1** resp. stravovací zařízení  
**A1** resp. rekreační turistická zařízení  
**A1** resp. kempy

### Příklad nabídky zařízení

- ① → **A1** Jméno  
 ② → **← 2,0** zařízení ★ ★ ← ③  
 ④ → €, 10 lůžek ← ⑤  
 ulice č. p.  
 12345 Musterstadt  
 tel. +49 123 456789  
 ⑥ → 

- ① Typy zařízení na Labské stezce (barevné rozlišení)  
 ② Šipka ukazuje břeh Labe, číslo udává vzdálenost od Labské stezky v km  
 ③ ★/★ = v Německu klasifikace DEHOGA/DTV, v ČR klasifikace Hotelstars  
 ④ Cenová kategorie  
 ⑤ Počet lůžek  
 ⑥ Poskytované služby pro cyklisty

- Labská stezka  
 - - - Alternativní cyklotrasa / objížďka  
 ..... Propojka / Trasa přívozu  
 — Uzávěra  
 .... Trasa při povodních  
 — Další dálkové cyklotrasy  
 — Labe  
 - - - Trasa přívozu  
 - - - Železnice  
 Přívoz  
 Most  
 Lanovka  
 Omezení na trase a typy  
 Nádraží  
 Turistické informace  
 Zastřešený přístřešek  
 Doporučený cíl  
**← 1,0** levobřežní, vzdálenost k Labské stezce  
**1,0 →** pravobřežní, vzdálenost k Labské stezce  
 E-Bike: Dobíjení elektrokol  
 Restaurace  
 Přeprava zavazadel  
 Zajištění zápujčky kol  
 Wi-fi

## TIRÁŽ

vydání 2024

### OBSAH, TEXTY, VYDAVATEL:

Koordináční místa Labské stezky. Používání tohoto průvodce či jeho části ke komerčním účelům stejně jako dotisky či použití textů bez souhlasu vydavatele není povoleno.

### FOTOGRAFIE:

- **Titulní strana:** Maják u Glückstadtu  
 © Stefan Kayser  
 ► **Sever:** Koordináční místo Labské stezky Sever a turistické organizace; Norbert Gülicher (str. 8); Tilman Hanspach (S. 18); Susanne Hanspach (str. 23); photocompany gmbh, Hans-Joachim Harbeck  
 ► **Střed:** Maximilian Semsch (str. 26, 27, 47); MTV EBH, Dominik Ketz (str. 26, 31, 32); Hansestadt Havelberg (str. 35); U4: © MTV EBH, Dominik Ketz  
 ► **Jih:** Maximilian Semsch (str. 54, 63, 65, 72), Felix Meyer (str. 55), Philipp Herfort (str. 79)  
 ► **ČR:** Martin Špelda, Partnerství, o.p.s., Královéhradecký kraj (str. 80, 96), Dagmar Veselková, CzechTourism (str. 91), Hradec Králové (str. 93), Pardubice (str. 95)

### REALIZACE:

Ö GRAFIK agentur für marketing und design, www.oe-grafik.de

**OSM-DATA:** © Příspěvatelé OpenStreetMap | zpracování dat: map-site.de, Ö GRAFIK

**TISK:** Druckerei Vettters GmbH & Co. KG

**REDAKČNÍ UZÁVĚRKA:** prosinec 2023



Tato brožura byla vytištěna na papíře z recyklovaného materiálu.

## Často kladené dotazy k Labské stezce

Níže naleznete doporučení a tipy pro Vaše putování po Labské stezce

**Směr jízdy:** z důvodu převládajícího severozápadního větru doporučujeme jet proti proudu řeky z Cuxhavenu. Díky rovinatému profilu není třeba se obávat převýšení. Jen úsek pramen Labe – Vrchlabí je vhodnější sjet po proudu.

**Povrch:** povrch Labské stezky je převážně asfaltový, ve městech a obcích je možné se setkat s dlažbou, na hrázích pak s oddělenými betonovými pásy, místy se vyskytují i úseky s nezpevněným povrchem. Úseky s horší sjízdností za deště jsou zmíněné u jednotlivých etap. Vhodná jsou proto kola s dostatečně širokými pláštěmi.



**Ubytování:** v průvodci uvedené služby pro cyklisty splňují kritéria certifikace „Cyklisté vítáni“ a poznáte je podle zeleno-bílého loga na štítu, respektive modro-zeleného loga Labské stezky v Německu.

## Cestovní kanceláře – partneři na Labské stezce

Několik cestovních kanceláří v Německu i Česku nabízí nadregionální cyklodovolené po Labské stezce. Na této straně naleznete partnery s dlouholetými zkušenostmi, kteří se místně nejlépe vyznají a spolupracují s námi

### › AugustusTours

Turnerweg 6, +49 1097 Dresden,  
tel. +49 351 5634820  
[www.augustustours.de](http://www.augustustours.de)

### › Elbe Rad Touristik

Olvenstedter Straße 61, 39108 Magdeburg,  
tel. +49 391 7330334  
[www.elberadtouristik.de](http://www.elberadtouristik.de)

### › Die Mecklenburger Radtour

Zunftstraße 4, 18437 Stralsund,  
tel. +49 3831 306760,  
[www.mecklenburger-radtour.de](http://www.mecklenburger-radtour.de)

### › Rückenwind Reisen

Am Patentbusch 14, 26125 Oldenburg,  
tel. +49 441 485970, [www.rueckenwind.de](http://www.rueckenwind.de)

### › Corso... die reiseagentur

Jagdsteig 25, +49 1662 Meißen,  
tel. +49 3521 710501, [www.corso-reisen.de](http://www.corso-reisen.de)

### › Active Point

Labské nábřeží 33, 405 02 Děčín 4, ČR,  
tel. 724 006865, [www.active-point.cz](http://www.active-point.cz)

## › Donau Touristik

### TRAUNI's RADFERIEN & MEHR ...

Lederergasse 4 – 12, A-4010 Linz / Donau,  
bezplatná infolinka z D / CH:  
tel. +49 800 4002770,  
tel. +43 732 2080 4900,  
[www.radferien.com](http://www.radferien.com)

## Přeprava zavazadel pro individuální cykloturisty

### › Bag & Bike

Pod Lesem 1634/8, 405 02 Děčín 4, ČR,  
tel. 603 213063, [www.bagandbike.cz](http://www.bagandbike.cz)

### › Fahrrad- und Gepäcktransport, Personentransfer

Jagdsteig 25, 01662 Meißen,  
tel. +49 3521 710501, [www.elberadtaxi.de](http://www.elberadtaxi.de)

### › Kurt Harbart, Taxi & Mietwagen

Birkenweg 59, 39539 Havelberg,  
tel. +49 173 9573510,  
[taxik.hARBART@t-online.de](mailto:taxik.hARBART@t-online.de)

### › Mobil vor Ort

29484 Brandleben / Langendorf,  
tel. +49 5865 468, [www.fahrrad-taxi.de](http://www.fahrrad-taxi.de)



**Více informací:** naleznete na webu [www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz)

a na facebooku @LabskaStezka  
a na instagramu @labska\_stezka\_v\_cesku



# Labská stezka severní část

## z Cuxhavenu do Brunsbüttelu a Wittenberge

### Úseky A až F

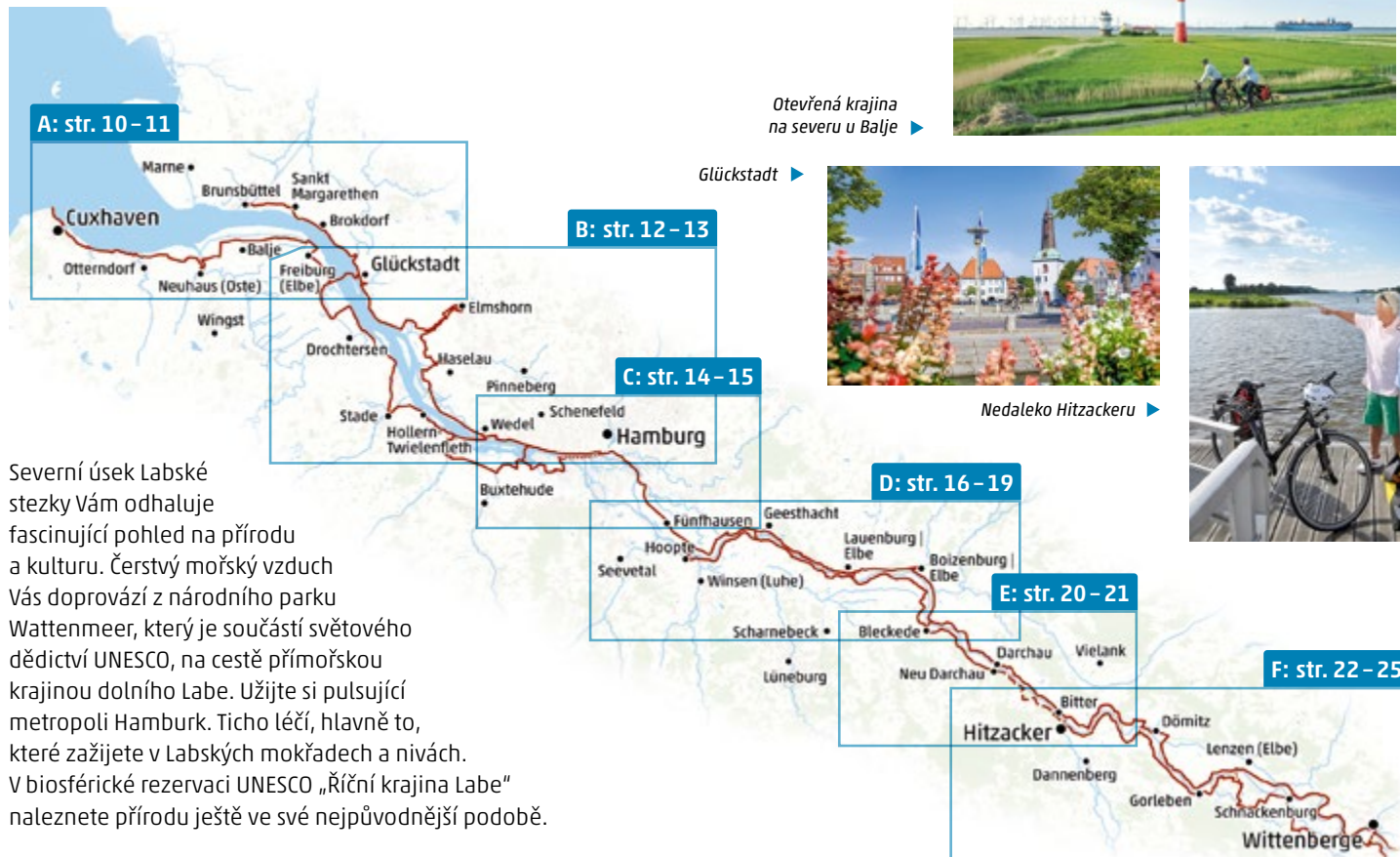


Otevřená krajina  
na severu u Balje ▶

Glückstadt ▶



Nedaleko Hitzackeru ▶



## Ihr Shuttle durchs Alte Land am Elbstrom!



**Von der Blüte bis zur Ernte**  
an Wochenenden und Feiertagen

Mit dem Fahrradbus entlang der Elbe durch das  
malerische Alte Land, zu reizvollen Hansestädten  
und bis zur Nordsee.



[www.elbe-radwanderbus.de](http://www.elbe-radwanderbus.de)



Rybí aukční hala  
v Altoně ▶



## Koordináční místo Labské stezky Sever

Herzogtum Lauenburg  
Marketing und Service GmbH  
Elbstr. 59 | 21481 Lauenburg / Elbe | Německo  
tel. +49 4542 856862  
[nord@elberadweg.de](mailto:nord@elberadweg.de)

## Péče o hráze

Milí cykloturisté,  
během putování po Labské stezce pojedete  
v některých úsecích i po hrázích či podél  
nich. Pokud přitom narazíte na stádo ovcí  
(nebo jejich stopy) či na techniku pro údržbu  
hrází, nezapomeňte, že mají před vámi vždy  
přednost. Ovce se starají o „stříženou“ travu  
a souvislý porost, což je důležité z hlediska  
celkové péče o hráze. To se potvrdilo  
především při stoletých povodních z let  
2002, 2006, 2011 a 2013, kdy tato péče

zajistila dostatečnou pevnost hrází. Úroveň  
hladiny Labe i při méně silných povodních  
dosahuje tak vysoko, že nerozeznáte dolní  
část hráze. Prosíme vás, abyste objížděli  
ploty kolem pastvin a nesnažili se překonat  
zavřené branky na hrázi (především na  
dolním toku Labe). Opatrnosti dbejte i při  
jždě kolem strojů udržujících hráze.

Děkujeme!



## Jízdní řady přívozů (listopad 2023)

### Úsek A

#### Elbfähre Glückstadt Wischhafen GmbH

**celoročně:** z Glückstadtu do 23:15 hod.;  
z Wischhafenu do 22:30 hod.;  
tel. +49 4124 2430

#### Kronsnest-Krückau-Fähre

víkendy a svátky, **1. květen až 3. říjen:**  
So 12–18 hod. a Ne 10:30–18 hod.;  
tel. +49 4121 21399

### Úsek B

#### Lühe–Schulau

#### celoročně, duben až říjen:

6 až 9 spojení / den z Lühe do 18 hod.;  
z Schulau do 18:40 hod.;  
tel. +49 4141 788667

Historický přívoz Kronsnest



### Úsek C

#### Přívozy v Hamburské veřejné dopravě

Linka 62: Landungsbrücken – Altona /  
Fischmarkt – Dockland / Fischereihafen –  
Neumühlen – Bubendey-Ufer – Finkenwerder  
celoročně, z Landungsbrücken do 23:45 hod.;  
z Finkenwerder do 23:15 hod.

#### Cranz – Blankenese

#### celoročně, duben až říjen:

z Cranzu do 20 hod.;  
z Blankenese do 20:30 hod.;  
tel. +49 40 311707-0/-22

### Úsek D

#### Hoopte–Zollenspieker

**březen až listopad:** Po až Pá 6–20 hod.;  
So, Ne, svátek 8:30–20 hod.;  
tel. +49 40 7684194

### Úsek E

#### Bleckede – Neu-Bleckede

**celoročně:** Po až So do 23 hod.  
**říjen až duben:** Ne a svátek do 21 hod.  
**květen až září:** do 21:30 hod.

#### Neu-Darchau – Darchau

**celoročně:** do 21 hod.

### Úsek F

#### Hitzacker – Herrenhof / Bitter

**1. duben až 15. říjen:** 9–18 hod.;  
mimo tyto hodiny po dohodě;  
tel. +49 160 95960668

#### Pevestorf – Lenzen

Aktuální jízdní řady na [www.amtlenzen.de](http://www.amtlenzen.de)  
tel. +49 98814 nebo  
tel. +49 151 59406812

#### Schnackenburg – Lütkenwisch

Aktuální jízdní řady na [www.amtlenzen.de](http://www.amtlenzen.de)  
tel. +49 38792 98814 nebo  
tel. +49 151 61640199

V jízdních řádech přívozů v úseku E až F  
může v důsledku zvýšené či snížené  
hladiny docházet k výrazným výpadkům  
v přepravě!

# Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

## **CUX-Tourismus GmbH**

tel. +49 4721 404200,  
info@tourismus-cuxhaven.de

## **Tourist-Information Nordseebad Otterndorf**

tel. +49 4751 919131,  
touristik@otterndorf.de

## **Tourismusverband**

### **Landkreis Stade / Elbe e.V.**

tel. +49 4142 889760,  
info@tourismusverband-stade.de

## **Holstein Tourismus**

tel. +49 4124 6049592,  
info@holstein-tourismus.de

## **Tourist-Information Brunsbüttel**

tel. +49 4852 391186,  
touristinformation@stadt-brunsbuettel.de

## **Touristinformation Glückstadt**

tel. +49 4124 937585,  
info@glueckstadt-tourismus.de

## **Stade Marketing und Tourismus GmbH**

tel. +49 4141 776980, info@stade-tourismus.de

## **Wedel Marketing e.V.**

tel. +49 4103 707707,  
info@wedelmarketing.de

## **Hansestadt Buxtehude**

### **Servicecenter Kultur & Tourismus**

tel. +49 4161 5012345,  
stadtinfo@stadt.buxtehude.de

## **Hamburg Tourismus GmbH**

tel. +49 40 30051300,  
info@hamburg-tourismus.de

## **Flusslandschaft Elbe GmbH**

tel. +49 5852 951988-0, info@erlebnis-elbe.de

## **Stadt Winsen (Luhe)**

tel. +49 4171 657286,  
touristinfo@winsener-elbmarsch.de

## **Tourist-Information Geesthacht**

tel. +49 4152 836258,  
touristinfo@geesthacht.de

## **Tourist-Information Lauenburg / Elbe**

tel. +49 4153 5909220, touristik@lauenburg.de

## **Tourist-Information**

### **Samtgemeinde Scharnebeck**

tel. +49 4136 9077500,  
tourismus@scharnebeck.de

## **Stadtinformation Boizenburg / Elbe**

tel. +49 38847 335354,  
stadtinfo@boizenburg-elbe.de



Staré město v Lauenburgu

## **Tourist-Information im Biosphaerium Elbtalae – Schloss Bleckede**

tel. +49 5852 951414, info@biosphaerium.de

## **Touristinfo Amt Neuhaus**

tel. +49 38841 60760,  
touristinfo@amt-neuhaus.de

## **Kur- und Tourist-Information Hitzacker (Elbe)**

tel. +49 5862 9697-0, touristinfo@hitzacker.de

## **Tourist-Information Stadt Dömitz**

tel. +49 38758 22112, tourismus@doemitz.de

## **Tourist-Information Gartow**

tel. +49 5846 333, touristinfo@gartow.de

## **Touristinformation Wittenberge**

tel. +49 3877 929181, touristinfo@kfh-wbge.de

## **BUND-Besucherzentrum Burg Lenzen**

tel. +49 38792 12 21, info@burg-lenzen.de

← L | levobřežní trasa: 57 km  
L → | pravobřežní trasa: 28 km



① Neuhaus: jez na Oste je otevřený každou hodinu jen duben až září  
Út – Čt, So, Ne a svátky,  
tel. +49 4753 844910

← **L** Cuxhaven (Kugelbake) **<19 km>** Otterndorf **<12 km>** Neuhaus **<24 km>** Freiburg (Elbe)  
**L**→ Brunsbüttel **<28 km>** Glückstadt

**A1** Jugendherberge  
**€2,0** Cuxhaven  
 251 lůžek  
 Schlenzenweg 2  
 27476 Cuxhaven-Duhnen  
 tel. +49 4721 48552  
 ➡️📶🚲🚰 (pro ubytované)

**A2** Campingplatz  
**€0,3** See Achtern Diek C  
 Am Campingplatz 3  
 21762 Otterndorf  
 tel. +49 4751 2933  
 ➡️📶

**A3** Hotel am  
**€1,5** Medemufener  
 €€€, 86 lůžek  
 Goethestraße 15  
 21762 Otterndorf  
 tel. +49 4751 99990  
 ➡️🚲🚰📶

**A4** Jugendherberge  
**€0,9** Otterndorf  
 207 lůžek  
 Schleusenstraße 147  
 21762 Otterndorf  
 tel. +49 4751 3165  
 ➡️📶🚲🚰 (pro ubytované)

**A5** Natureum  
**€0** Niederelbe  
 Výstavy, přírodní zážitkový  
 park, pikniková místa  
 Neuenhof 8/Osternmündung  
 21730 Balje/Neuhaus  
 tel. +49 4753 842110  
 🚲🚰

**A6** Knaus  
**€6,8** Campingpark  
 Wingst C★★★★  
 €, 68 lůžek  
 Schwimmbadallee 13  
 21789 Wingst  
 tel. +49 4778 7604  
 🚲📶

**A7** Jugendherberge  
**€9,0** Wingst  
 201 lůžek  
 Molkereistraße 11  
 21789 Wingst  
 tel. +49 4778 262  
 ➡️📶🚲🚰 (pro ubytované)

**A8** Gasthaus  
**€0,5** Zwei Linden  
 €€/€€, 28 lůžek  
 Itzwördenener Straße 4  
 21730 Balje-Hörne  
 tel. +49 4753 84300  
 ➡️🚲🚰📶

**A9** Privatzimmer  
**€0,1** Bergmann  
 €, 9 lůžek  
 Hörne-West 1  
 21730 Balje-Hörne  
 tel. +49 4753 764  
 ➡️📶

**A10** Haus  
**€0** Butendiek  
 €, 3 lůžka  
 Außendeich 33  
 21730 Balje-Hörne  
 tel. +49 4753 6664931  
 ➡️📶

**A11** Hotel  
**€0,2** Gut Schönneworth  
 €, 28 lůžek  
 Landesbrücker Straße 42  
 21729 Freiburg (Elbe)  
 tel. +49 4779 92350  
 ➡️🚲📶

**A12** Witt's  
**€5,0** Gasthof zur Post  
 €, 14 lůžek  
 Dorfstraße 60  
 21734 Oederquart  
 tel. +49 4779 8686  
 ➡️🚲📶

**A13** River Loft  
**1,0** Hotel & Spa  
 €, 83 lůžek  
 Am Freizeitbad 2 a  
 25541 Brunsbüttel  
 tel. +49 4852 839490  
 ➡️🚲📶

**A11**



*Gut Schönneworth*  
 Traditionshotel an der Elbe

Landesbrücker Straße 42  
 21729 Freiburg (Elbe)  
 Tel. +49 4779 92350  
 info@gutshoeneworth.de  
 www.gutshoeneworth.de



**A5**



**NATUREUM**  
 Niederelbe

Küstenmuseum  
 KüstenZoo  
 Elbe-Küstenpark  
 Bistro & Café  
 Fahrradstation

Neuenhof 8 | 21730 Balje  
 www.natureum-niederelbe.de

*„Bei uns läuft's!“*



**GLÜCKS-ROUTEN.DE**  
 Radreiseregion Glückstadt  
 Touristinformation

*... eben!*  
 04124 937585

**HANSESTADT  
 BUXTEHUDE**



> Beratung und Information  
 > Verkauf von Stadt- und  
 Erlebnisführungen  
 > Souvenirshop  
 > Zimmervermittlung



Servicecenter Kultur & Tourismus  
 Breite Straße 2, 21614 Buxtehude  
[www.buxtehude.de/tourismus](http://www.buxtehude.de/tourismus)  
 T 04161 / 501-2345  
[stadtinfo@stadt.buxtehude.de](mailto:stadtinfo@stadt.buxtehude.de)



**B1** Café  
**0,8**→ Klingbeil  
 € € €, 9 lůžek  
 Am Markt 7  
 25348 Glückstadt  
 tel. +49 4124 7979  
 ➡📶

**B2** Hotel  
**0,8**→ Anno 1617  
 € € €, 42 lůžek  
 Am Markt 5-6  
 25348 Glückstadt  
 tel. +49 4124 91690  
 ➡📶

**B3** Gästezimmer  
**1,5**→ Blaues Haus  
 P\*\*\*  
 € / € €, 4 lůžka  
 Drosselstraße 15  
 25348 Glückstadt  
 tel. +49 173 2440144  
 ➡📶

**B4** Jugendherberge  
**0,1**→ Glückstadt  
 115 lůžek  
 Am Rethövel 14-15  
 25348 Glückstadt  
 tel. +49 4124 604455  
 ➡📶🚶🚲 (pro ubytovaně)

**B5** Haselauer  
**1,4**→ Landhaus  
 € € / € €, 32 lůžek  
 Dorfstraße 10  
 25489 Haselau  
 tel. +49 4122 98710  
 ➡📶

**B6** Fährhaus  
**0,5** Wischhafen  
 G\*\*\*\*\*  
 € € €, 16 lůžek  
 Fährstraße 16  
 21737 Wischhafen  
 tel. +49 4770 7172  
 ➡📶🚶🚲🚲

**B7** Gasthaus  
**0** Heiko Sieb  
 € €, 28 lůžek  
 Ostener Straße 3  
 21737 Wischhafen  
 tel. +49 4770 7108  
 ➡📶

**B8** Bett + Bike  
**0** Alter Hafen  
 Krautsand  
 €, 4 lůžka  
 Krautsander Hafenstr. 22  
 21706 Drochtersen-  
 Krautsand  
 tel. +49 160 91444053  
 ➡📶

**B9** Hotel garni  
**3,0** Am Rathaus  
 H\*\*\*  
 € €, 20 lůžek  
 Sietwender Straße 22  
 21706 Drochtersen  
 tel. +49 4143 911830  
 📶

**B10** Jugendherberge  
**0,4** Stade  
 139 lůžek  
 Kehdinger Mühren 11  
 21682 Stade  
 tel. +49 4141 46368  
 ➡📶🚶🚲 (pro ubytovaně)

**B11** Der Altländer  
**1,5** Obsthof  
 € € €, 15 lůžek  
 Hollernstraße 97  
 21723 Hollern-Twielenfleth  
 tel. +49 170 8128077  
 ➡📶

**B12** Campingplatz  
**3,5** Nesshof  
 € €  
 Neßstraße 32  
 21720 Guderhandviertel  
 tel. +49 4142 810395  
 ➡📶



**Hansestadt Stade**

Tourist-Information am Hafen  
 Hansestr. 16 · 21682 Stade  
 Tel. 04141 776 98-0  
 info@stade-tourismus.de

**erfrischend vertraut**  
 www.stade-tourismus.de

**HERZLICH WILLKOMMEN!**



14 gemütliche Doppelzimmer • täglich Frühstücksbüffet mit frischen Brötchen vom Bäcker • Restaurant täglich ab 17.00 Uhr geöffnet (Fr., Sa. und So. 11.00 bis 14.00 Uhr)



**www.gaestehaus-sieb.de | 04770 / 7108**

**B7**



**museen Stade**  
 SCHWEDENSPEICHER | KUNSTHAUS | FREILICHTMUSEUM

**www.museen-stade.de**

Inzerce







**D1** Sievers'  
**←0** Gasthaus  
 € / € €, 53 lůžek  
 Hoopster Elbdeich 11  
 21423 Winsen (Luhe)  
 tel. +49 4171 2598  


**D2** Campingplatz  
**←0** Stover Strand  
 International  
 € , 40 lůžek  
 Stover Strand 10  
 21423 Drage  
 tel. +49 4177 430  


**D3** Camping Land  
**←0** An der Elbe  
 Stover Strand 7  
 21423 Drage  
 tel. +49 4176 327  


**D4** Hotel  
**←0** Zur Rennbahn GmbH  
 € € €, 25 lůžek  
 Stover Strand 4  
 21423 Drage  
 tel. +49 4176 91310  


**D5** Marschachter  
**←0,1** Hof  
 € € €, 14 lůžek  
 Elbuferstraße 113  
 21436 Marschachtel  
 tel. +49 4176 91320  
 otevřeno:  
 Út – Ne od 11:30 hod.

**D6** Gästezimmer  
**←4,5** Hencke  
 €, 10 lůžek  
 Zur Blecke 4  
 21379 Echem  
 tel. +49 4139 818401  


**D7** Jugendherberge  
**2,0→** Geesthacht  
 120 lůžek  
 Berliner Straße 117  
 21502 Geesthacht  
 tel. +49 4152 2356  
 (pro ubytované)

**D8** Mühlenkate  
**←1,4** Hittbergen  
 € € €, 4 lůžka  
 Achter de Möhl 4  
 21522 Hittbergen  
 tel. +49 170 1926323  


**D9** Hotel Bellevue  
**0,3→** H★★★★  
 € € €, 20 lůžek  
 Blumenstraße 29  
 21481 Lauenburg / Elbe  
 tel. +49 4153 2318  


**D10** Gästehaus  
**0→** Von Herzen  
 € € €, 18 lůžek  
 Elbstraße 46  
 21481 Lauenburg / Elbe  
 tel. +49 4153 5715123  
 tel. +49 159 01193455  


**D11** Hotel Lauenburger  
**1,0→** Mühle H★★★★S  
 € € €, 70 lůžek  
 Bergstraße 17  
 21481 Lauenburg / Elbe  
 tel. +49 4153 5890  


**D12** Jugendherberge  
**0,5→** Lauenburg  
 124 lůžek  
 Am Sportplatz 7  
 21481 Lauenburg / Elbe  
 tel. +49 4153 2598  
 (pro ubytované)

**D13** Jugendherberge  
**0,1→** Lauenburg  
 Zündholzfabrik  
 79 lůžek  
 Elbstraße 2  
 21481 Lauenburg / Elbe  
 tel. +49 4153 598880  
 (pro ubytované)

**D14** Hotel Stadt  
**0→** Boizenburg  
 € € €, 18 lůžek  
 Vor dem Mühlenort 14  
 19258 Boizenburg / Elbe  
 tel. +49 38847 52302  
 (do 17 hod.)

**D15** Pension  
**0,6→** Am Schäferbrink  
 € € €, 8 lůžek  
 Schäferbrink 16  
 19258 Boizenburg / Elbe  
 tel. +49 38847 8115  


**D16** Hotel  
**3,0→** Boizenburger Hof  
 € € €, 20 lůžek  
 Weidestraße 2  
 19258 Boizenburg / Elbe  
 tel. +49 38847 50093  


**D17** Waldhotel  
**3,0→** Boizenburg  
 € € €, 9 lůžek  
 Waldweg 1  
 19258 Boizenburg / Elbe  
 tel. +49 38847 50709  


**PANORAMA-HOTEL**  
**HOCH ÜBER DER ELBE**

*Bellevue*  
 RESTAURANT AND CAFE

Blumenstraße 29  
 21481 Lauenburg/Elbe  
 Telefon: (04153) 2318  
 E-Mail: info@hotel-bellevue.de  
[www.hotel-bellevue.de](http://www.hotel-bellevue.de)

WILLKOMMEN BEI FAMILIE TIMM  
 HOTELIERS SEIT 1956

\*\*\*

D9

**D2**

*Urlaub an der Elbe*  
**HALLO HAMBURG**

- Zimmer
- Einkaufsladen
- Restaurant
- Campingplätze an der Elbe



**Camping Stover Strand**  
 International Kloodd oHG

Stover Strand 10  
 21423 Stove/Drage Elbe  
 Tel. 04177- 430  
[info@stover-strand.de](mailto:info@stover-strand.de)  
[www.camping-stover-strand.de](http://www.camping-stover-strand.de)

**Pension**  
*Schäferbrink*  
 „überachten auf Charne“  
 in Boizenburg

038847 - 8115  
 01578 - 6791776



Liebevoll-einladendes  
 Ambiente.  
 Individuelle Thementimmer.  
 Innenhof mit "Zaubergraben"-  
 ...und Frühstück mit Herz.  
[www.pensionamschaferbrink.de](http://www.pensionamschaferbrink.de)

D15

**D3**

**CAMPING LAND**  
*An der Elbe*





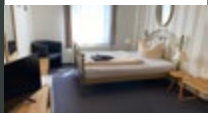
Familie Land  
 Stover Strand 7  
 21423 Drage/Elbe  
 Tel. 04176/327  
[www.camping-land-online.de](http://www.camping-land-online.de)

  
**Waldhotel**  
 Boizenburg

 +49 38847 50709

 Waldweg 1  
 19258 Boizenburg  
 OT Schwartzow

 [info@waldhotel-boizenburg.de](mailto:info@waldhotel-boizenburg.de)



Hotel-Restaurant-Terrasse  
 Fahrradgarage  
 Naturerlebnisbad

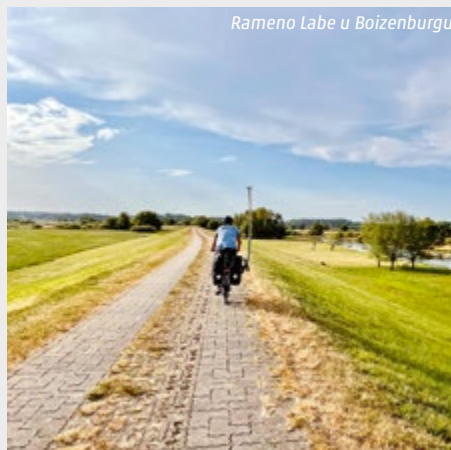
D17



elbestadt  
**geesthacht**  
*...mit Schwingung*  
auf die Räder

- Zimmervermittlung
- Infomaterial
- Insidertipps

geesthacht-tourismus.de  
T. 0 41 52 - 83 62 58




**Elbschiffahrtsmuseum**  
*Täglich geöffnet*



Elbstraße 59 · 21481 Lauenburg/Elbe · Tel. 0 41 53 / 59 09 219  
museum@lauenburg.de · www.elbschiffahrtsmuseum.de



**Váš specialista na Labi**

**Rückenwind**   
Zážitková dovolená na kole

Rückenwind Reisen GmbH  
Am Patentbusch 14  
26125 Oldenburg  
Tel. 0049 (0) 441 485 97 0  
info@rueckenwind.de

**rueckenwind.de**

# Offizielle ADFC-Radreiseführer!



Komfort-Konzept:  
detaillierte Karten und  
Wegbeschreibungen  
- flussaufwärts -  
immer passend  
zueinander platziert

- wetter- und reißfest
- mit GPS-Tracks
- je € 15,95

Erhältlich im Buchhandel, den Tourist-Infos oder bei der  
BVA BikeMedia GmbH • Tel. 0521/59 55 40  
[www.fahrrad-buecher-karten.de](http://www.fahrrad-buecher-karten.de)



## ABBIEGEN INS GLÜCK

**herzogtum lauenburg**  
Schleswig-Holstein. Der echte Norden.

[www.herzogtum-lauenburg.de](http://www.herzogtum-lauenburg.de)



- ◀ Radlerfreundliche Unterkünfte
- ◀ Verpflegungsmöglichkeiten
- ◀ Service & Reparaturmöglichkeiten
- ◀ Sehenswürdigkeiten
- ◀ Veranstaltungen
- ◀ Fahrradboxen



## Fliesenstadt Boizenburg/Elbe

- ♦ historische Altstadt genießen
- ♦ außergewöhnliche Fliesenkunst
- ♦ rasten am Weidenschneek

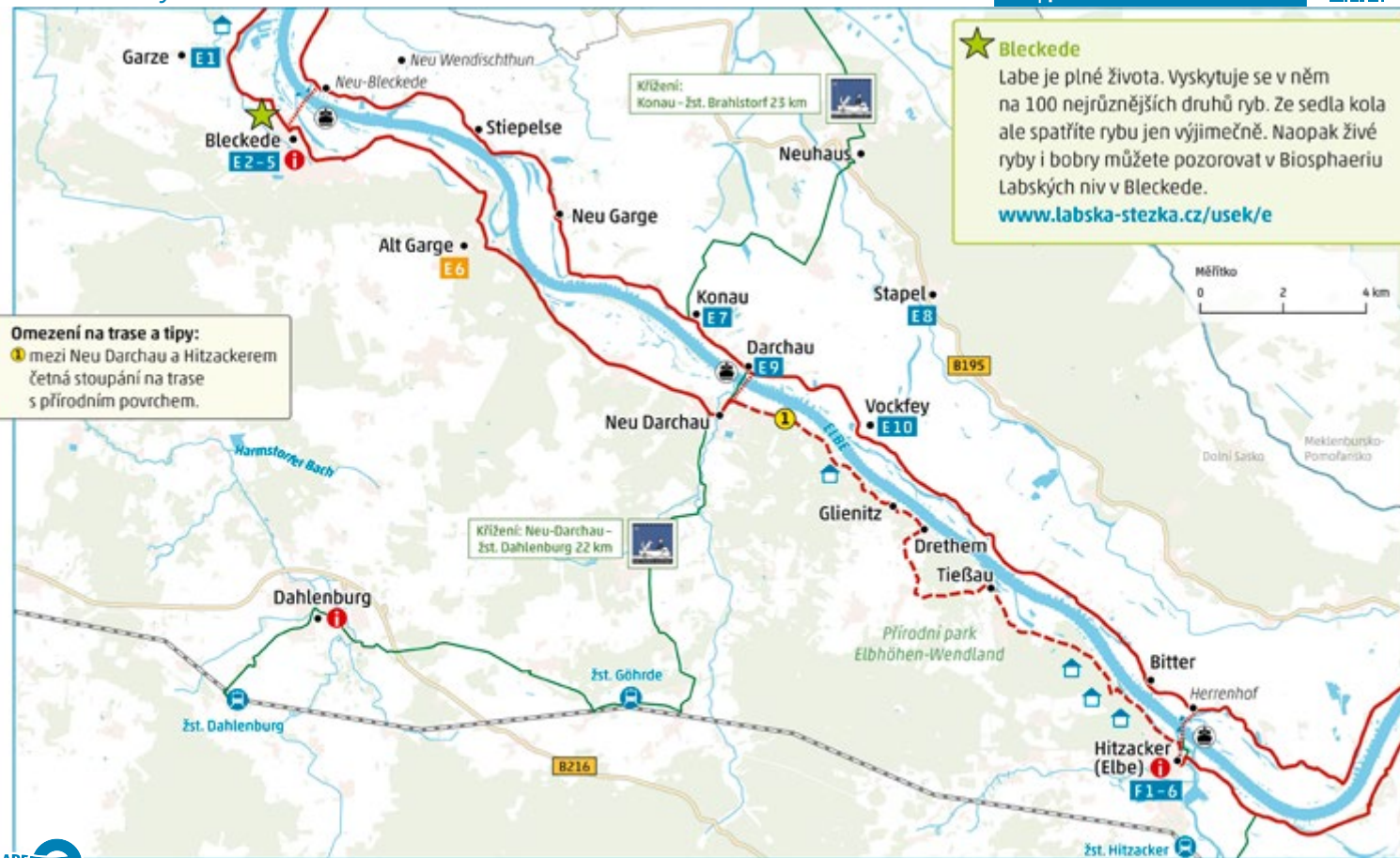
Stadtinformation | Markt 14 | Tel.: 038847 335354  
[stadtinfo@boizenburg-elbe.de](mailto:stadtinfo@boizenburg-elbe.de) | [boizenburg.de](http://boizenburg.de)



**Radkarten**  
**Informationen**  
**Ausflugstipps**  
**Andenken**  
**Mietstation**  
**u.v.m.**

Tourist-Information  
Samtgemeinde Scharnebeck  
Adendorfer Straße 46  
21379 Scharnebeck  
Tel.: 04136 907 7500  
Mail: [tourismus@scharnebeck.de](mailto:tourismus@scharnebeck.de)  
[www.scharnebeck.de](http://www.scharnebeck.de)

**TOURIST  
INFORMATION**  
Samtgemeinde Scharnebeck



← L | Bleckede <15 km> Neu-Darchau <17 km> Hitzacker  
 L → | Neu-Bleckede <14 km> Darchau <15 km> Herrenhof (Hitzacker)

**E1** Hof Kruse  
**←1,0** G★★★★  
 € €, 6 lůžek  
 Große Straße 68  
 21354 Blekede-Garze  
 tel. +49 5852 703  
 ➡🚲📶

**E2** Elbhotel  
**←0** Blekede  
 € € €, 9 lůžek  
 Elbstraße 5  
 21354 Blekede  
 tel. +49 5852 4089533  
 tel. +49 176 41659910  
 📶

**E3** Rosenhaus  
**←0**  
 € / € €, 10 lůžek  
 Zollstraße 32  
 21354 Blekede  
 tel. +49 162 2300461  
 tel. +49 151 11120963  
 ➡📶

**E4** Gästehaus  
**←0** Christa  
 € €, 8 lůžek  
 Dahlenburger Straße 6  
 21354 Blekede  
 tel. +49 170 9323720  
 ➡📶

**E5** Elbhof Harnisch  
**←0** P★★★★  
 € € €, 12 lůžek  
 Wendischthuner Straße 15  
 21354 Blekede  
 tel. +49 171 1679947  
 ➡🚲📶

**E6** Knaus Campingpark  
**←0,5** Blekede / Elbtalaue  
 C★★★★  
 € €, 22 lůžek  
 Am Waldbad 23  
 21354 Blekede / Alt Garge  
 tel. +49 5854 311  
 🚲📶

**E7** Ferienwohnung +  
**0,2→** Zimmer Triik Konau  
 P★★★★  
 € €, 4 lůžka  
 Elbstraße 13  
 19273 Konau  
 tel. +49 174 4122812  
 ➡🚲

**E8** Landhaus  
**3,6→** Stapel  
 € €, 8 lůžek  
 Wallberg 8  
 19273 Stapel  
 tel. +49 38841 61344  
 tel. +49 174 8753156  
 ➡📶

**E9** Café  
**0→** Zur Elbe  
 € €, 8 lůžek  
 Hauptstraße 9  
 19273 Darchau  
 tel. +49 38841 20781  
 tel. +49 174 4575237  
 ➡🍴

**E10** Gästezimmer  
**0,02→** Vockfey  
 € €, 4 lůžka  
 Elbstraße 7  
 19273 Vockfey  
 tel. +49 171 7835915  
 ➡🚲📶



E5



Biosphaerium Elbtalaue  
 Schloss Blekede

## Runter vom Rad – rein ins Schloss!

Erleben Sie im Biosphaerium Elbtalaue die Fische der Elbe und Biber live – die interaktive Ausstellung – den Aussichtsturm – den Shop – das Café

Biosphaerium Elbtalaue GmbH  
 Schlossstraße 10 • 21354 Blekede  
 Tel. 0 58 52 - 95 14 14  
[www.biosphaerium.de](http://www.biosphaerium.de)  
[www.blekede-tourismus.de](http://www.blekede-tourismus.de)

Biosphärenreservat  
 Niedersächsische  
 Elbtalaue

Když se sebe skoro dotýkají 4 země a když je klid německého severu na dosah



### Gartow am See

Voda, umění, příroda – to je naše 67ha jezero s koupáním v termálních lázních Wendland-Therme. Symbolem Gartowa je barokní kostel St. Georg Kirche a soukromý zámek. TIC Gartow v budově radnice nabízí výstavu biosférické rezervace dolnosaské Labské nivy.

[www.gartow-erleben.de](http://www.gartow-erleben.de)

[www.labska-stezka.cz/usek/f](http://www.labska-stezka.cz/usek/f)

**F1** Jugendherberge  
**€1,0** Hitzacker

167 lůžek  
 An der Wolfsschlucht 2  
 29456 Hitzacker (Elbe)  
 tel. +49 5862 244



**F2** Pension  
**€0,5** Panorama  
 €€, 20 lůžek  
 Prof.-Borchling-Straße 4  
 29456 Hitzacker (Elbe)  
 tel. +49 5862 210  
 tel. +49 174 9616932



**F3** Hotel garni  
**€0** Bürgerstube  
 €, 16 lůžek  
 Marschtorstraße 5  
 29456 Hitzacker (Elbe)  
 tel. +49 175 5934867



**F4** Hotel  
**€0** Zur Linde  
 €€, 19 lůžek  
 Drawehnertorstr. 22-24  
 29456 Hitzacker (Elbe)  
 tel. +49 5862 347



**F5** Schillers  
**€0** Stadthaus  
 €, 16 lůžek  
 Drawehnertorstraße 14  
 29456 Hitzacker (Elbe)  
 tel. +49 5862 987777


**F6** destinatione Dorf  
**€0,25** Hitzacker

€/€/€/€, 80 lůžek  
 Elbuferstraße 4  
 29456 Hitzacker (Elbe)  
 tel. +49 5862 3389943



**F7** Radlerstop  
**€1,5** Grabau  
 €/€/€, 5 lůžek  
 Grabau 1  
 29456 Hitzacker  
 tel. +49 151 70058468  
 tel. +49 5861 8039920 (AB)



**F8** Hotel  
**€6,0** garni Marschtor  
 €€, 16 lůžek  
 Marschtorstraße 43  
 29451 Dannenberg  
 tel. +49 151 983610



**F9** VITA  
**5,5** Ferienresidenz  
 €, 43 lůžek  
 Straße des Friedens 9  
 19294 Neu Kaliß  
 tel. +49 160 3630294



**F10** Radlerpension  
**0,1**  
 €, 12 lůžek  
 Elbstraße 1  
 19303 Dömitz  
 tel. +49 38758 24484  
 tel. +49 160 2496509


**F11** Hotel  
**0,3** ma maison H★★★

€/€, 14 lůžek  
 Friedrich-Franz-Straße 6  
 19303 Dömitz  
 tel. +49 38758 369696  
 tel. +49 162 1338434



**F12** Herberge Alte  
**0,5** Brauerei Dömitz  
 €, 8 lůžek  
 Fritz-Reuter Straße 20  
 19303 Dömitz  
 tel. +49 170 1268918  
 tel. +49 174 4806232



**F13** Hotel Alter Hof am  
**0** Elbdeich H★★★S  
 €€, 12 lůžek + 4  
 Am Elbdeich 25  
 19309 Lenzerwische  
 GT Unbesandten  
 tel. +49 38758 35780



**F14** Landhaus  
**0** Elbclair  
 €, 12 lůžek + 4, Ringstr. 10  
 19309 Lenzerwische  
 GT Kietz  
 tel. +49 38792 1401  
 tel. +49 173 2418094



**F15** Wischhof  
**0,8** Wootz  
 €, 35 lůžek  
 Pappelweg 13  
 19309 Lenzerwische  
 GT Wootz  
 tel. +49 38792 1835

F6



**destinatione® Dorf**

Nur 250 m vom Elberadweg entfernt!

Übernachten im Tiny House oder Bett to Go · Bistro · Sauna · ganzjährig geöffnet  
**destinatione Dorf Hitzacker** | Elbuferstr. 4 | 29456 Hitzacker | Tel. 058 62 338 99 43 | [destinatione.de](http://destinatione.de)

Boutique Hotel  
**maison**  
 EST. 2017



Sechs Zimmer, ein Apartment und viel Liebe zum Detail erwarten Sie im „ma maison“ in Dömitz.  
 Besuchen Sie auch unser Restaurant mit Biergarten!

web: [mamaison-doemitz.de](http://mamaison-doemitz.de)  
 Tel: 038758 / 36 96 96

Das Gefühl Zuhause zu sein

**F11**

**Labe u Schnackenburgu**


**F16** Elbeglück Pension  
**0→** und Gartenlokal  
 am Elbdeich I €€ / €€ €  
 16 lůžek + 2  
 Lenzener Str. 13  
 19309 Lenzerwische GT  
 Mödlich, tel. +49 38792 7790  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F17** Hotel  
**0→** Alte Fischerkate  
 H★★★★ und Gästehaus  
 €€ € 51 lůžek  
 Lenzener Straße 35  
 19309 Lenzerwische GT  
 Mödlich, tel. +49 38792 1212  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F18** Elbtaumel -  
**0→** ökologisch sanierte  
 Unterkünfte  
 €€, 6 lůžek + 2  
 Lenzener Straße 9  
 19309 Lenzerwische GT  
 Mödlich, tel. +49 38792 50471  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F19** Gasthaus  
**←4,0** Wiese  
 €, 9 lůžek  
 Gedelitz 21  
 29494 Trebel OT Gedelitz  
 tel. +49 5848 1259  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F20** Restaurant  
**←0** Kaminstube  
 € / €€, 8 lůžek  
 Hauptstraße 11  
 29475 Gorleben  
 tel. +49 5882 987560  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F21** Pension  
**←0,01** Kastanienhof  
 €€ €, 8 lůžek  
 Bergstraße 36  
 29478 Hühbeck GT Vietze  
 tel. +49 5846 9804662  
 tel. +49 170 5257949  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F22** Hotel  
**1,5→** Schützenhaus  
 €€ €, 28 lůžek  
 Am Volksplatz 2  
 19309 Lenzen (Elbe)  
 tel. +49 38792 9200  
 tel. +49 173 6451424  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F23** Pension  
**2,5→** Bartschewitz  
 €€, 10 lůžek  
 Hamburger Tor Straße 1  
 19309 Lenzen (Elbe)  
 tel. +49 152 08815777  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F24** ahead  
**1,4→** Burghotel H★★★★  
 €€ €, 66 lůžek + 10  
 Burgstraße 3  
 19309 Lenzen (Elbe)  
 tel. +49 38792 949999  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F25** Hotel Seeblick  
**←0,1** garni  
 €€ €, 16 lůžek  
 Rosengasse 6  
 29471 Gartow  
 tel. +49 5846 9600  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F26** Alte Schule  
**←0,2** Schnackenburg  
 € / €€, 15 lůžek  
 Kirchstraße 5  
 29493 Schnackenburg  
 tel. +49 5840 9897060  
 tel. +49 171 4420571  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F27** Gasthof Unter  
**2,5→** den Linden  
 €€, 8 lůžek + 2  
 Dorfplatz 6  
 19309 Lanz GT Bernheide  
 tel. +49 38780 7301  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F28** Landgasthof  
**0→** Schmidt  
 €, 12 lůžek + 2  
 Lenzener Straße 25  
 19322 Cumlosen  
 tel. +49 38794 30214  
 tel. +49 170 9830085  
 ☞ ☞ ☞ ☞

**F29** Zimmervermietung  
**0,1→** Grünig  
 €€, 8 lůžek + 2  
 Seeviertel 20  
 19322 Cumlosen  
 tel. +49 38794 30442  
 tel. +49 160 97557860  
 ☞ ☞ ☞ ☞



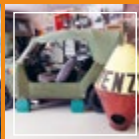
## FESTUNGSSTADT DÖMITZ

### NATUR · KULTUR GESCHICHTE

Tourist-Information  
 Stadt Dömitz  
 Rathausplatz 1  
 19303 Dömitz  
 Tel. +49 38758 22112  
 www.doemitz.de

## 13 MUSEEN IM WENDLAND

April - Oktober



- 1 Amtsturm-Museum Lüchow
- 2 Blaues Haus Museum Glenze
- 3 Freilichtmuseum
- 4 Archäologisches Zentrum Hitzacker
- 5 Grenzlandmuseum Schnackenburg
- 6 Historisches Feuerwehrmuseum
- 7 Hühbeck-Museum Vietze
- 8 Museum Hitzacker (Elbe)
- 9 Das Alte Zollhaus
- 8 Museum im Waldemarturm
- 9 Museum Wustrow
- 9.1 Museum Bergen/Dumme
- 10 Naturum Göhrde
- 11 Grenzlandmuseum Schnackenburg
- 12 Rundlingsmuseum Wendland
- 12 Stones Fan Museum Lüchow
- 13 „Swinmark“-Grenzlandmuseum Göhr



www.museen-wendland.de  
 Museumsverband Lüchow-Dannewitz e. V.

bike the greatest  
**GERMANY'S  
TOP RIVER  
ROUTES**

Objevte nejkrásnější  
 říční stezky v Německu!



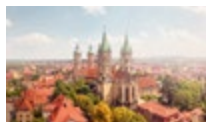
© Rheinradweg/Saech

Donau // Elbe // Ems // Lahn // Lippe  
 Mosel // Neckar // Rhein // Ruhr // Weser

www.riverroutes.de



Fotos: J. Lipták, T. Okochi, H. Nessler, St. Eichner, F. Matze, D. Dörfler



INSPIRIERT  
UNSERE  
**ZUKUNFT.**



SACHSEN-ANHALT

**#moderndenken**

welterbe-sachsen-anhalt.de



# Labská stezka střední část

## z Wittenberge do Dessau-Rosslau



▲ Kostel sv. Vavřince  
Sandau

▼ Občerstvení ve Wahrenbergu



▼ Katedrála sv. Mořice a Kateřiny v Magdeburku



## Úseky G až J



Tažný přívoz ►

G: str. 30 – 33



H: str. 34 – 37



I: str. 38 – 41





◀ Hrad Walternienburg



## Milí cykloturisté!

Střední úsek Labské stezky v Německu mezi Wittenberge a Dessau-Roßlau nabízí na 260 kilometrech jedinečný zážitek z cyklovolené. Podél Labské stezky naleznete upravená městečka a původní obce s četnými restaurovanými památkami, zasazenými do pestré a malebné krajiny. Přírodní či obnovené rozsáhlé Labské nivy v krajině Středního Labe poskytují prostor pro rozmanité druhy živočichů a rostlin a činí z Labské stezky jedinečné místo k poznávání přírody! **Náš tip:** Nenechte si ujít pohled skrze devět velkoformátových obrazových rámců na hlavní atrakce podél stezky! Přejeme vám klidnou a nezapomenutelnou dovolenou.

Buďte u nás srdečně vítáni!



◀ Obrazový rám u Magdeburgu

## Koordinační místo Labské stezky Střed

Domplatz 1b | 39104 Magdeburg  
Německo  
tel. +49 391 738790  
mitte@elberadweg.de



## Naši partneři:



[www.e-ms.de](http://www.e-ms.de)



Industrie- und Handelskammer  
Halle-Dessau

[www.halle.ihk.de](http://www.halle.ihk.de)



Industrie- und Handelskammer  
Magdeburg

[www.magdeburg.ihk.de](http://www.magdeburg.ihk.de)

## Jízdní řády přívozů (listopad 2023)

Údaje o přívozech poskytují provozovatelé přívozů samotných a mohou se v průběhu roku lišit.

### Úsek G

#### Werben (Elbe) / Räbel

(motorový a tažný přívoz)

**březen až říjen:** Po až Pá 6 – 21:30 hod.;  
So, Ne a svátky 8 – 21:30 hod.

**listopad až únor:** Po až Pá 6 – 20 hod.;  
So, Ne a svátky 8 – 20 hod.;  
tel. +49 173 2486795

### Úsek H

#### Sandau / Büttnerhof-Sandauerholz

(motorový a tažný přívoz)

**březen až říjen:** Po až Pá 5:30 – 21:30 hod.;  
So, Ne a svátky 7 – 21:30 hod.

**listopad až únor:** Po až Pá 5:30 – 20 hod.;  
So, Ne a svátky 7 – 20 hod.;  
tel. +49 39383 60915, tel. +49 170 4415221

#### Arneburg (tažný přívoz)

**duben až říjen:** Po až Pá 7 – 18 hod.;  
So, Ne a svátky 9 – 18 hod.;  
tel. +49 172 8024115

### Úsek I

#### Ferchland – Grieben (motorový přívoz)

##### duben až říjen:

Po až Pá 5:30 – 19:30 hod.;  
So, Ne a svátky 8:30 – 19:30 hod.

##### listopad až březen:

Po až Pá 5:30 – 18:30 hod.;  
So, Ne a svátky 8:30 – 18:30 hod.;  
tel. +49 3921 93590

#### Rogätz (motorový přívoz)

**duben až říjen:** Po až Pá 5:45 – 20 hod.;  
So, Ne a svátky 8 – 20 hod.

**říjen až březen:** Po až Pá 6 – 19 hod.;  
So, Ne a svátky 9 – 19 hod.;  
polední přestávka 12 – 12:30 hod.;  
tel. +49 172 5427827

### Úsek J

#### Magdeburg – Buckau (motorový přívoz)

**23. březen až 31. říjen:** Po zavírací den;  
Út až Ne 10 – 17:50 hod.;  
polední přestávka 12:30 – 13 hod.;  
tel. +49 391 5328891

#### Magdeburg – Westerhüsen (tažný přívoz)

**23. březen až 31. říjen:**  
Po zavírací den; Út až Ne 10 – 17:50 hod.;  
polední přestávka 12:30 – 13 hod.;  
tel. +49 391 5328891

## Úseky G až J

### Barby (tažný přívoz)

**letní jízdní řád:** Po až Pá 5:15 – 20 hod.;  
So, Ne a svátky 8 – 19 hod.

**zimní jízdní řád:** Po až Pá 5:15 – 18:30 hod.;  
So, Ne a svátky 10 – 16 hod.;

tel. +49 1590 1789621, tel. +49 39298 291313

#### Saalefähre Groß Rosenberg (tažný přívoz)

**letní jízdní řád:** Po až Pá 5 – 18:30 hod.;  
So, Ne a svátky 10 – 18 hod.

**zimní jízdní řád:** Po až Pá 5 – 8 hod.,  
13 – 18:30 hod.; So, Ne a svátky zavřeno;  
tel. +49 1590 1789716, tel. +49 39298 291313

#### Breitenhagen (tažný přívoz)

**letní jízdní řád:** Po až Pá 5:30 – 19 hod.;  
Sa. 8 – 19 hod.; Ne a svátky 10 – 18 hod.

**zimní jízdní řád:** Po až Pá 5:30 – 8 hod.,  
13 – 18 hod.; So, Ne a svátky zavřeno;  
tel. +49 1590 1789249, tel. +49 39298 291313

#### Aken / Elbe (tažný přívoz)

**duben až září:** Po až Pá 5:30 – 20 hod.;  
Sa. 7 – 20 hod.; So. 9 – 20 hod.

**říjen až březen:** Po až Pá 5:30 – 19 hod.;  
Sa. 8 – 18 hod.; So. 9 – 18 hod.;  
tel. +49 34909 88710

#### Brambach (motorový přívoz)

Ptejte se u »Elbterrassen zu Brambach«  
tel. +49 34901 82675, soukromý přívoz,  
dle potřeby

# Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

## Tourismusverband Prignitz e. V.

tel. +49 3876 30741920,  
info@dieprignitz.de

## Touristinformation Wittenberge

tel. +49 3877 9291-81/-82,  
touristinfo@kfh-wbge.de

## NABU-Besucherzentrum Rühstätt

tel. +49 38791 806555,  
info@nabu-ruehstaedt.de

## Stadtinformation Bad Wilsnack

tel. +49 38791 2620,  
stadtinfo@wilsnack.de

## Touristinformation & Caravan-Stellplatz Hansestadt Seehausen

tel. +49 39386 54783, info@stadt-seehausen.de

## Tourist-Information Werben

tel. +49 39393 92755,  
touristinfo-werben@t-online.de

## Tourist-Information der Hansestadt Havelberg

tel. +49 39387 79091,  
tourist-information@havelberg.de

## Tourismusbüro Arneburg

tel. +49 39321 51817,  
tourismus@arneburg-goldbeck.de

## Tangermünder Tourismusbüro

tel. +49 39322 22393,  
buero@tourismus-tangermuende.de

## Touristinformation

### Bürgerhaus Jerichow

tel. +49 39343 34988,  
buergerhaus@Stadt-Jerichow.de

## Touristinformation Genthin

tel. +49 3933 802225,  
info@touristinfo-genthin.de

## Tourist-Information Burg

tel. +49 3921 6369290,  
info@touristinfo-burg.de

## Tourismus-Pavillon Hohenwarthe

tel. +49 39222 90817,  
tourismus@gemeinde-moeser.de

## Touristinformation Magdeburg

tel. +49 391 63601-402,  
info@visitmagdeburg.de

## Tourist-Information Schönebeck (Elbe)

tel. +49 3928 7055-55 a 842742,  
tourist-info@solepark.de

## Touristinformation Zerbst / Anhalt

tel. +49 3923 760178 a 2351,  
zentrale@touristinfo-zerbst.de

## Echt schön.

SACHSEN-ANHALT

Echt schön ist unser Land. Echt grün und voller echter Möglichkeiten. Die zu erleben, liegt für Sie echt nah. Besuchen Sie unser Sachsen-Anhalt – auf kurzem Weg mit Rad, Bahn oder Auto. Ihre Gastgeber und Freizeitanbieter freuen sich echt darauf. Na, dann. Bis bald in **#echtschoensachsenanhalt**.

Viele weitere tolle Tipps für Ihren Ausflug oder Urlaub bei uns in Sachsen-Anhalt finden Sie auf **echtschoensachsenanhalt.de**



Tel. 0391 56899-88  
(Mo–Do 9-17 Uhr; Fr 9-16 Uhr)  
tourismus@img-sachsen-anhalt.de  
www.sachsen-anhalt-tourismus.de



#moderndenken

## Země dovolených Sasko-Anhaltsko Nabídky naleznete zde

Investitions- und Marketinggesellschaft  
Sachsen-Anhalt mbH  
tourismus@img-sachsen-anhalt.de  
www.sachsen-anhalt-tourismus.de  
www.naturfreude-erleben.de

## Úsek v Braniborsku

Tourismusverband Prignitz e. V.  
www.dieprignitz.de

## Příjezd vlakem

Přeprava kol v příměstské dopravě  
v Sasku-Anhaltsku zdarma.

## Informace k vlakovým a bus spojmům

tel. +49 391 5363180, [www.insa.de](http://www.insa.de)  
[www.nasa.de](http://www.nasa.de), [www.db.de](http://www.db.de)

## Informace pro Braniborsko

[www.vbb.de](http://www.vbb.de)

*V Braniborsku je přeprava kol zpoplatněna!*



**G1** Einfachlosmachen**0** →

€ 2 lůžka + 2  
Ernst-Thälmann-Straße 19  
39615 Aulosen  
tel. +49 171 1785005  
☎️📶

**G2** Pension & Café**0** → Zur Möwe G★★

€ €, 10 lůžek  
Elbstraße 22b  
19322 Wittenberge  
tel. +49 3877 403855  
tel. +49 172 8744233  
☎️📶

**G3** Elbblick**0** → Wittenberge

€/€, 6 lůžek + 2  
Elbstraße 13  
19322 Wittenberge  
tel. +49 152 29077351  
☎️📶

**G4** Pension zum Goldenen Anker**0** →

€ €, 14 lůžek + 5  
Elbstraße 11  
19322 Wittenberge  
tel. +49 174 1444040  
☎️📶

**G5** Ferienwohnung**0,5** → Zur Altstadt

€, 6 lůžek  
Gartenstraße 19  
19322 Wittenberge  
tel. +49 1516 1456013  
☎️📶

**G6** Le Petit**0,5** → Jardin

€, 8 lůžek  
Gartenstraße 20  
19323 Wittenberge  
tel. +49 157 72177559  
☎️📶

**G7** Hotel Germania**0** → H★★★

€ €, 24 lůžek + 2  
Bahnstraße 53a  
19322 Wittenberge  
tel. +49 3877 95590  
☎️📶

**G8** Tor zur Elbaue**0,5** → Zimmervermietung

€, 8 lůžek + 3  
Rathausstraße 75b  
19322 Wittenberge  
tel. +49 174 9661320  
☎️

**G9** Pension zum Tivoli**0,1** → P\*\*\*

€ €, 8 lůžek + 1  
Tivolistraße 36  
19322 Wittenberge  
tel. +49 3877 75768  
tel. +49 174 3849295  
☎️📶

**G10** Alter Konsum**0** → Wittenberge

2 lůžka + 2  
Franzstraße 5/6  
19322 Wittenberge  
tel. +49 152 52717267  
☎️📶

**G11** Zimmervermietung**0,5** → Lucas

€, 4 lůžka, Bergstraße 4  
39615 Seehausen  
(Altmark) OT Beuster  
tel. +49 39397 41224  
tel. +49 1525 7262960  
☎️📶

**G12** Zimmervermietung**0** → Elbblick Hinzdorf

€, 8 lůžek + 1  
Hinzdorfer Dorfstraße 17  
19322 Wittenberge  
OT Hinzdorf  
tel. +49 3877 904120  
tel. +49 173 2387315, ☎️📶

**G13** Pension Hof Zander mit Radlercafé

€, 8 lůžek  
Bälower Dorfstraße 11  
19322 Rühstädt GT Bälów  
tel. +49 38791 6752  
tel. +49 175 6200793  
☎️📶

**G14** Café und Pension**0** → Zum Storchenhof

€ €, 10 lůžek  
Rühstädter Dorfstraße 11  
19322 Rühstädt  
tel. +49 38791 6642  
☎️📶

**G15** Ringhotel**7,0** → VITALHOTEL

ambiente H★★★★  
€, 111 lůžek + 8  
Dr. Wilhelm-Külz-Str. 5a  
19336 Bad Wilsnack  
tel. +49 38791 760  
☎️📶

## Wittenberge



## Prignitz in Brandenburg

**Restaurant\*** Öffnungszeiten: täglich  
Sa - So & Feiertags

17.30 - 21.30 Uhr  
12.30 - 14.00 Uhr

Charmantes kleines Hotel mit Restaurant, umfangreichem Frühstücksangebot. Sauna & Fitness und guten Fahrradunterstellmöglichkeiten, direkt am Knotenpunkt 45 gelegen.

Ringhotel VITALHOTEL ambiente | Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 5a  
19336 Bad Wilsnack | 03 87 91 - 7 60 | info@vitalhotel-ambiente.de  
www.vitalhotel-ambiente.de

  
**ambiente**  
VITALHOTEL

**G16** Ferienwohnung  
 <2,0 bei Erna  
 € 4 lůžka + 1  
 Neukirchen 57  
 39615 Altmärkische Wische  
 tel. +49 39396 978451  
 tel. +49 152 54111263  
 ➡📶

**G17** Camping  
 <0,5 am Elberadweg  
 € / € €, 8 lůžek  
 20 mist pro parkování  
 Am Schwimmbad 2  
 39615 Werben (Elbe)  
 tel. +49 163 4368387  
 ➡📶

**G18** Pension  
 <0 Roter Adler  
 € €, 7 lůžek  
 Marktplatz 13  
 39615 Werben (Elbe)  
 tel. +49 39393 91044  
 tel. +49 152 59080391  
 ➡📶

**G19** Havelhof Nitzow  
 0➔ F\*\*\*\*/\*\*\*\*  
 € €, 10 lůžek  
 Dorfstraße 26  
 39539 Havelberg  
 OT Nitzow  
 tel. +49 39387 89760  
 ➡📶

**G20** Agnieszka's  
 0➔ Pension  
 € €, 8 lůžek  
 Genthinerstraße 7  
 39539 Havelberg  
 tel. +49 152 21544260  
 ➡📶

**G21** Alter  
 0,1➔ Kornspeicher  
 € € €, 10 lůžek  
 Havelvorland 2  
 39539 Havelberg  
 tel. +49 152 21544260  
 ➡📶

**G22** Sonnenhaus  
 0,2➔ Havelberg  
 € € €, 6 lůžek  
 Kirchplatz 4  
 39539 Havelberg  
 tel. +49 39387 551050  
 tel. +49 176 22277307  
 ➡📶

**G23** ArtHotel  
 0,4➔ KIEBITZBERG  
 € € €, 76 lůžek  
 Schönberger Weg 6  
 39539 Havelberg  
 tel. +49 39387 595151  
 ➡🍴🚲📶

**G24** Pension  
 0,3➔ Dürkop  
 € €, 8 lůžek  
 Pritzwalker Straße 14  
 39539 Havelberg  
 tel. +49 39387 88825  
 tel. +49 160 97300612  
 ➡📶

**G25** Altstadtcafé und  
 0,1➔ Pension Havelberg  
 € € €, 8 lůžek  
 Fischerstraße 37  
 39539 Havelberg  
 tel. +49 39387 59347  
 ➡🍴📶

**G26** Restaurantschiff  
 0➔ Hoffnung  
 € €, 4 lůžka  
 Havelvorland 2  
 39539 Havelberg  
 tel. +49 152 09788686  
 ➡🍴

**DEIN ZIEL voraus:**  
**Das ArtHotel Kiebitzberg®**



**ArtHotel Kiebitzberg®**  
 Schönberger Weg 6  
 39539 Havelberg  
 arthotel@kiebitzberg.de  
**039387 - 59 51 51**

SCAN ME

**HAVELBERG ZUM WOHLFÜHLEN** Restaurant | Terrasse  
 Sauna | 34 Zimmer & Suiten | Fahrradgarage + Werkzeug  
 Lunchpakete | E-Bike Verleih | Ladepunktchen

G23

Nedaleko Wahrenbergu



Inzerce

## Region Altmark - hrdá města. Širá krajina.

Přečtete si více o regionu Altmark na našem webu [www.altmark.de](http://www.altmark.de) – kde najdete spoustu tipů na aktivní a kulturní dovolenou.



Laden im  
**App Store**



Jetzt bei  
**Google Play**



SACHSEN-ANHALT

#moderndenken

Diese Anzeige wurde gefördert durch  
das Land Sachsen-Anhalt.



**Altmark**

### Náš kulturní tip

Zážitek s hansou v Altmark: vydejte se na putování časem a obdivujte hned 8 hansovních měst s jejich imponantními městskými branami, překrásně zdobenými radnicemi a původními hrázděnými domy.

KULTUR

### Tip na aktivní dovolenou

Prozkoumejte náš region po „okruhu Altmark“ a objevte malé, pitoreskní vesnice a více než 500 kostelů v malebné krajině plné polí, luk a lesů. I Havelská stezka nabízí spoustu kulturních zážitků uprostřed idylické krajiny regionu Altmark.



[www.altmark.de](http://www.altmark.de)  
[www.altmark-rundkurs.de](http://www.altmark-rundkurs.de)

AKTIV

### Kontakt

Altmärkischer Regionalmarketing- und Tourismusverband »ART« Tel. 039322 72600 | [aktivregion@altmark.de](mailto:aktivregion@altmark.de)



**H1** Gutshaus  
**←0** Büttnershof

€ / €, 20 lůžek  
 Büttnershof 38  
 39606 Iden OT Büttnershof  
 tel. +49 39390 81046  
 tel. +49 152 31753775  
 ➡ 🍴 📺 🚲 📶

**H2** Reiterhof &  
**←0** Pension Trumpf

€, 8 lůžek  
 Friedensstraße 7  
 39596 Hohenberg-  
 Krusemark  
 tel. +49 39394 81454  
 tel. +49 172 9310446

**H3** Pension Gutshaus  
**←0** Krusemark

€, 22 lůžek  
 Ellinger Straße 16  
 39596 Hohenberg-  
 Krusemark  
 tel. +49 39394 91680  
 tel. +49 170 8655958, ➡ 📶

**H4** Ferienwohnung  
**←0** Sommer

€, 2 lůžka + 2  
 Tangermünder Straße 25  
 39596 Arneburg  
 tel. +49 39321 53374  
 tel. +49 151 22868797  
 ➡ 📶

**H5** Land-gut-Hotel  
**0➔** Seeblick H★★★★S

€ / €, 20 lůžek  
 Genthiner Straße 9  
 39524 Klietz  
 tel. +49 39327 93500  
 ➡ 🍴 📺 🚲 📶

**H6** Pension  
**0➔** Kuhn

€ / €, 15 lůžek + přístýlky  
 Dorfstr. 101, 39524 Klietz  
 OT Neuermark-Lübars  
 tel. +49 39327 41395  
 oder 93853,  
 tel. +49 172 9285170  
 ➡ 🍴 📺 🚲 📶

**H7** Gaststätte & Pension  
**0➔** Stadt Braunschweig

€, 7 lůžek, Große Str. 17  
 39524 Schönhausen  
 OT Hohengöhren  
 tel. +49 39323 75659  
 tel. +49 39323 75987  
 🍴 📶

**H8** Zimmervermietung  
**←1,1** Wichmann

€ / €, 6 lůžek  
 Carl-von-Ossietzky-Str. 4  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 151 64003274  
 ➡ 📺 📶

**H1**



**Gutshaus Büttnershof**  
 Restaurant und Hotel

historisches Gebäude mit unverwechselbarem Flair,  
 direkt am Elbe - Radweg im Biosphärenreservat  
 Flusslandschaft Elbe, komplette Radlerversorgung,  
 durchgehend warme Küche, gemütlicher Außenbereich.

Tel.: (039390) 81046 oder 81840 [www.gutshaus-buettnershof.de](http://www.gutshaus-buettnershof.de)



**Pension statek Krusemark**

**NABÍZÍME**

- nocleh ve vkusně zařízených pokojích a apartmánech
- dovolená pro rodiny s dětmi i firmy
- přímo na Labské stezce
- sauna




[WWW.GUTSHAUS-KRUSEMARK.DE](http://WWW.GUTSHAUS-KRUSEMARK.DE)

Ellinger Str. 16, 39596 Hohenberg-Krusemark, tel. +49 39394 91680

**H3**

**H9** Ringhotel Schloss  
 <0 Tangermünde

H★★★★

€ € €, 83 lůžek  
 Auf der Burg, Amt 1  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 39322 7373



**H10** Hotel  
 <0 Schwarzer Adler

€ € €, 110 lůžek  
 Lange Straße 52  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 39322 960



**H11** Quartier  
 <0 Langer Hals

€ €, 38 lůžek  
 Lange Straße 40  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 39322 7354000



**H12** Hotel Töpferhof  
 <0 H★★★★G

€ €, 32 lůžek  
 Lange Straße 47  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 39322 9870



**H13** Pension &  
 <0 Ferienwohnung  
 Zum Schmuckgiebel

€ €, 8 lůžek, Markt 2  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 39322 22393  
 tel. +49 172 7635666



**H14** Bed & Breakfast  
 <0,1 Pension am  
 Schrottturm Tangermünde

€ €, 14 lůžek, Lindenstr. 5  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 39322 718670  
 tel. +49 160 97942823



**H15** Zimmervermietung  
 <0 Wüstenberg

€, 4 lůžka  
 Magdeburger Straße 56  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 173 4179828



**H16** Zur alten Elbbrücke  
 <0 Tangermünde

€, 4 lůžka  
 Arneburger Straße 74  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 175 2766924  
 tel. +49 170 8658291



**H17** Exempel  
 <0 Schlafstuben

€ € €, 38 lůžek  
 Lange Straße 24  
 39590 Tangermünde  
 tel. +49 39322 7354000





# HANSESTADT HAVELBERG

## Tourist-Information

Uferstraße 1 | Tel. +49 (0)39387 79091 | [www.havelberg.de](http://www.havelberg.de)



## Stadt Arneburg

Breite Straße 16 | 39596 Arneburg  
 telefon +49 39321 51860  
[tourismus@arneburg-goldbeck.de](mailto:tourismus@arneburg-goldbeck.de)  
[www.stadt-arneburg.de](http://www.stadt-arneburg.de)





**Přímo na  
Labské stezce!**



**Vstup  
zdarma!**

**Navštivte naše infocentrum v Havelbergu** - 27 interaktivních a multi-mediálních zastavení s tematikou řek, lučních niv, fauny a flóry. Poutavý zážitek z vnitřní i vnější expozice pro každý věk.

**Těšíme se na Vás!**



Haus der Flüsse | Elbstraße 2  
39539 Havelberg | Tel. 039387-609976



**Biosphärenreservat  
Mittelelbe**



### ★ Zemský okres Börde

Nejúrodnější orná půda v Německu, zalesněná pohoří, lužní a bažinatá krajina parku Drömling a největší vřesoviště střední Evropy Colbitz-Letzlinger Heide, zkrátka rozmanitá příroda mezi německým Středohořím a Severoněmeckou nížinou – to je zemský okres Börde. Při jízdě po cyklostezce Aller-Elbe-Radweg od křižovatky vodních cest u Magdeburku můžete pozorovat přímo ze sedla kola tradiční hrázďené domy, renesanční vodní zámek, barokní zahradní architekturu stejně jako tajemné hradní zříceniny.

[www.allerradweg.de](http://www.allerradweg.de)

[www.labska-stezka.cz/usek/i](http://www.labska-stezka.cz/usek/i)



#### Omezení na trase a tipy:

- 1 Z důvodu stavebních prací na jezu může docházet ke krátkodobým omezením. Sledujte aktuální informace na webu [www.elberadweg.de](http://www.elberadweg.de)
- 2 Z důvodu stavebních prací na hrázích může docházet na tomto úseku k omezením. Využijte objízdné trasy po Labské a Havolské cyklotrase mezi Schartau a Blumenthalem.

Správa vodních cest Sasko-Anhaltsko (LHW) povoluje cyklistům spoluzívení cest na hrázích, upozorňuje ale na přednost techniky údržby před cyklisty na protipovodňových opatřeních.

**I1** Gasthaus  
0,25 → Heinemann  
Lindenstraße 1  
39319 Jerichow  
tel. +49 39343 330  
tel. +49 176 38296473  
Út a St zavřeno  
→ 🍴 📶

**I2** Pension  
0,1 → Landhäuser  
€, 19 lůžek  
Rosa-Luxemburg-Str. 12  
39319 Jerichow  
tel. +49 171 9563104  
→

**I3** Camping  
2,0 → Landhof Liebsch  
€, 2 lůžka + 4  
3 místa pro parkování  
20 míst pro kempování  
Steinitz 6, 39319 Jerichow  
tel. +49 176 96616647  
→ 🚲 📶

**I4** Elbezentrum Buch –  
← 0 Schullandheim  
€, 36 lůžek  
Bucher Querstraße 22  
39590 Tangermünde  
OT Buch, → 🚲  
tel. +49 39362 81673  
tel. +49 39362 90009

**I5** Pension  
← 0 Güldenpfennig  
€, 8 lůžek  
Bucher Kirchstraße 15  
39590 Tangermünde  
OT Buch  
tel. +49 39362 81380  
→ 📶

**I6** Pension  
← 0 Zedler  
€, 8 lůžek  
Bucher Kirchstraße 13  
39590 Tangermünde  
OT Buch  
tel. +49 39362 96214  
tel. +49 162 1819121

**I7** Pension Radlers Rast  
← 0,1 Griebener Hof  
€, 9 lůžek  
Griebener Breite Straße 28  
39517 Tangerhütte  
OT Grieben  
tel. +49 39362 96090  
tel. +49 173 2042241, →

**I8** Zimmervermietung  
← 0,1 u. Imkerei Fa. Pasiciel  
€, 4 lůžka  
Griebener Chausseestr. 10  
39517 Tangerhütte  
OT Grieben, → 📶  
tel. +49 39362 81393  
tel. +49 171 6146977

**I9** Agrarhof Heringa  
0 → Milchtankstelle  
An den Bergstücken 1  
39319 Klitznick  
tel. +49 39343 52624  
→ 🍴 📶

**I10** Kathrin's  
← 0 Eiscafe  
E.-Thälmann-Straße 3  
39517 Tangerhütte  
OT Bittkau  
tel. +49 151 24224146  
Po zavřeno  
→ 🍴 📶

**I11** Elbeins  
← 0,1  
€ €, 4 lůžka + 1  
Elbstraße 1  
39517 Tangerhütte  
OT Bittkau  
tel. +49 176 63743446  
→ 📶

**I12** Pension  
← 0,3 Haus Elbblick  
€/€, 7 lůžek, Elbstr. 20  
39517 Tangerhütte  
OT Bittkau  
tel. +49 170 5005339  
tel. +49 160 1834004  
→ 📶

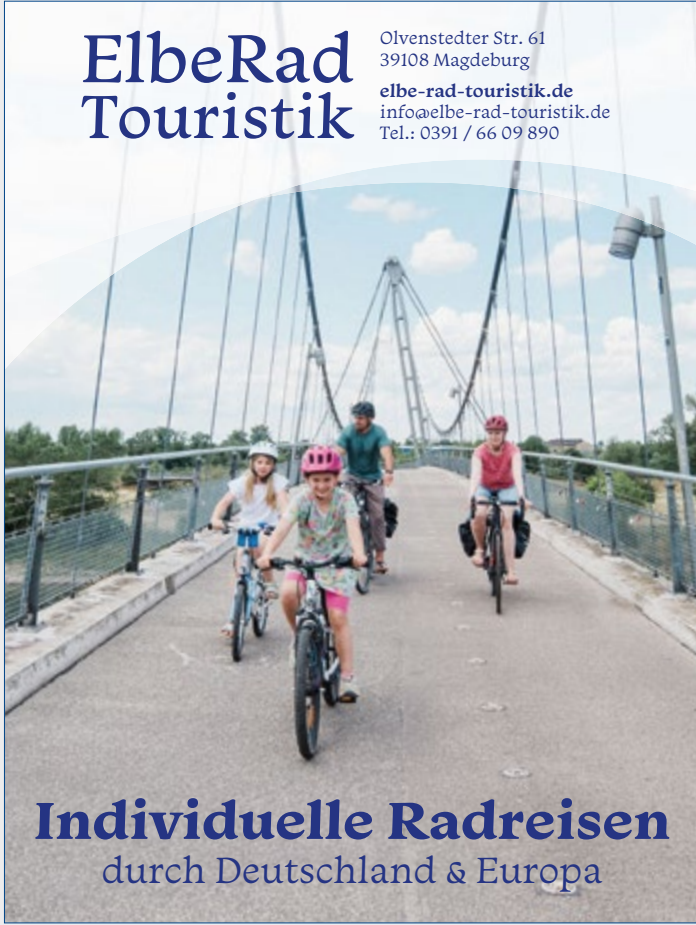
**I13** Family-Camp-  
← 0 Kellerwiehl  
€, 7 lůžek, 10 míst pro  
parkování, 30 míst pro  
kempování, Kellerwiehl 1  
39517 Tangerhütte  
OT Bittkau, → 🍴 📶  
tel. +49 39362 81610

**I14** Rittergut  
5,0 → Seedorf  
€, 14 lůžek  
Parkstraße 3  
39319 Jerichow  
OT Seedorf  
tel. +49 171 9563104  
→

**I15** Ferienunterkunft  
2,5 → Köppe  
€, 4 lůžka  
Zerbener Straße 20  
39317 Elbe-Parey OT Parey  
tel. +49 39349 51717  
tel. +49 159 01350720  
→ 🚲 📶

# ElbeRad Touristik

Olvenstedter Str. 61  
39108 Magdeburg  
[elbe-rad-touristik.de](mailto:elbe-rad-touristik.de)  
info@elbe-rad-touristik.de  
Tel.: 0391 / 66 09 890



## Individuelle Radreisen

durch Deutschland & Europa

**116** Dein Lieblingsplatz  
**6,0** → in Parey  
€ €, 106 lůžek  
Bittkauer Weg 8 d  
39317 Elbe-Parey OT Parey  
tel. +49 39349 95880  
Kuchyň otevřena do 21 hod.  
→ 🚶 🚲 📶

**117** Zimmervermietung  
**2,5** → Lutzky  
€, 4 lůžka  
Am Park 3 a  
39317 Elbe-Parey OT Parey  
tel. +49 39349 51285  
tel. +49 162 8819223  
→

**118** Gutshof Elbschloss  
**← 0** Kehnert  
€, 16 lůžek  
Guts-/LPG-Hof 1-3  
39317 Tangerhütte  
OT Kehnert  
tel. +49 174 5625074  
→ 🚶 🚲 📶

**119** La Porte Hotel  
**← 0** und Restaurant  
€, 118 lůžek  
50 míst pro parkování  
Im Wald 3  
39517 Angern OT Bertingen  
tel. +49 39366 979000  
→ 🚶 🚲 📶

**120** Campingplatz  
**← 0,7** Bertingen &  
Indianer-Tipi-Dorf  
€, 40 míst pro parkování  
Zu den kurzen Enden 1  
39517 Angern OT Bertingen  
tel. +49 39366 51037  
→ 🚶 🚲 📶

**121** Campingplatz  
**← 0,5** Nord- & Südsee  
€, 20 míst pro kempování  
Sandkrug 10  
39326 Angern  
tel. +49 160 6387255  
tel. +49 174 9833559  
→

**122** Schmidts  
**← 0,05** Restaurant & Hotel  
€, 8 lůžek  
Brinkstraße 56 - 58  
39326 Rogätz  
tel. +49 39208 74991  
tel. +49 171 1807032  
🚶 🚲

**123** Ferienwohnung  
**← 0** Theuerkauf  
€, 2 lůžka + 1  
Max-Planck-Straße 18  
39326 Rogätz  
tel. +49 39208 8421  
tel. +49 176 83378544  
→ 📶

**124** Zimmervermietung  
**← 0,2** Schlüter  
€, 4 lůžka  
Hoschestraße 17  
39326 Rogätz  
tel. +49 39208 8414  
→

**125** Pension  
**← 0** Molkenhain  
€, 8 lůžek  
Magdeburger Straße 4  
39328 Rogätz  
tel. +49 39208 27345  
→

**126** Brunos  
**0,4** → Hofgarten  
€, 6 lůžek + 2  
Alte Bergstraße 10  
39288 Burg OT Schartau  
tel. +49 3921 994261  
tel. +49 171 9337290  
→ 📶

**127** Campingplatz  
**2,0** → Niegripper See  
€, 30 míst pro parkování  
Gossel 22 - 24  
39288 Burg  
tel. +49 3921 5277  
tel. +49 160 95551038  
→ 🚶 🚲

**128** Landhotel  
**0,2** → Trogbrücke  
€, 20 lůžek + 3  
Elbstraße 6 d  
39291 Möser  
OT Hohenwarthe  
tel. +49 39222 3617  
→ 🚶 🚲 (🚶 Po zavřeno)

**129** Pension  
**0,1** → Unser Paradies  
€/€/€, 8 lůžek  
An der Trogbrücke 1  
39291 Möser  
OT Hohenwarthe  
tel. +49 39222 95738  
tel. +49 170 3176247  
→ 🚶 🚲



**118**



**Parkoviště v Akeni**

## Parkoviště pro kola

financováno a certifikováno  
**ADAC Dolní Sasko/Sasko-Anhaltsko**

Zastavte se v **Akeni, Hohenwarthe, Coswigu, Lutherově městě Wittenbergu** nebo v **Schönebecku**.  
Přímo na Labské stezce najdete prostorné, pohodlné  
cyklo parkování a ještě více pro kola pro Vaší cyklodo-  
volenu.

**Váš ADAC nablízku:**  
Hasselbachplatz 4, 39104 Magdeburg  
T 0391 62 07 60

**ADAC**



## V parku Elbauenpark MAGDEBURG se pořád něco děje!

Začněte Váš výlet v Elbauenparku a prožijte den plný zážitků s celou rodinou. Náš park, který vznikl během zahradní výstavy BUGA 1999, slaví letos své 25. narozeniny. Navštivte poutavou výstavu ve věži Jahrtausendturm, Motýlí dům (Schmetterlingshaus) anebo se projedte na letní bobové dráze. Z výšky 45 metrů si užijete parádně rychlý sjezd.

Celý park si můžete pohodlně projet na kole či naším vláčkem Elbauen-EXPRESS. Pro všechny milovníky aktivního sportu tu máme lezecký areál a spoustu dalších sportovišť. Odpočinek a zábavu nabízejí také četné zahrady, zážitková dětská hřiště či 18 metrů vysoká skluzavka. Užijte si rozmanité akce a festivaly, hlavní sezóna máme od dubna do října!

*Tip pro návštěvníky:*  
Motýlí dům s tropickou  
flórou a faunou  
Věž Jahrtausendturm s  
expozicí historie vědy a  
techniky

**Adresse:** Tessenowstr. 7 | 39114 Magdeburg  
☎ +49 391 5934-50 | 🌐 [www.elbauenpark.de](http://www.elbauenpark.de)



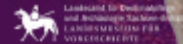
# STAŇTE SE CÍSAŘEM- CESTOVATELEM A ZAŽIJTE S NÁMI STŘEDOVĚK



**DOMMUSEUM  
OTTONIANUM  
MAGDEBURG**

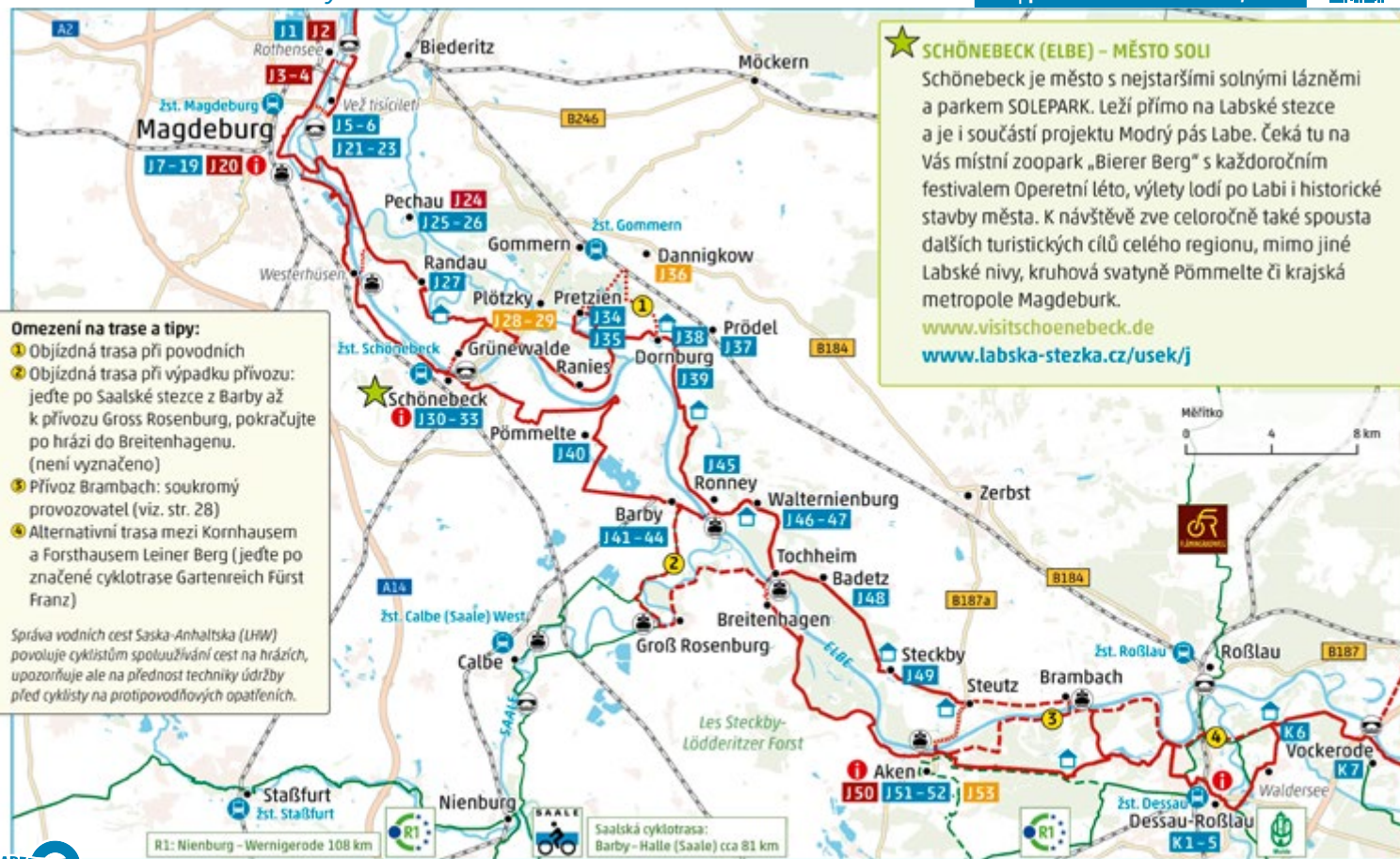
**SLEVA 1€ NA VSTUP DO  
MUZEA DÓMU V MAGDEBURKU  
PLATÍ OD 1. 1. DO 31. 12. 2024**

IN  
KOOPERATION  
VON:



## Cestování časem i k labským bobrům

← L | levobřežní trasa: 84 km  
L → | pravobřežní trasa: 76,5 km



**J1** Pension  
**←5,0** am Krug  
 € €, 14 lůžek  
 Krugstraße 8  
 39126 Magdeburg-  
 Rothensee  
 tel. +49 174 1636369  
 ➡📶

**J2** Gaststätte  
**←2,5** Zum Anker  
 Am Schiffshebewerk  
 39126 Magdeburg-  
 Rothensee  
 tel. +49 391 2516335  
 tel. +49 171 7340295  
 ➡📶

**J3** Café  
**←0** Treibgut  
 Werner-Heisenberg-Str. 45  
 39106 Magdeburg  
 tel. +49 391 55602217  
 ➡

**J4** Restaurant  
**←0** Daniel's  
 Werner-Heisenberg-Str. 1  
 39106 Magdeburg  
 tel. +49 391 59779050  
 📶

**J5** Velo-Stopp  
**0,3➡**  
 € €, 2 lůžka  
 Eichendorffstraße 18  
 39114 Magdeburg-  
 Herrenkrug  
 tel. +49 173 2711027  
 ➡📶🚲

**J6** Vitopia  
**0➡** Herberge  
 € / € €, 10 lůžek  
 Herrenkrug 2  
 39114 Magdeburg  
 tel. +49 157 36798252  
 tel. +49 391 40829229  
 ➡📶

**J7** sleep & go  
**←0,8** Hotel Magdeburg  
 € €, 90 lůžek  
 Rogätzer Straße 5 a  
 39106 Magdeburg  
 tel. +49 391 537791  
 ➡📶

**J8** Ibis Styles  
**←0,5** Magdeburg  
 € €, 315 lůžek  
 Julius-Bremer-Straße 15  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 2585900  
 ➡🚲📶

**J9** Hotel Ratswaage  
**←0,2** Magdeburg  
 € €, 238 lůžek  
 Ratswaageplatz 1-4  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 59260  
 ➡📶🚲

**J10** artHotel  
**←0,3** Magdeburg  
 H★★★★  
 € €, 70 lůžek  
 Breiter Weg 9  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 620780  
 ➡🚲📶

**J11** Jugendherberge  
**←0,2** Magdeburg  
 € €, 240 lůžek  
 Leiterstraße 10  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 5321010  
 ➡📶

**J12** Roncalli-Haus  
**←0,2** Magdeburg  
 € € / € €, 80 lůžek  
 Max-Josef-Metzger-  
 Straße 12/13  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 5961400  
 ➡📶

**J13** IntercityHotel  
**←0,5** Magdeburg  
 € € / € €, 355 lůžek  
 Bahnhofstraße 69  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 59620  
 ➡🚲📶

**J14** Best Western Hotel  
**←2,0** Geheimer Rat  
 € €, 110 lůžek  
 Goethestraße 38  
 39108 Magdeburg  
 tel. +49 391 73803  
 ➡📶

**J15** B & B  
**←0,5** Magdeburg  
 € € / € €, 202 lůžek  
 Otto-von-Guericke-Str. 34  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 59768280  
 ➡📶



## EUER PARTNER FÜR DIE RADTOUR

Fahrradwerkstatt  
 Fahrrad- & E-Bikeverleih  
 Verkauf von Kleidung & Zubehör



MIT  
**SOFORT-  
 SERVICE**

[www.fahrrad-magdeburg.de](http://www.fahrrad-magdeburg.de)  
 City Carré | gegenüber vom Hauptbahnhof

**J16** Pension  
 ←0 AARON  
 €€, 6 lůžek  
 Zur Hubbrücke 3  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 177 5757171  
 ➔

**J17** Mercure Hotel  
 ←2,5 Plaza Magdeburg  
 H★★★★  
 €€, 104 lůžek  
 Halberstädter Str. 146–150  
 39112 Magdeburg  
 tel. +49 391 60510  
 ➔📶

**J18** Hotel  
 ←0,6 Residenz Joop  
 € / €, 45 lůžek  
 Jean-Burger-Straße 16  
 39112 Magdeburg  
 tel. +49 391 62620  
 ➔📶

**J19** City-Pension  
 ←0,5 Magdeburg  
 €€, 50 lůžek  
 Warschauer Straße 21  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 55999672  
 ➔🚲📶

**J20** Mückenwirt  
 ←0 Biergarten  
 An der Elbe 14  
 39104 Magdeburg  
 tel. +49 391 5209337  
 tel. +49 172 3265632  
 🍴

**J21** Café  
 0➔ Seestrasse  
 €€, 8 lůžek  
 Seestraße 24  
 39114 Magdeburg  
 tel. +49 391 5045234  
 tel. +49 172 2397810  
 ➔🍴🚲

**J22** Das Elb  
 0➔  
 €€, 20 lůžek  
 Seilerweg 19  
 39114 Magdeburg  
 tel. +49 391 5632660  
 ➔🍴📶

**J23** Hotel ELBRIVERA  
 0➔ Alt Prester H★★★★S  
 €€ / €, 60 lůžek  
 Alt Prester 102  
 39114 Magdeburg  
 tel. +49 391 81930  
 ➔🍴📶

**J24** Apfel mit Sti(e)  
 0,7➔ Kaffee+Kuchen/  
 Keramikwerkstatt  
 € / €, 6 lůžek, Seehof 1  
 39114 MD OT Pechau  
 tel. +49 391 8114745  
 tel. +49 163 2635649  
 ➔🍴🚲📶

**J25** Ferienwohnung  
 0,6➔ Pechau  
 €, Breite Straße 19  
 39114 Magdeburg  
 OT Pechau  
 tel. +49 157 89295442  
 ➔📶

**J17**



Unser Service für Sie:

- ★ Geräumige Zimmer mit Dusche, WC und kostenfreiem WLAN
- ★ Lift und abgeschlossener Fahrradraum mit E-Bike-Lademöglichkeit
- ★ Einkaufsmöglichkeit, Waschmaschine und Wäschetrockner im Haus

**HOTEL MAGDEBURG**  
 Rogätzter Straße 5a | Tel. 0391 53 77 91  
 info@hotel-sleep-and-go.de | www.hotel-sleep-and-go.de

**IntercityHotel**  
 Magdeburg

**WO GUTER RAD NICHT TEUER IST ...**

- › Zentrale Lage
- › 175 moderne Zimmer
- › Überdachte, abschließbare Fahrradstellplätze
- › E-Bike-Ladestation
- › FreeCityTicket\* für den ÖPNV

\* Bei Anmeldung in unserem Bonusprogramm H Rewards

Bahnhofstraße 69, 39104 Magdeburg  
 T +49 391 5962-0, E magdeburg@intercityhotel.com  
 intercityhotel.com

J13

**J19**

HOTEL **RATSWAAGE**  
 MAGDEBURG

na Labské cyklostezce



zdarma pro cyklisty:

- uzamykatelné boxy na kola
- dobíjení elektrokol
- wi fi

tel. +49 391 5926-0  
 www.ratswaage.de

**BW Best Western.**

**Hotel s individuálním charakterem**



- Pokoje s koupelnou/sprchou/WC/ vysokorychlostní wi-fi zdarma
- dobré spojení MHD
- 2 km od Labské stezky
- uzamykatelná garáž pro kola
- vinná konvice na čaj/kávu na každém pokoji
- parkování v hotelu
- centrální poloha
- láhev minerálky zdarma

Best Western Hotel Geheimer Rat  
 Goethestraße 38 • 39108 Magdeburg  
 Tel.: 0391-73803 • Fax: 0391-7380599  
 www.hotel-geheimer-rat.de



J14

**J26** Gasthaus  
**4,0** → Kelly  
 € 8 lůžek  
 Breite Straße 11  
 39114 Magdeburg  
 OT Pechau  
 tel. +49 391 8117185  
 ➡ 🚲 📶

**J27** Pension Prediger-  
**0,2** → witwenhaus  
 € €, 4 lůžka  
 Randauer Dorfstraße 25  
 39114 Magdeburg  
 OT Randau  
 tel. +49 3928 404110  
 tel. +49 151 52033753, ➡

**J28** Ferienpark Plötzky  
**3,0** → Kleiner Waldsee  
 € €, 200 mist pro  
 parkování  
 Kleiner Waldsee 1  
 39217 Schönebeck  
 OT Plötzky, ➡ 🚲 📶  
 tel. +49 39200 50155

**J29** Waldcamping  
**0,5** → Plötzky  
 € €, 17 lůžek, 42 mist  
 Friedhofsweg 10 a  
 39217 Schönebeck  
 OT Plötzky, ➡ 🚲  
 tel. +49 39200 51585  
 tel. +49 171 7290780

**J30** WELTRAD Restau-  
 rant & Quartier  
 € € €, 32 lůžek  
 Cokturhof 3  
 39218 Schönebeck  
 tel. +49 3928 429066  
 tel. +49 3928 421015  
 ➡ 🚲 📶

J10

J18

J19

J22

**J31** Hotel Domicil  
 <1,5> Schönebeck  
 € €, 86 lůžek  
 2 míst pro parkování  
 Friedrichstraße 98 a  
 39218 Schönebeck  
 tel. +49 3928 7123  
 ➡ 🚲 📶

**J32** Schiffshotel  
 <2,5> Sonnenschein  
 € € / € €, 21 lůžek  
 Buschweg 1  
 39218 Schönebeck  
 tel. +49 3928 70610  
 ➡ 📶

**J33** Pilgerherberge  
 <0,3> St. Jakobi  
 €, 4 lůžka + 10  
 Breiteweg 26  
 39218 Schönebeck  
 tel. +49 3928 423267  
 tel. +49 160 94915276  
 ➡ 📶

**J34** Pension  
 0 ➡ Am Storchennest  
 €, 15 lůžek  
 Am Park 25  
 39217 Schönebeck  
 OT Pretzien  
 tel. +49 39200 53705  
 ➡

**J35** Pension  
 0 ➡ Braun  
 €, 6 lůžek  
 Große Sorge 11  
 39217 Schönebeck  
 OT Pretzien  
 tel. +49 39200 53457  
 ➡ 📶

**J36** Freizeit- und  
 0 ➡ Erholungszentrum  
 Plattensee C \*\*\*  
 € / €, 52 lůžek, 150 stálých  
 a 50 turistických míst pro  
 karavany, Steinbruch 2  
 39245 Dannigkow, ➡ 🚲 📶  
 tel. +49 39200 51616

**J37** Pension Elisabeth  
 1,5 ➡ G \*\*\*\*\*  
 € / € € / € €, 6 lůžek  
 Lindenstraße 33  
 39264 Prödel  
 tel. +49 175 4339440  
 ➡ 📶 🚲

**J38** Gaststätte  
 0,1 ➡ Schlosskrug  
 €, 8 lůžek, Hauptstr. 34  
 39264 Gommern  
 OT Dornburg  
 tel. +49 39242 428  
 tel. +49 172 9997442  
 ➡ 📶

**J39** Pension  
 0 ➡ Katharina  
 €, 10 lůžek + 1  
 Hauptstraße 31  
 39264 Gommern  
 OT Dornburg  
 tel. +49 3904 6390110  
 ➡ 📶

**J40** Drahtesel Oase  
 <0> -Heuhotel-  
 €, 2 místa na seně po 4 os.  
 Dorfstraße 31 a  
 39249 Barby OT Pömmelte  
 tel. +49 39298 242975  
 tel. +49 152 31834893  
 ➡ 🚲 📶

**J41** Hotel & Rest. Kunst-  
 1,0> hof Augustusgabe  
 € / €, 77 lůžek  
 Brauhausstraße 24  
 39249 Barby  
 tel. +49 39298 68510  
 tel. +49 171 7285957  
 ➡ 🚲 📶

**J42** Pension  
 <1,0> Zu Haus in Barbogi  
 €, 8 lůžek  
 Birkenweg 5  
 39249 Barby  
 tel. +49 39298 28821  
 tel. +49 160 99440176  
 ➡ 🚲

**J43** Hotel garni & Oma's  
 <0,15> Heuhotel »Pension  
 zur Galerie«  
 € / €, 8 lůžek + 1  
 Breite Straße 30  
 39249 Barby  
 tel. +49 39298 27057  
 tel. +49 171 21435151, ➡ 📶

**J44** Gasthof  
 <1,0> Zum Rautenkranz  
 €, 26 lůžek  
 Schloßstraße 29  
 39249 Barby  
 tel. +49 39298 3396  
 🚲

**J45** Gaststätte u. Pension  
 0 ➡ Zum Fährmann  
 €, 8 lůžek  
 Ronney Nr. 2  
 39264 Zerbst/Anhalt  
 OT Ronney  
 tel. +49 39247 5505  
 🚲

**J46** Pension  
 0 ➡ Carmen  
 €, 12 lůžek  
 Hauptstraße 58  
 39264 Zerbst/Anhalt  
 OT Walternienburg  
 tel. +49 39247 5324  
 ➡ 📶

**J47** Heinrich's Pension  
 0 ➡ und Café-Wirtschaft  
 €, 16 lůžek  
 Hauptstraße 30  
 39264 Zerbst/Anhalt  
 OT Walternienburg  
 tel. +49 39247 949290  
 ➡ 🚲 📶

**J48** Domäne – Badetz  
 0,5 ➡ Landgasthof –  
 Pension – Biergarten  
 €, 56 lůžek  
 Pappelallee 9 – 10  
 39264 Zerbst/Anhalt OT  
 Badetz, tel. +49 39247 5434  
 ➡ 📶

**J49** Gasthaus & Pension  
 0 ➡ Zum Biber G \*\*\*  
 €, 16 lůžek  
 Hauptstraße 18  
 39264 Zerbst/Anhalt  
 OT Steckby  
 tel. +49 39244 296  
 ➡ 📶

**J50** Naumann's  
 <0,5> Schuppen  
 Am Russendamm 1  
 06385 Aken/Elbe  
 tel. +49 151 50649223  
 ➡ 📶

**J51** Zimmervermietung  
 <0,2> Zötzsche  
 €, 5 lůžek  
 Freiheitsstraße 7  
 06385 Aken/Elbe  
 tel. +49 34909 39206  
 tel. +49 177 7983772  
 ➡ 📶

**J52** Pension am Teich  
 <0> und Party's  
 € €, 14 lůžek  
 Dessauer Landstrasse 76  
 06385 Aken/Elbe  
 tel. +49 34909 649878

**J53** FAHRRADSTOP  
 <0> AKEN  
 €, 5 lůžek  
 Calber Landstraße 88  
 06385 Aken/Elbe  
 tel. +49 34909 339921  
 tel. +49 151 11196994  
 ➡ 🚲 📶

**J54** Boot und  
 <0,5> Campingcenter  
 Aken  
 €, 50 mist  
 Am Russendamm  
 06385 Aken/Elbe  
 tel. +49 3496 4372853  
 tel. +49 177 3472566  
 ➡ 📶

Inzerce

**Heinrich's**  
 PENSION  
 & WIRTSCHAFT  
 in Klaus - Barbogi  
 € €, 16 lůžek  
 Hauptstraße 18  
 39264 Zerbst/Anhalt  
 OT Steckby  
 tel. +49 39244 296  
 ➡ 📶

Inhaber Klaus Lüderitz  
 Radlerfreundliche Unterkunft  
 Haus eigene Parkplätze  
 Birkenweg 5, 39249 Barby  
 Telefon: 039298 28821  
 Mobil: 0160 99440176  
 www.haus-barbogi.de

J42

Die Wirtschaft mit Liebe zum Detail  
**Heinrich's**  
 PENSION & WIRTSCHAFT  
 Hauptstraße 30  
 39264 Zerbst/Anhalt  
 OT Walternienburg  
 Telefon: 039247 - 03 92 90  
 www.heinrichsgruppe.de  
 kontaktieren@heinrichsgruppe.de  
 willkommen - verwöhnen - genießen

J47

St. Thomas Kirche OT Pretzien



Gradienwerk mit Soleturn

Tierpark Bierer Berg



Marktplatz

**SCHÖNE** Solestadt  
**nebeck** Elbe  
Kurort • Leben am Fluss

**Touristinformation**

- › Markt 21, Tel. 03928 842742
- › Badepark 1, Tel. 03928 705555

Internet: [visitschoenebeck.de](http://visitschoenebeck.de)  
E-Mail: [tourist-info@solepark.de](mailto:tourist-info@solepark.de)

- › Entspannung im Solequell
- › Fahrgastschiffahrt
- › Radwandern an der Elbe
- › Stadtführungen
- › Straße der Romanik
- › Tierpark Bierer Berg

148

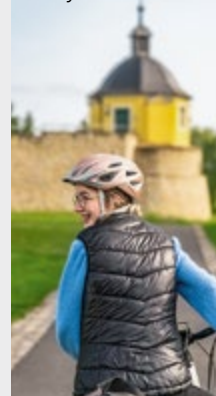
**DOMÄNE - BADETZ**  
Landgasthof • Pension • Biergarten  
gut essen • gut trinken • gut schlafen

- Familienfeiern
- Firmen- und Vereinsfeste
- Veranstaltungen
- Partyservice und vieles mehr...

Bohnhoff • Ferienpark GmbH • Pappelallee 9-10 • 39264 Badetz  
Tel.: (03 92 47) 54 34 / 54 35 • Fax: (03 92 47) 51 92  
[www.domaene-badetz.de](http://www.domaene-badetz.de)  
[mail@domaene-badetz.de](mailto:mail@domaene-badetz.de)



Strážní věž "Princ"  
v Barby



**Elbterrassen  
zu  
Brambach**

bei  
Dessau-Roßlau

Nás podnik je vhodný pro gálkové cyklisty i jako výchozí bod pro jednodenní výlety nás Moby Dick vás převezme přes Labe. Nasnídíte se na našich krásných terasách přímo u Labe. Půjčovna Garáz. Pokoje a apartmány s výhledem na reku Labe.  
Tel. 0049(0)34901 82675/[www.elbterrassen.de](http://www.elbterrassen.de)

**Naumann's Schuppen**  
Das Ausflugslokal an der Elbe

*Die leckersten Fischbrötchen weit und breit !!!  
... und kleine Snacks*

*Kaffee, Kuchen & Eisbecher*

Öffnungszeiten von April bis Oktober  
Mittwoch bis Sonntag ab 11 Uhr

Am Russendamm • 06385 Aken (Elbe)  
Funk: 0151-50649223 • E-Mail: [info@barmobil-aken.de](mailto:info@barmobil-aken.de)

150

**VODNÉ MĚSTO S LODNĚ DOPRAVOU AKEN (LABE)**  
*Momentálně děláme páté vydání...*

- Vydejte se na putování biosférou.
- Pronajměte si sportovní člun a svezte se po Labi.
- Užijte si dobrého jídla s výhledem na Labe.
- Vyspíte se a odpočíte si v našich penzionech.

Stadt Aken (Elbe)  
Markt 11  
+49 34909 80417  
[info@aken.de](mailto:info@aken.de)  
[www.aken.de](http://www.aken.de)

[www.visitmagdeburg.de](http://www.visitmagdeburg.de)

# MAG DE BURG

městský život  
aktivita  
historie

*Vás okouzlí*

Objevte  
naše město  
na kole!




**Tourist Info Magdeburg**  
Breiter Weg 22  
Tel.: +49 391 63601-402

**Otevírací doba:**  
Po – So 9.30 – 18 hod.  
Ne & svátky 9.30 – 15 hod.



## RINGHEILIGTUM PÖMMELTE

Steinzeitkult an der Elbe



Das Ringheiligtum ist ganzjährig frei zugänglich.  
**Öffnungszeiten TIZ:** April bis Oktober | Mo – So | 10 – 18 Uhr  
November-Dezember | Mo, Mi geschl. | Di, Do – So | 10 – 16 Uhr  
**Führungen** April bis Oktober  
Di 11 Uhr | Fr / Sa / So 14 Uhr  
**Führungen** November bis April | So 14 Uhr  
Wunschtermine jederzeit unter: [fuehrungen@kreis-slk.de](mailto:fuehrungen@kreis-slk.de)

OT Pömmelte, Zackmünde Nr. 10 | 39249 Barby (Elbe)  
Kontakt: 03471 684-624710 | [ringheiligtum@kreis-slk.de](mailto:ringheiligtum@kreis-slk.de)

**Dauerausstellung** Ringheiligtum im Salzlandmuseum  
Pfännerstraße 41 | 39218 Schönebeck (Elbe)  
Kontakt: 03471 684-624410 | [museum@kreis-slk.de](mailto:museum@kreis-slk.de)

[www.ringheiligtum-poemmelte.de](http://www.ringheiligtum-poemmelte.de)





[illegible]

| Úsek | Obec                   | Břeh |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------|------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| J    | Biederitz              | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Magdeburg OT Pechau    | p    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Magdeburg OT Randau    | l/p  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Schönebeck (Elbe)      | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |
|      | Elbenau                | p    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Gommern                | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Dannigkow              | p    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Plötzky                | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Pretzien               | p    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Ranies                 | p    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Dornburg               | p    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Prödel                 | p    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Barby                  | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
| K    | Ronne                  | p    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Walternienburg         | p    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Tochheim               | p    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Badetz                 | p    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Steckby                | p    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Steutz                 | p    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Aken/Elbe              | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Großkühnau             | l    | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Dessau-Roßlau          | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Walderssee             | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
| L    | Vockerode              | l    | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |
|      | Wörlitz                | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Coswig (Anhalt)        | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Lutherstadt Wittenberg | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |
|      | Iserbegka              | p    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Elster (Elbe)          | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Listerflehnda          | p    | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Wartenburg             | p    |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Klößen/Kleindröben     | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Pretsch                | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
| L    | Greudnitz              | l    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Dommitsch              | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Elsnig                 | l    |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Döbern                 | l    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Torgau                 | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |
|      | Beilrode               | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Kathewitz/Arzberg      | p    |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |

| Úsek | Obec                            | Břeh |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------|---------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Belgem                          | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Staritz                         | l    | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Mühberg                         | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |
| M    | Strehla                         | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Lorenzkirch                     | p    | p                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Merschwitz                      | p    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Diesbar-Seußlitz                | p    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Niederlomatstsch                | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Zehren                          | l    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
| N    | Meißen / Coswig                 | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Radebeul                        | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
| O    | Stadt Wehlen                    | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
|      | Kurort Rathen                   | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Königstein                      | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Bad Schandau                    | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Krippen                         | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Schmilka                        | p    | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
| P    | Hřensko                         | p    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Velké Březno                    | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Velké Žemoseky                  | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
| R    | Terežín                         | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                      |
|      | Roudnice n. L.                  | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Štětí                           | p    | p                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
| S    | Mělník                          | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Kralupy n. Vlt.                 | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Netatovice                      | l    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Brandýs n. L.<br>Stará Boleslav | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
| T    | Čelákovice                      | l    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Lysá n. L.                      | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Nymburk                         | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Poděbrady                       | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
| U    | Kolín                           | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Týnec n. L.                     | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |
|      | Břehy                           | p    | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                      |
| V    | Smířice                         | p    | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Dvůr Králové n. L.              | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |
|      | Hostinné                        | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                    |
|      | Vrchlabí                        | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |
|      | Špindlerův Mlýn                 | l/p  | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   | •                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                    |

**Blízko Labské  
stezky!**



**Vstup  
zdarma!**

**Infocentrum Auenhaus** - pro milovníky přírody poskytuje detailní informace o zvláštностech Biosférické rezervace Střední Labe. Naše multi-mediální a interaktivní expozice je vhodná pro všechny věkové kategorie. Smích, zábava a napětí při návštěvě našeho centra zaručeny!

[mittelbe.com](http://mittelbe.com)

Tel. 034904 – 40631 |  
Am Kapenschlösschen 3 |  
06785 Oranienbaum-Wörlitz



**Biosphärenreservat  
Mittelbe**



# Labská stezka jižní část

## z Dessau-Roßlau do Schöny / Schmilky

Hned na začátku 250 km dlouhého jižního úseku Labské stezky na Vás čekají hned čtyři památky UNESCO: architektura Bauhausu a Domy mistrů v Desavě, Zahradní říše Desava-Wörlitz, Lutherovo město Wittenberg a UNESCO biosférická rezervace Střední Labe. Poté se řeka Labe klikatí čarovnými vesnicemi a městečky do renesančního sídla Torgau. Dále šlapete do pedálů dvojměstím Mühlberg a městem sportu Riesou až se před Vámi vynoří první terasy s vinicemi v drážďanském Polabí.

**K: str. 58 – 61**



**L: str. 62 – 65**

*Na přívozu v Coswigu  
(Anhaltsko) ►*

**Úseky K až O**



V této nejseverovýchodnější vinařské oblasti Německa vede Labská stezka přes Míšeň s pozoruhodným starým městem a porcelánovou manufakturou až do města Karla Maye, do Radebeulu. Hned za ním na Vás čeká saská metropole Drážďany. Již z dálky můžete spatřit kostel Frauenkirche a další památky. Těsně podél řeky pokračujete labským údolím s četnými loukami a zámky. U města Pirny začíná kraj národních parků Saské a České Švýcarsko se svým čarovným světem skalních měst. Odbočka z Labské stezky do místních kopců se určitě vyplatí a budete za ni odměněni překrásnými výhledy na majestátní stolové hory a rozeklané masivy.

*Zámecký park  
v Diesbar-Seußlitz  
s hradem  
Heinrichsburg ►*



**M: str. 66 – 69**



◀ Na Labské stezce pod  
pevností Königstein



Inzerce

**BW Best Western.**

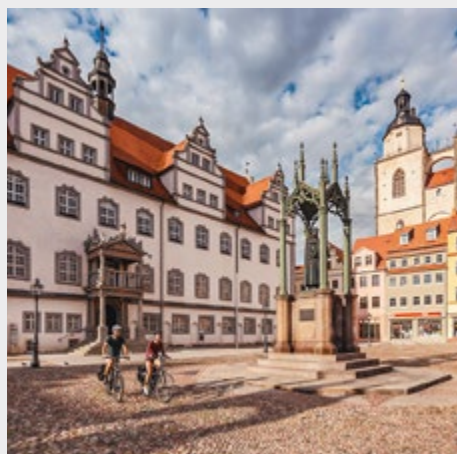


Tady bych  
byl rád  
stálým  
hostem

80 komfortních pokojů, sauna  
a parní lázeň, terasa s vnitřním  
dvorem a k tomu vynikající  
restaurace „Soibelmanns Restaurant“

**Best Western soibelmanns  
Lutherstadt Wittenberg**

Collegienstr. 56-57 (neb. Lutherhaus)  
06886 Lutherstadt Wittenberg  
tel. +49 3491 425-0  
info.wittenberg@soibelmanns.com  
www.soibelmanns.de



◀ Náměstí v Lutherově  
městě Wittenberg

### Koordinační místo Labské stezky Jih

c/o Tourismusverband  
Sächsische Schweiz e.V.  
Bahnhofstraße 21 | 01796 Pirna  
Německo  
tel. +49 3501 470147  
sued@elberadweg.de



## Jízdní řády přívozů (listopad 2023)

### Úsek K

#### Coswig (Anhalt) – Wörlitz<sup>1</sup>

**duben a říjen:** 9 – 18 hod.;

**květen až září:** 9 – 21 hod.;

tel. +49 34903 67161, tel. +49 151 14504088

#### Elster<sup>1</sup>

Po až Pá 5:30 – 19 hod.; So, Ne a svátky

10 – 18 hod.; tel. +49 152 +49 3374272

### Úsek L

#### Pretzsch – Mauken<sup>1</sup>

**duben až září:** Po až Pá 5:30 – 20 hod.;

So, Ne a svátky 9 – 19 hod.;

**říjen až březen:** Po až Pá 5:30 – 19 hod.,

So, Ne a svátky 9 – 18 hod.;

tel. +49 1590 6599443

#### Prettin – Dommitzsch<sup>1</sup>

**květen až září:** Po až Pá 5 – 20 hod.; So, Ne a

svátky 8 – 19 hod.; tel. +49 171 6559153

**říjen až duben:** Po až Pá 5 – 19 hod.;

So, Ne a svátky 8 – 18 hod.

### Úsek M

#### Belgern<sup>1</sup>

Po až Pá 5:30 – 18 hod.; So, Ne a svátky

9 – 18 hod.; tel. +49 151 23515087

#### Strehla – Lorenzkirch<sup>1</sup>

**duben/květen/září/říjen:** Po až Pá 6 – 19 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 – 12, 13 – 19 hod.;

**červen až srpen:** Po až Pá 6 – 20 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 – 12, 13 – 20 hod.;

tel. +49 3521 741637

### Riesa – Promnitz<sup>1</sup>

Po až Pá 8 – 12 hod., 13 – 18 hod.;

So, Ne a svátky 9 – 12 hod., 13 – 18 hod.;

tel. +49 3521 741637

#### Seußlitz – Niederlommatsch<sup>1</sup>

**duben/květen/září/říjen:**

Po až Pá 6 – 19 hod.,

So, Ne a svátky 9:30 – 12 hod., 13 – 19 hod.

**červen až srpen:** Po až Pá 6 – 20 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 – 12 hod., 13 – 20 hod.;

tel. +49 3521 741637

### Úsek N

#### Coswig-Köritz – Gauernitz<sup>1</sup>

**duben/květen/září/říjen:** Po až Pá 6 – 19 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 – 12, 13 – 19 hod.;

**červen až srpen:** Po až Pá 6 – 20 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 – 12, 13 – 20 hod.;

tel. +49 3521 741637

#### Dresden Johannstadt – Neustadt<sup>1</sup>

Po až Pá 6:30 – 23 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 – 23 hod.;

tel. +49 351 2013313

#### Dresden Niederpoyritz – Laubegast<sup>1</sup>

Po až Čt 6 – 20 hod.; Fr. 6 – 22 hod.;

So 9 – 22 hod.; Ne a svátky 9 – 20 hod.;

tel. +49 351 2013313

#### Dresden Kleinzschachwitz – Pillnitz<sup>1</sup>

denně 5:30 – 0 hod.;

tel. +49 351 2013313

## Úseky K až O

### Úsek O

#### Heidenau – Pirna-Birkwitz<sup>1,2</sup>

Po až Pá 4:30 – 22:50 hod.;

So, Ne a svátky 6 – 22:50 hod.

#### Pirna-Altstadt – Pirna-Copitz<sup>1,2</sup>

Po až Pá 5 – 19:20 hod.; So 9 – 16:50 hod.;

Ne a svátky 11 – 16:50 hod.

#### Stadt Wehlen<sup>1,2</sup>

Po až Pá 4:40 – 23:40 hod.;

So, Ne a svátky 5:40–23:40 hod.

#### Kurort Rathen

Po až Pá 4:30 – 0 hod.; So, Ne a svátky

5:30 – 0 hod.; tel. +49 35024 70422

#### Königstein<sup>1,2</sup>

Po až Pá 4:50 – 23:10 hod.;

So, Ne a svátky 5:50 – 23:10 hod.

#### Bad Schandau Ort – Nationalparkbahnhof<sup>2</sup>

Po až Pá 4:55 – 21:55 hod.;

So, Ne a svátky 6:25 – 21:55 hod.

#### Postelwitz – Krippen – Bad Schandau<sup>1,2</sup>

Po až Pá 5:45 – 22:45 hod.;

So, Ne a svátky 7:40 – 22:45 hod.

**Schmilka<sup>1,2</sup>** denně 6:20 – 22:30 hod.

**Schöna – Hřensko<sup>1,2</sup>** denně 7:25 – 21:30 hod.

<sup>1</sup> Jízdní řády přívozů máme od jejich provozovatelů v letní sezóně **od dubna do října**. Změny možné V případě potřeby kontaktujte přímo převozníka.

<sup>2</sup> tel. +49 3501 792160

# Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

## **Touristinformation Dessau-Roßlau**

tel. +49 340 88292000,  
post@visitdessau.com

## **Gartenreich-Information Wörlitz**

tel. +49 34905 31009,  
info@welterbe-gartenreich.de

## **Touristinformation Coswig (Anhalt)**

tel. +49 34903 610155,  
buergerbuero@coswig-online.de

## **Tourist-Information Lutherstadt Wittenberg**

tel. +49 3491 498610,  
info@lutherstadt-wittenberg.de

## **Touristenzentrum Prettin**

tel. +49 35386 22249, stadt@annaburg.de

## **Touristeninformation Dommitzsch**

tel. +49 34223 43924,  
infocenter@stadt-dommitzsch.de

## **Torgau-Informations-Center**

tel. +49 3421 70140, info@tic-torgau.de

## **Tourismusbüro Belgern**

tel. +49 34224 44021,  
tourismus-belgern@stadtblergenschildau.de

## **Tourist-Information Mühlberg**

tel. +49 35342 837000,  
museum-muehlberg1547@lkee.de

## **Touristinformation Strehla**

tel. +49 35264 90739, strehlainfo@gmx.de

## **Riesa Information**

tel. +49 3525 529420,  
info@tourismus-riesa.de

## **Tourist-Information Diesbar-Seußlitz**

tel. +49 35267 50909,  
hdg-elbweindoerfer@nuenchritz.de

## **Tourist-Information Meißen**

tel. +49 3521 41940,  
tourismus@stadt-meissen.de

## **Touristinformation Coswig**

tel. +49 3523 66330, stadt@coswig.de

## **Touristinformation Weinböhla**

tel. +49 35243 56000,  
touristinfo@weinboehla.de

## **Tourist-Information Radebeul**

tel. +49 351 8311830,  
tourismus@radebeul.de

## **Dresden Information**

tel. +49 351 501501, info@dresden.travel

## **TouristService Pirna**

tel. +49 3501 556446,  
touristservice@pirna.de

## **Touristinformation Stadt Wehlen**

tel. +49 35024 70414,  
touristinfo@stadt-wehlen.de

## **Haus des Gastes Kurort Rathen**

tel. +49 35024 70422,  
gaesteamt.rathen@t-online.de

## **Touristinformation Königstein**

tel. +49 35021 68261,  
touristinfo@koenigstein-sachsen.de

## **Haus des Gastes Bad Schandau**

tel. +49 35022 90030,  
info@bad-schandau.de

## **CYKLOSERVIS**



V případě potřeby najdete na našem webu seznam cykloservisů s adresou, telefonem a otevírací dobou a nám známých automatů na cykloduše

[www.labska-stezka.cz/cykloservisy/](http://www.labska-stezka.cz/cykloservisy/)



### ★ Luisium: Knižecí klenot

Vedle Parku Wörlitz je důležitou součástí Zahradní říše Dessau-Wörlitz také „Luisium“ – bývalá rezidence kněžny Louisy. Sídlo je obklopeno 14 hektary anglické zahrady s oranžerií a Hadím domem. Klasicistní stavba u jezera Waldersee okouzlí návštěvníky i historickými komnatami, zdobenými nástěnnými malbami a štuky.

[www.labska-stezka.cz/usek/k](http://www.labska-stezka.cz/usek/k)



**K1** Hotel 7 Säulen  
 € 0 H\*\*\*  
 € €, 39 lůžek  
 Ebertallee 66  
 06846 Dessau-Roßlau  
 tel. +49 340 619620  
 ➡ 🚲 📶

**K2** City-Pension  
 € 1,1 Dessau-Roßlau  
 € €, 35 lůžek  
 Ackerstraße 3a  
 06842 Dessau-Roßlau  
 tel. +49 340 8823076  
 ➡ 🚲 📶

**K3** Pension Siewert  
 € 0,6 P\*\*\*  
 € €, 8 lůžek  
 Wilhelm-Müller-Str. 19  
 06844 Dessau-Roßlau  
 tel. +49 340 212318  
 ➡ 📶

**K4** Pension Nord  
 € 0,7 Katrin Luft  
 € €, 20 lůžek  
 Kantstraße 2  
 06844 Dessau-Roßlau  
 tel. +49 340 2210827  
 ➡ 🚲 📶

**K5** Jugendherberge  
 € 0,2 Dessau-Roßlau  
 € €, 150 lůžek  
 Ebertallee 151  
 06846 Dessau-Roßlau  
 tel. +49 340 619803  
 ➡ 🚲 📶

**K6** Forsthaus  
 € 0 Leiner Berg  
 € €, 8 lůžek  
 Birnbaumweg  
 06844 Dessau-Roßlau  
 tel. +49 163 7444135  
 ➡ 🚲 📶

**K7** Hotel + Restaurant  
 € 0,8 Elbebrücke  
 € €, 200 lůžek  
 Waldseer Str. 37  
 06785 Vockerode  
 tel. +49 34905 999020  
 ➡ 🚲 📶

**K8** Elbtterasse  
 € 0 Wörlitz  
 € €, 31 lůžek  
 Elbtterasse 1  
 06785 Oranienbaum-  
 Wörlitz OT Wörlitz  
 tel. +49 34903 89095  
 🚲 📶

**K9** Pension & Ferien-  
 € 1,0 wohnung an der Elbe  
 € €, 8 lůžek  
 Elbstraße 15  
 06869 Coswig (Anhalt)  
 tel. +49 34903 63572  
 tel. +49 171 6026166  
 📶 🚲

**K10** Waldcamping  
 € 3,7 Olympiasee  
 € €, 2 lůžka, 50 míst pro  
 karavany, 10 míst pro stany  
 Waldschlösschen 38  
 06869 Coswig (Anhalt)  
 tel. +49 34903 478180  
 ➡ 🚲 📶

**K11** Hotel  
 € 0,1 Wittenberg  
 € €, 30 lůžek  
 Kurfürstening 32  
 06886 Lutherstadt  
 Wittenberg  
 tel. +49 151 58160290  
 📶

**K12** Gästezimmer  
 € 2,1 Wolter  
 € €, 6 lůžek  
 Reinsdorfer Weg 76  
 06886 Lutherstadt  
 Wittenberg  
 tel. +49 3491 410074  
 ➡ 🚲 📶

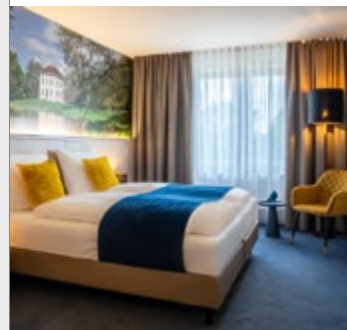
K7



HOTEL · RESTAURANT  
**ELBEBRÜCKE**

*Nově otevíráme v roce 2024!*

Speciální nabídky na webu  
[www.hotel-elbebruecke.de](http://www.hotel-elbebruecke.de)



Užijte si moderního komfortu po  
 dlouhém dni stráveném v přírodě.

- Centrální poloha nedaleko Dessau a Labské stezky.
- Moderní pokoje v různých kategoriích.
- Velké parkoviště s parkováním pro hosty zdarma.
- Cykloclína, půjčovna a dobíjecí stanice elektrokol.
- Hotelová restaurace pro všechny příležitosti.

Ebertallee 66 06846 Dessau-Roßlau  
 Fon: +49 340 619620  
[www.hotel-7-saeulen.de](http://www.hotel-7-saeulen.de)

Toplage direkt am Elberadweg gegenüber  
 Weltkulturerbestätten Bauhausbauten  
 und Dessau-Wörlitzer Gartenreich.  
 Sichere Abstellmöglichkeit für Fahrräder.

K1

**CITY Pension** *Leilmann's*

BAUHAUS | UMWELTBEWUSST | MODERN | FAMILIÄR | REGIONAL

Ve městě Bauhausu Dessau  
 přespíte v našem hotelu v prostředí  
 tohoto architektonického stylu.

Nabízíme parkování zdarma.

**Těšíme se na Vaši návštěvu!**

Ackerstraße 3a | 06842 Dessau-Roßlau  
 Telefon +49 340 8823076  
[www.city-pension.travel](http://www.city-pension.travel)  
[info@city-pension.travel](mailto:info@city-pension.travel)

K2

**K13** Pension  
**0,1** → Heinrich Heine  
 €€, 17 lůžek  
 Heinrich-Heine-Str. 15  
 06886 Lutherstadt  
 Wittenberg  
 tel. +49 3491 4597933  
 ➡ 🚲 📶

**K14** Jugendherberge  
**0** → Wittenberg  
 €, 150 lůžek  
 Schloßstraße 14/15  
 06886 Lutherstadt  
 Wittenberg  
 tel. +49 3491 505205  
 ➡ 🚲 📶

**K15** Cranach-Herberge  
**0** → Wittenberg  
 €/€, 64 lůžek  
 Schlossstraße 1  
 06886 Lutherstadt  
 Wittenberg  
 tel. +49 3491 698195  
 ➡ 🍴 🚲 📶

**K16** Hotel und  
**0** → Gaststätte Brauhaus  
 Wittenberg  
 €, 60 lůžek, Markt 6  
 06886 Lutherstadt  
 Wittenberg  
 tel. +49 3491 433130  
 🍴 🚲 📶

**K17** Hotel-Pension  
**0,2** → Am Schwanenteich  
 H ★★ ★  
 €, €, 42 lůžek  
 Töpferstraße 1  
 06886 Lutherstadt WB  
 tel. +49 3491 402807  
 ➡ 🍴 🚲 📶

**K18** martas Hotel  
**0,1** → Lutherstadt  
 Wittenberg ★★ ★ S  
 €, €, 320 lůžek  
 Neustraße 7-10  
 06886 Lutherstadt WB  
 tel. +49 3491 4580  
 ➡ 🍴 🚲 📶

**K19** Pension  
**0** → Central  
 €, 8 lůžek  
 Mittelstraße 20  
 06886 Lutherstadt  
 Wittenberg  
 tel. +49 3491 411572  
 ➡ 🍴 🚲 📶

**K20** BEST WESTERN  
**0** → soibelmanns  
 Lutherstadt Wittenberg  
 H ★★ ★ ★ | €, €, 142 lůžek  
 Collegienstraße 56-57  
 06886 Lutherstadt WB  
 tel. +49 3491 4250  
 ➡ 🍴 🚲 📶

**K21** Pension  
**0,8** → Alabama  
 €, 27 lůžek  
 Berliner Straße 57 b  
 06886 Lutherstadt WB  
 tel. +49 3491 7660999  
 tel. +49 160 90368417  
 ➡ 🚲 📶

**K22** Ruderclub  
**0,2** → Wittenberg e. V.  
 €, 40 lůžek  
 40 míst pro stany  
 Dresdener Straße 160  
 06886 Lutherstadt  
 Wittenberg  
 tel. +49 3491 403125

**K23** Ferienwohnungen  
**0** → Greschok  
 €, 8 lůžek  
 Iserbegka 27  
 06895 Zahna-Elster  
 OT Iserbegka  
 tel. +49 35383 21518  
 tel. +49 176 16564206

**K15**

**Perfekt für Radfahrer**

Geschichte, Kultur & individuelle Atmosphäre

**Historische Herberge & Hotel**

**Cranach-Herberge**  
 06886 Luth. Wittenberg | Schlossstr. 1  
[www.cranach-herberge.de](http://www.cranach-herberge.de)  
[post@cranach-herberge.de](mailto:post@cranach-herberge.de)  
 ☎ 03491 69 81 95

- ✓ Zentrale Lage
- ✓ Fahrradgaragen
- ✓ Top Frühstück
- ✓ WLAN uvm.

**K13**

**Pension HEINRICH HEINE**

Heinrich-Heine-Str. 15  
 06886 Luth. Wittenberg

**Tel. +49 3491 45 979 33**  
[info@pension-heine.de](mailto:info@pension-heine.de)  
[www.pension-heine.de](http://www.pension-heine.de)

Icons: 🛏️, 🍴, 🚲, 📶, 🅅, 🚲

**K18**

**martas**  
 HOTEL  
 LUTHERSTADT WITTENBERG

**IHRE RADFREUNDLICHE UNTERKUNFT**

... in Lutherstadt Wittenberg am Elberadweg

Wir bieten exklusiv für Radfahrer gratis **E-Bike Ladestationen**, gesicherte Stellplätze (bitte bei der Buchung mit angeben) und einen Wäscheservice.

**martas Hotel Lutherstadt Wittenberg**  
 Neustr. 7-10 | 06886 Wittenberg | Tel. 03491/458-0  
[www.hotel-wittenberg.martas.org](http://www.hotel-wittenberg.martas.org)

4x památky UNESCO na Labské stezce  
LUTHER | BAUHAUS | ZAHRADY | BIOSFÉRIKÁ REZERVACE STŘEDNÍ LABE

*Milujeme světové dědictví*



[www.welterbecard.de](http://www.welterbecard.de)  
[www.welterbeliebe.de](http://www.welterbeliebe.de)



#moderndenken



Neustraße 13

06886 Lutherstadt Wittenberg

Tel. 03491 402610

[www.anhalt-dessau-wittenberg.de](http://www.anhalt-dessau-wittenberg.de)



**L1 Pension**

**0,1→ Hiob**  
 € 8 lůžek  
 Wittenberger Allee 42  
 06895 Zahna-Elster  
 OT Elster (Elbe)  
 tel. +49 35383 20998  


**L2 Elbflair**

**0,1→ Übernachtungen**  
 € € / € € €, 11 lůžek  
 Gielsdorferstraße 4  
 06895 Zahna-Elster  
 OT Elster (Elbe)  
 tel. +49 35383 60598  
 tel. +49 162 3315214, 

**L3 Gästepension**

**0,5→ Elsterland**  
 €, 20 lůžek  
 Betonwerkstraße 5  
 06895 Zahna-Elster  
 OT Elster (Elbe)  
 tel. +49 35383 21262  
 tel. +49 172 3783838, 

**L4 Ferienwohnungen**

**←1,3 Familie Glaubke**  
 €, 7 lůžek  
 Holländer Winkel 26  
 06901 Kemberg  
 OT Wartenburg  
 tel. +49 34927 20847

**L5 Landgasthof**

**0,3→ Sonneneck**  
 € €, 19 lůžek  
 Nordstraße 17  
 06895 Zahna-Elster  
 OT Listerfehrda  
 tel. +49 35383 21323  


**L6 Pension**

**0,5→ Auf der Tenne**  
 €, 24 lůžek  
 Elbstraße 4  
 06917 Jessen OT Klöden  
 tel. +49 35388 20251  
 tel. +49 173 7670258  


**L7 Radlercamping**

**0,5→ An der Tenne**  
 €, 20 míst pro stany  
 Elbstraße 4  
 06917 Jessen OT Klöden  
 tel. +49 173 7670258  


**L8 Burg**

**0,8→ Klöden**  
 Burgweg 2  
 06917 Jessen OT Klöden  
 tel. +49 172 3578498  
 od velikonoce do září  
 St-Pá do 11 hod.

**L9 Gästehaus**

**0,5→ Zum Storchennest**  
 €, 5 lůžek  
 Kleindröben Nr. 10  
 06917 Jessen  
 OT Kleindröben  
 tel. +49 35388 20681  
 tel. +49 152 28905877

**L10 Pod im Park**

**0→**  
 €, 6 lůžek  
 Kleindröben Nr. 30  
 06917 Jessen  
 OT Kleindröben  
 tel. +49 35388 20385  


**L11 CREO Parkhotel**

**←0 Pretzsch ★★★**  
 € €, 96 lůžek  
 Goetheallee 3  
 06905 Bad Schmiedeberg  
 OT Pretzsch (Elbe)  
 tel. +49 34926 56860  


**L12 Ferienwohnung**

**←0,7 in der Elbaue**  
 €, 6 lůžek  
 Merschwitz 37  
 06905 Bad Schmiedeberg  
 OT Pretzsch (Elbe)  
 tel. +49 34926 57751

**L13 Pension**

**←0 Am Storchennest**  
 €, 16 lůžek  
 Priesitz 34  
 06905 Bad Schmiedeberg  
 OT Priesitz  
 tel. +49 34926 57693  


**L14 Campingpark**

**←0 u. Wohnmobilhafen**  
 Am Großen Lausiger Teich  
 €, 12 lůžek, 200 míst  
 Lausiger-Teich-Straße 1  
 06905 Bad Schmiedeberg  
 OT Pretzsch (Elbe),   
 tel. +49 34926 57475

**L15 Pension**

**←0,4 Schöne Aussicht**  
 €, 8 lůžek, 5 míst pro stany  
 Schmiedebergerstraße 1  
 04880 Wörlitz  
 OT Greudnitz  
 tel. +49 34223 41219  
 tel. +49 173 8884490, 

**L6 L7**


**Pension Auf der Tenne**  
 Elbstraße 4 • 06917 Klöden  
 Tel. 035388 20251  
 Mobil 0173 7670258



- Appartements/Zimmer
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Kostenfreies W-Lan
- Biergarten
- Fahrradunterstand und Stromanschluss

[www.auf-der-tenne.de](http://www.auf-der-tenne.de)



**Kavárna  
Zámecký park  
Muzeum**

[www.schloss-pretzsch.de](http://www.schloss-pretzsch.de)

Kultur. Event. Freizeit.  
SCHLOSS PRETZSCH 

Dommitzsch




 **Die Mecklenburger Radtour**

**7 dní od  
549€**

**Cyklodovolená na  
Labské stezce**

 **ELBE.MRT-REISEN.DE**

Včetně hotelů se snídaní, přepravy zavazadel, infomateriály atd.

**L16** Pension  
 <0,6 An den Elbwiesen  
 €, 4 lůžka  
 Elbstraße 11a  
 04880 Wörblitz  
 OT Greudnitz  
 tel. +49 172 3474965  
 🚶🚲📶

**L17** Campingplatz  
 0,3 → Prettin  
 €, 50 míst pro karavany  
 a kempování  
 Hinterfährstraße 42  
 06925 Annaburg OT Prettin  
 tel. +49 35386 22249  
 tel. +49 172 3473334, 📶

**L18** Gaststätte  
 0 → Zum Fährhaus  
 €, 4 lůžka  
 Fährstraße 29  
 06925 Annaburg OT Prettin  
 tel. +49 35386 22946  
 🍴📶🚲

**L19** Radfreundlicher  
 <1,0 Campingplatz  
 €, 8 lůžek  
 Dorfstraße 1A  
 04880 Mahlitzsch  
 tel. +49 34223 40646  
 tel. +49 162 1913708  
 🚲

**L20** Schmidtalien  
 <0  
 €/€/€/€, 11 lůžek  
 Sandstraße 1  
 04880 Dommitschsch  
 tel. +49 34223 602538  
 🍴📶

**L21** Guest House  
 <0,4 Dommitschsch  
 €, 7 lůžek  
 Rudolf-Breitscheid-Str. 7  
 04880 Dommitschsch  
 tel. +49 172 6033263  
 🚶📶

**L22** Pension und  
 <0,3 Erlebnishof Polbitz  
 €, 10 lůžek  
 Elbstraße 17  
 04880 Elsnig OT Polbitz  
 tel. +49 34223 618220  
 tel. +49 177 3010798  
 🚶📶

**L23** Pension Kaminski  
 <0 Döbern  
 €/€/€, 8 lůžek  
 Zur Alten Elbe 4  
 04880 Döbern  
 tel. +49 3421 711098  
 tel. +49 162 8098597  
 🚶📶

**L24** Hotel  
 0 → Wenzels Hof  
 €/€/€, 35 lůžek  
 Herzberger Straße 7  
 04886 Beilrode  
 OT Zwethau  
 tel. +49 3421 73110  
 🍴📶🚲📶

**L25** Brauhaus  
 0,1 → Alter Elbehof ★★★  
 €/€/€, 35 lůžek  
 Werdau Nr. 12  
 04860 Torgau  
 tel. +49 3421 904525  
 🚶🍴📶🚲📶

**L26** Hotel  
 <0,4 Goldener Anker  
 €/€/€/€, 45 lůžek  
 Markt 6  
 04860 Torgau  
 tel. +49 3421 73213  
 🚶🍴📶🚲📶

**L27** Hotel-Pension  
 <0,4 zum Markt  
 €/€/€, 49 lůžek  
 Bäckerstraße 12  
 04860 Torgau  
 tel. +49 3421 711379  
 📶🚲📶

**L28** Jugendherberge  
 <0,1 Torgau  
 €, 122 lůžek  
 Schlossstraße 28–29  
 04860 Torgau  
 tel. +49 3421 7767401  
 🚶📶

**L29** Pension  
 <0,6 Wehner  
 €, 8 lůžek  
 Spitalstraße 21  
 04886 Torgau  
 tel. +49 3421 904921  
 🚶📶

**L30** Pension  
 <0,1 Zum Alten Salzhof  
 €, 11 lůžek  
 Fischerdörichen 14  
 04860 Torgau  
 tel. +49 162 9294110  
 🚶

**L31** Deutsches  
 <0,6 Haus Torgau  
 €, 18 lůžek  
 Spitalstraße 12  
 04860 Torgau  
 tel. +49 3421 712721  
 🍴🚲📶

**L32** Campingplatz  
 <2,0 Torgau  
 €, 4 lůžka, 100 míst pro  
 karavany a kempování  
 Turnierplatzweg  
 04860 Torgau  
 tel. +49 3421 902875  
 🚶🚲📶

**L33** Herrenhaus  
 <0,8 Kunzwerda  
 €/€/€, 8 lůžek  
 Innenring 7  
 04861 Torgau  
 OT Kunzwerda  
 tel. +49 1575 4054520  
 tel. +49 3421 712274, 📶

**L34** Deichhof  
 0,1 → Kathewitz  
 €, 2 lůžka  
 Elbstraße 5  
 04886 Arzberg  
 OT Kathewitz  
 tel. +49 152 51311837  
 🚶📶

**L22**

Pension und  
 Erlebnishof Polbitz



na zotavenou > pro zábavu  
 uprostřed dění

> příjemný venkovský pension  
 > pokoje se sprchou a WC  
 > bohatá snídaně

Elbstraße 17 | 04880 Polbitz  
 telefon +49 177 3010798  
 www.pension-rodler.de

**L26**

HOTEL  
 GOLDENER ANKER  
 — ANNO 1810 —



direkt am Marktplatz

Markt 6 | 04860 Torgau  
 Telefon 03421 73213

www.goldener-anker.torgau.de

Radfreundliche  
 Unterkunft



**Hotel Wenzels Hof**

Direkt am Elberadweg und nur 3,5 km von der  
 Renaissancestadt Torgau liegt unser HOTEL in  
 historischer Umgebung von Zwethau.

- > Restaurant mit Freisitz: Mo. – Do. (o. n. Absprache)
- > Sitzmöglichkeit und Geschirr für Essenslieferdienste
- > gesundes Radfahrerfrühstück
- > verschiedene Fahrradabstellmöglichkeiten mit  
 vielen Ladestellen für E-Bikes
- > Trockenraum, Sauna mit Tauchbecken

Herzberger Straße 7 | 04886 Beilrode OT Zwethau  
 Telefon 03421 73110 | www.wenzelshof.de

**L24**

L27


**HOTEL  
PENSION**  
zum Markt

Familiäres Ambiente  
 Zentrale ruhige Lage  
 Gemütlicher Innenhof  
 Radfahrerfreundlich  
 PKW - Stellplätze im  
 Innenhof - gratis W-LAN



Hotel zum Markt - Bäckerstr. 12 - 04860 Torgau  
 Inh. K.Wegener - Tel.: 03421-711379 - Fax: 712528  
[www.hotel-torgau.de](http://www.hotel-torgau.de) - [info@hotel-torgau.de](mailto:info@hotel-torgau.de)

L33


**Ferienhaus**  
KUNZWERDA



Ferienwohnungen  
 idyllischer Garten  
 Elbestrand  
*ankommen  
entspannen  
wobl fühlen*

**Tel. 0171 8312787**

Zámek Pretzsch s výhledem na Labe




**Torgau**  
 GEGENÜBER  
VOLLER LEBEN




## TORGAU

### Tajný typ na Labi

- prohlídky města denně  
květen - září: 14 hod.
- noční prohlídky města  
červen - srpen: Po až Pá v 18 hod.
- Začátky prohlídek:  
TIC Torgau na Tržišti
- zprostředkování ubytování  
ve městě

**TORGAU**  
**INFORMATIONS-CENTER**

Markt 1

Tel.: +49 3421 70140

E-Mail: [info@tic-torgau.de](mailto:info@tic-torgau.de)

[www.tic-torgau.de](http://www.tic-torgau.de)

**i**



### ★ Tady se daří vínu!

Diesbar-Seußlitz je východím resp. cílovým bodem Saské vinařské stezky. Na Labské stezce je to nejsevernější vinařská obec s vinicemi na svazích podél Labe. Zámek Seußlitz s hradem Heinrichsburg jsou skvělým místem pro krátký odpočinek. Přímou na Labské stezce můžete ochutnat místní vína v některé z restaurací či vinařství. Tajný tip: vedle burčákových slavností v září se vyplatí sem zajet i v únoru na slavnosti svařeného vína.

[www.labska-stezka.cz/usek/m](http://www.labska-stezka.cz/usek/m)

**M1** Pension Sigwarth  
**◀0,7** G★★★

€€, 14 lůžek  
 Feldstraße 5  
 04874 Belgern-Schildau  
 OT Belgern  
 tel. +49 34224 40689  
 ➡🚲📶

**M2** Pension  
**◀0,4** Elke Müller

€, 8 lůžek  
 Ritterstraße 3  
 04874 Belgern-Schildau  
 OT Belgern  
 tel. +49 34224 41428  
 ➡🚲📶

**M3** Pension Weitblick  
**0➔**

€€, 6 lůžek  
 Packischer Str. 6  
 04886 Arzberg  
 OT Strehla, ➡🚲📶  
 Tel. 034222 438706  
 Tel. 0176 47361925

**M4** Gaststätte und  
**◀0,7** Pension Lindenhof

€, 13 lůžek  
 Holzweißig-Straße 4  
 04874 Belgern-Schildau  
 OT Staritz  
 tel. +49 34224 49480  
 ➡🚲📶

**M5** Pension Herberge  
**0,3➔** Alte Meisterei

P★★★★ ➡🚲📶  
 €, 13 lůžek, Herrenstr. 22  
 04931 Mühlberg / Elbe  
 tel. +49 35342 70305  
 tel. +49 152 29135907  
 Večeře pro ubytované

**M6** Pension  
**0,2➔** Zum Zwerghahn

€, 8 lůžek  
 Hohe Straße 14  
 04931 Mühlberg / Elbe  
 tel. +49 35342 870677  
 tel. +49 177 5014054  
 ➡🚲📶

**M7** Ferienhaus  
**0➔** Naturerlebnis

€, 4 lůžka  
 Elbstraße 9  
 04931 Gaitzsch  
 tel. +49 151 53613362

**M8** Pension  
**◀0,9** Zur Nixe

€, 19 lůžek  
 Am Wasserturm 16a  
 01616 Strehla  
 tel. +49 35264 22630  
 ➡🚲📶

**M9** Jugendherberge  
**◀0,3** Strehla

€, 75 lůžek  
 Torgauer Straße 33  
 01616 Strehla  
 tel. +49 35264 92030  
 ➡🚲📶

**M10** Fahrradpension  
**◀0** Burkhardt

€, 6 lůžek  
 Elbwinkel 1  
 01616 Strehla  
 tel. +49 173 5480240  
 tel. +49 35264 90153  
 ➡🚲📶

**M11** Am Jakobsweg  
**0➔** Ferienhof Fischer

€, 6 lůžek  
 Elbstraße 13  
 01619 Zschepa  
 tel. +49 35264 97187  
 tel. +49 172 9682095  
 ➡🚲📶

**M12** Ferienwohnung  
**0➔** Wagner

€, 6 lůžek  
 Elbweg 20  
 01619 Gohlis  
 tel. +49 3525 762633  
 tel. +49 176 31619609

**M13** Gaststätte und  
**0,5➔** Pension Hänel

€, 8 lůžek  
 Gartenstraße 4  
 01619 Röderau  
 tel. +49 3525 762228  
 ➡🚲📶

**M14** Traditionsgasthaus  
**◀0,6** Goldener Löwe

€/€, 8 lůžek  
 Dr.-Külz-Straße 20  
 01589 Riesa  
 tel. +49 3525 733803  
 tel. +49 160 90936801  
 ➡🚲📶



**Herberge Alte Meisterei**



**Pension, kde se budete cítit krásně**

- > 1 jedno-, 3 dvou- a 1 čtyřlůžkový pokoj, 1 apartmán
- > snídaně, obědy
- > nápoje
- > idylická zahrada ve dvoře
- > Wi-fi zdarma

Majitelé Christine a Andreas Bayer  
 Herrenstraße 22 | 04931 Mühlberg  
 tel. +49 152 29135907  
 herbergealtemeister@gmail.com  
 www.herberge-alte-meisterei.de




M5



**město Belgern-Schildau**  
 s historickou sochou rytíře Rolanda

- > renesanční radnice
- > klášterní dvůr ze 13. století
- > kostel sv. Bartoloměje
- > Městské muzeum
- > tažný přívoz
- > Treblitzschský park
- > koupaliště Schildau
- > Schildbürger muzeum
- > farní kostel sv. Marie



**Tourist-Information Belgern**  
 Topfmarkt 7  
 04874 Belgern-Schildau  
 tel. +49 34224 44021  
 tourismus-belgern@stadtbelgernschildau.de

**Diesbar-Seußlitz**  
*Wein & Barock am Elberadweg*




Tourist-Information  
 im Haus des Gastes  
 An der Weinstraße 1A  
 Tel. 035267-50909  
 www.nuenchritz.de



**Socha "Pramen Labe" v Riese**

**M15**

**WETTINER HOF**  
SUPERIOR

Hohe Straße 4  
01587 Riesa

03525 7180

info@  
wettiner-hof.de

Vergünstigte  
Radfahrerpreise verfügbar



**HOTEL & RESTAURANT**

**M15** Hotel Wettiner  
← 0,4 Hof H★★★★S  
€ €, 90 lůžek  
Hohe Straße 4  
01587 Riesa  
tel. +49 3525 7180



**M16** Mercure Hotel  
← 0,2 Riesa Dresden  
Elbland H★★★★  
€ €, 218 lůžek  
Bahnhofstraße 40  
01587 Riesa  
tel. +49 3525 7090



**M17** Radlerpension &  
0 → Elbcafé Richter  
€, 8 lůžek  
Merschwitzer Elbstr. 30 a  
01612 Nünchritz  
OT Merschwitz  
tel. +49 35267 50664  
tel. +49 35267 50698,

**M18** Lebensart - Pension,  
← 0,1 Kochschule &  
Weinhof P★★★★  
€/€, 18 lůžek  
Niederlommatscher Str. 5  
01665 Diera-Zehren  
OT Niederlommatsch  
tel. +49 35247 569970

**M19** Landhotel  
← 0 ELBKLAUSE H★★★★S  
€, 18 lůžek  
Fährigasse 6  
01665 Diera-Zehren  
OT Niederlommatsch  
tel. +49 35247 51414

**M20** Weingut  
→ 0 Jan Ulrich  
€, 15 lůžek  
An der Weinstraße 40  
01612 Nünchritz  
OT Diesbar  
tel. +49 35267 51015

**M21** Landgasthof und  
0 → Hotel Zum Roß  
€, 18 lůžek  
An der Weinstraße 50  
01612 Nünchritz  
OT Diesbar  
tel. +49 35267 5180

**M22** Jägerheim  
0,6 → Löbsal  
€, 31 lůžek  
Dorfplatz 6  
01665 Löbsal  
tel. +49 35267 50758

**M23** Pension  
← 0 Gasthof Zehren  
€, 8 lůžek  
Leipziger Straße 22  
01665 Zehren  
tel. +49 35247 56588  
tel. +49 172 8072712

# Objevte Riesu, tajný tip na řece Labi.

Jste zvědaví? Podrobné informace o výletních cílech a zajímavých tipech  
získáte v INFORMAČNÍM CENTRU města RIESA

hurá do

**RIESY**

**MERCURE**  
HOTEL

MERCURE HOTEL RIESA DRESDEN ELBLAND  
Bahnhofstr. 40 Tel. (03525) 709-0  
01587 Riesa www.magnetriesa.de



RIESA INFORMATION  
Hauptstr. 61 Tel. (035 25) 5 29 42-0  
01589 Riesa www.riesa.de/tourismus



radnice pod stromem řemesel

zářivková gastronomie Rieseňhügel

speciální ceny pro cyklisty

kloster Riesa



**Meißen**  
Runter vom Sattel – Rein in eine Stadt voller Geschichte, Kultur und kulinarischer Genüsse

**Stadt Meißen**

**P**  
Kändlerpark & Roßmarkt

**Meißen – Die Wiege Sachsens**  
Januar: freitags, 14 Uhr  
Februar/März & November/Dezember: freitags, 14 Uhr & samstags, 11 Uhr  
April bis Oktober: täglich, 11 Uhr & samstags, 14 Uhr

**Tourist-Information Meißen**  
Markt 3 | 01662 Meißen  
Telefon: 03521 467-400  
tourismus@stadt-meissen.de | [www.stadt-meissen.de](http://www.stadt-meissen.de)  
[www.facebook.com/stadtmeissen](https://www.facebook.com/stadtmeissen)  
[www.instagram.com/stadtmeissen](https://www.instagram.com/stadtmeissen)

**Meißen**

Foto: Tourismusverband Sächsisches Elbland  
meißen media, 2023



**MILITÄR HISTORISCHES MUSEUM**  
Dresden

[www.mhmbw.de](http://www.mhmbw.de)

**KULTUR GESCHICHTE GEWALT**

**BUNDESWEHR**

© David Bräuer



## Podél příkrých svahů vinic do Florencie na Labi



**N1** Privatunterkunft

**0,1** → Steffi + Winni  
 €, 7 lůžek, Elbtalstr. 32  
 01662 Meißen  
 OT Winkwitz  
 tel. +49 176 34227150  
 tel. +49 3521 710062  
 ➡ 🚲 📶

**N2** Hotel Knorre

**0** → ★★☆☆  
 €, 49 lůžek  
 Elbtalstraße 3  
 01662 Meißen  
 OT Winkwitz  
 tel. +49 3521 72810  
 🚶 🚲 📶

**N3** Goldenes Fass

**0,2** → Meißen  
 €, 42 lůžek  
 Vorbrücker Str. 1  
 01662 Meißen  
 tel. +49 3521 719200  
 ➡ 🚶 🚲 📶

**N4** Weingut Marienberg

**0,3** → Fewo Zimmer  
 €, 12 lůžek  
 An der Spaargasse 1  
 01662 Meißen  
 tel. +49 170 4335586  
 ➡ 📦 🚲 📶

**N5** Ferienhaus & Ferienwohnung

in den Weinbergen  
 €, 8 lůžek, Jagdstieg 25  
 01662 Meißen  
 tel. +49 152 22443522  
 tel. +49 3521 710501  
 📦 🚲

**N6** Pension

**1,0** Schweizerhaus  
 €/€, 29 lůžek  
 Rauhenentalstraße 1  
 01662 Meißen  
 tel. +49 3521 457162  
 🚶 🚲

**N7** Gästehaus

**0,3** Wittig  
 €, 5 lůžek  
 Meisastraße 26  
 01662 Meißen  
 tel. +49 3521 454367  
 📶

**N8** Fuchshöhl

**0,3** Märchenzimmer  
 €, 16 lůžek  
 Hohlweg 7  
 01662 Meißen  
 tel. +49 3521 8339977  
 🚶

**N9** Herberge 39

**0,1**  
 €, €/€, 30 lůžek  
 Leipziger Straße 48  
 01662 Meißen  
 tel. +49 3521 453480  
 ➡

**N10** Herberge Orange

€, 30 lůžek  
 Siebeneichener Straße 34  
 01662 Meißen  
 tel. +49 3521 454334  
 ➡ 📶

**N11** Campingplatz

**0,1** Rehbocktal  
 €, 20 lůžek  
 48 míst pro karavany a  
 30 míst pro kempování  
 Rehbocktal 4  
 01665 Klipphausen  
 tel. +49 1514 2497758, ➡ 📶

**N12** Landhotel

**0,1** Gut Wildberg  
 Roland Taubinger e. K.  
 €, €/€, 84 lůžek  
 Gutsweg 8, +49 1665  
 Klipphausen OT Wildberg  
 tel. +49 351 453610  
 ➡ 🚶 🚲 📶

**N13** Gaststätte und

**0,2** → Hotel Neumann's  
 Dampfschiff  
 €, €, 21 lůžek  
 Dresdner Straße 290  
 01640 Coswig OT Sörnnewitz  
 tel. +49 3523 63835  
 🚶 🚲 📶

**N14** Campingplatz

**0** → Am Badeseer  
 Coswig-Kötitz  
 €, 12 lůžek, 65 míst pro  
 karavany a 35 kempování  
 Brockwitzer Straße 33  
 01640 Coswig, ➡ 🚶 🚲 📶  
 tel. +49 3523 700220

**N15** Skopi's Elbgarten

€, 14 lůžek  
 Tännichtweg 37  
 01640 Coswig  
 tel. +49 3523 700654  
 🚶 📦 🚲

**N6**

### Pension »Schweizerhaus« naproti míšeňské porcelánce



Dvoulůžkový pokoj od 62 €  
 13 apartmánů od 60 €  
 restaurace, pивní zahrádka  
 garáž na kola  
 snídaňový bufet

Rauhenentalstraße 1  
 01662 Meißen  
 telefon/fax +49 3521 457162  
 info@schweizerhaus-meissen.de

www.schweizerhaus-meissen.de

**N7**

### GÄSTEHAUS WITTIG Meißen



5 lůžek  
 jen 300 m od  
 Labské stezky

Meisastraße 26 • 01662 Meißen  
 tel. +49 (0)3521 454367 • info@gaestehaus-wittig.de  
[www.gaestehaus-wittig.com](http://www.gaestehaus-wittig.com)

*Landhotel Gut Wildberg*  
 Restaurace se zahrádkou - rybník na koupání

Familie Taubinger Gutsweg 8, 01665 Klipphausen  
 OT Wildberg 0351 453 610 [www.gut-wildberg.de](http://www.gut-wildberg.de)  
 levém břehu Labe mezi Drážďany a Měří  
 jen 200m od Labské stezky

**N12**

### Gaststätte & Hotel Neumanns Dampfschiff



- Gaststube
- begrünte Terrasse
- 11 Gästezimmer

Dresdner Straße 290  
 01640 Coswig  
 OT Sörnnewitz

Telefon: (03523) 63835  
 Fax: (03523) 533269

info@neumanns-dampfschiff.de

[www.neumanns-dampfschiff.de](http://www.neumanns-dampfschiff.de)

**N13**

**N16** Erlebnissweingut  
**1,1→** Schloss Wackerbarth  
 Wackerbarthstraße 1  
 01445 Radebeul  
 tel. +49 351 89550  
 denně prohlídka  
 farmářský trh každý den  
 otevřeno, 

**N17** Ferienhof  
**0,2→** Dittrichs Erben  
 € €, 40 lůžek  
 Gradsteg 1  
 01445 Radebeul  
 tel. +49 351 6563760  
  

**N18** Nichtraucher-  
**0,2→** Pension Ott  
 € €, 8 lůžek  
 Altkötzschenbroda 38  
 01445 Radebeul  
 tel. +49 351 8386865  
 tel. +49 173 2006928

**N19** Jugendherberge  
**1,1→** Dresden-Radebeul  
 € €, 83 lůžek  
 Weintraubenstraße 12  
 01445 Radebeul  
 tel. +49 351 8382880  


**N20** Bilz-Camping am  
**2,5→** Bilzbad Radebeul  
 €, je 20 míst pro stany  
 a míst pro karavany  
 Meiereiweg 108  
 01445 Radebeul  
 tel. +49 171 6466865  
 

**N21** Dresden 365 –  
**1,2→** Ferienwohnung  
 Pieschen  
 € €, 4 lůžka  
 Trachenberger Straße 26  
 01129 Dresden  
 tel. +49 176 47749588  
  

**N22** ARCOTEL HafenCity  
**0→** Dresden ★★★★★  
 € €, 365 lůžek  
 Leipziger Str. 29  
 01097 Dresden  
 tel. +49 351 4481110  
  

**N23** NH Dresden  
**1,2→** Neustadt H ★★★★★  
 € €, 538 lůžek  
 Hansastraße 43  
 01097 Dresden  
 tel. +49 351 84240  
  



*Doplňte si energii  
 přímo na Labské stezce*

Bio  
 produkty z  
 aronie přímo  
 z plantáže!

www.aronia-original.de

Dotankujte! Zastavte se na skleničku  
 šťávy či vína z aronie.  
*Nedaleko Brokwitz u Coswigu.*



Die schönsten Radreisen  
 entlang der **Elbe**



Pauschalangebote mit Gepäckservice,  
 individuelle Tourenplanung,  
 Transferservice, Mietfahräder

**CORSO**  
 RAD WANDERN REISEN

TEL. 03521 710501 ♦ info@corso-reisen.de ♦ www.corso-reisen.de



Zastavte se v Radebeulu:  
Užijte si!

**RADEBEUL**  
Eine Stadt zum Genießen ...

- ✓ Procházku na historické návsi v Altkötzschenbrodē
- ✓ Zámecké vinařství Schloss Wackerbarth & Hoflöbnitz
- ✓ Putování vinicemi
- ✓ Návštěvu muzea Karla Maye
- ✓ Uvolněte svoji duši

**Elbland.**  
Dresden

[www.radebeul.de/tourismus](http://www.radebeul.de/tourismus) · [tourismus@radebeul.de](mailto:tourismus@radebeul.de)

## Léto s vínem na zámku Wackerbarth



WWW.SCHLOSS-WACKERBARTH.DE

### CYKLISTÉ SRDEČNĚ VÍTÁNÍ!

Užijte si léto s vínem nedaleko cyklostezky na zámku Wackerbarth!  
Denně od 11 h víno a kulinářské zážitky na našich slunných terasách.

  
SCHLOSS  
Wackerbarth

**N 24** Schiffsherberge  
**0 →** D. Pöppelmann  
 € €, 106 lůžek  
 Uferstraße 14  
 01097 Dresden  
 tel. +49 351 85674195  
 🚶🚲📶

**N 25** Alberthafen –  
**← 0,1** Restaurant,  
 Biergarten, Kajüten  
 € €, 19 lůžek  
 Magdeburger Straße 58  
 01067 Dresden  
 tel. +49 351 4982110  
 🚶🍴📶

**N 26** Sportpension  
**1,4 →** Dresden  
 € €, 38 lůžek  
 Marienallee 14 b  
 01099 Dresden  
 tel. +49 351 8009971  
 🚶🍴🚲📶

**N 27** Gästehaus  
**1,3 →** Mezialero  
 € € / € €, 60 lůžek  
 Königsbrücker Straße 64  
 1. HH, 01099 Dresden  
 tel. +49 351 810770  
 🚶📶

**N 28** Hotel Martha  
**0,5 →** Dresden  
 H ★★★  
 € €, 85 lůžek  
 Nieritzstraße 11  
 01097 Dresden  
 tel. +49 351 81760  
 🚶🚲📶

**N 29** Bilderberg  
**0 →** Bellevue Hotel  
 € €, 340 lůžek  
 Große Meißner Straße 15  
 01097 Dresden  
 tel. +49 351 8050  
 🚶🍴🚲📶

**N 30** Park Inn by  
**0,2 →** Radisson Dresden  
 H ★★★  
 € €, 264 lůžek  
 Melanchthonstraße 2  
 01099 Dresden  
 tel. +49 351 80610  
 🚶🍴🚲📶

**N 31** ibis budget  
**← 0,5** Dresden City  
 H ★★  
 € €, 203 lůžek  
 Wilsdruffer Straße 25  
 01067 Dresden  
 tel. +49 351 83393820  
 🚶🚲📶

**N 32** Jugendherberge  
**← 1,1** International  
 Dresden Jugendgästehaus  
 € €, 480 lůžek  
 Maternistraße 22  
 01067 Dresden  
 tel. +49 351 492620  
 🚶📶

**N 33** Maritim Hotel  
**← 0,1** Dresden  
 € €, 631 lůžek  
 Devrientstraße 10 – 12  
 01067 Dresden  
 tel. +49 351 2160  
 🚶🍴🚲📶

**N 34** Hotel am  
**0,3 →** Waldschlösschen  
 H ★★★  
 € €, 38 lůžek  
 Am Brauhaus 8 b  
 01099 Dresden  
 tel. +49 351 8951330  
 🚶🍴🚲📶

**N 35** Pension  
**← 0,3** Zur Krone  
 € €, 15 lůžek  
 Heinrich-Schütz-Str. 11  
 01277 Dresden  
 tel. +49 351 3100438  
 🚶

**N 36** Gutshof  
**← 0,4** Hauber  
 € €, 56 lůžek  
 Wehlener Straße 62  
 01279 Dresden  
 tel. +49 351 254660  
 🚶🍴📶

**N 37** Hotel  
**← 0,3** Alttolkewitz Hof  
 H ★★★  
 € € / € €, 48 lůžek  
 Alttolkewitz 7  
 01279 Dresden  
 tel. +49 351 21767930  
 🚶🍴🚲📶

**N 38** Pension  
**← 0,3** An der Pillnitzer  
 Schloßfähre  
 € €, 8 lůžek  
 Hosterwitzer Straße 22  
 01259 Dresden  
 tel. +49 351 2107850  
 🚶📶

**N 39** Campingplatz  
**← 0,3** Wostra  
 €  
 An der Wostra 7  
 01259 Dresden  
 tel. +49 351 20278678  
 📶

**N 31**



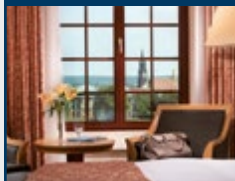
**ZÁKLADNÍ KOMFORT  
ZA PŘÍZNIVOU CENU**

MEZI KOSTELEM FRAUENKIRCHE  
A SEMPEROVOU OPEROU

již od **35,- €**  
za osobu ve dvoulůžkovém pokoji

**ibis budget Dresden City**  
 Wilsdruffer Straße 25 · D-01067 Dresden  
 T +49 (0)351 83 39 382-0 · H7514@accor.com  
 ibis.com · all.com

Plně klimatizovaný · WiFi zdarma · 24h recepce




**MARITIM**  
Hotel Dresden

**K oddechu a odpočinku...**

...zarezerwujte si svůj pobyt v Hotelu Maritim  
v Drážďanech přímo na břehu Labe!

Maritim Hotel v Drážďanech · Devrientstraße 10-12 · 01067 Dresden  
 Tel. 0351 216-0 · Fax 0351 216-1000 · info.dre@maritim.de · www.maritim.de  
 Betriebsstätte der Maritim Hotelgesellschaft mbH · Herforder Straße 2 · 32105 Bad Salzuflen

**N 33**

N 24

# HLEDÁTE MIMOŘÁDNÉ UBYTOVÁNÍ V DRÁŽDANECH?

Přijďte k nám na palubu a nechte se okouzlit šarmem našeho ubytování na lodi Pöppelmann.

Tel.: 0049 351 85674195 | E-Mail: [info@schiffshostel.de](mailto:info@schiffshostel.de) | Web: [www.schiffsherberge.de](http://www.schiffsherberge.de)



4 STĚNY PRO 2 KOLA



KÖNIGSBRÜCKER

STRASSE 64

01099 DRESDEN

TELEFON:

0351/81077-0

JEDNO-, DVOU- A  
VÍCELŮŽKOVÉ POKOJE



[WWW.MEZCALERO.DE](http://WWW.MEZCALERO.DE)

N 27

- cca 300 od Labské stezky
- půjčovna kol
- zabezpečené parkování kol
- package pro cyklisty

Hotel Martha Dresden GmbH  
Nieritzstraße 11 · 01097 Dresden  
telefon: +49 (0)351 8176 0

[www.hotel-martha.de](http://www.hotel-martha.de)

N 28

- › jedinečný výhled na Labe a staré město
- › příjemný pivovar s terasou a pivní zahrádkou
- › ideální napojení na MHD
- › blízko centra na Labské stezce
- › místo pro kola s možností dobíjení

**Am Waldschlösschen Hotel & Gasthausbrauerei**  
Am Brauhaus 8b | 01099 Dresden  
tel. +49 351 8951330 | [info@hoteldd.de](mailto:info@hoteldd.de)

[www.hoteldd.de](http://www.hoteldd.de)

N 34

## Bizarní krajinou skalních měst Saského Švýcarska

← L | levobřežní trasa: 34 km  
L → | pravobřežní trasa: 17 km (18 km)



**01** Camping**2,0**→ Pirna

€ , 24 lůžek, 40 míst pro stany  
a 130 míst pro karavany  
Äußere Pillnitzer Str. 19  
01796 Pirna  
tel. +49 3501 523773

**02** Designhotel**0**→ Laurichhof

€ € €, 64 lůžek  
Hauptplatz 4  
01796 Pirna OT Copitz  
tel. +49 3501 7709077

**03** Wasserplatz**€ 0** Pirna

€ , 8 lůžek, 10 míst pro stany  
a 40 míst pro karavany  
Am Elbufer 14  
01796 Pirna  
tel. +49 172 3740932

**04** Romantik Hotel**€ 0,1** Deutsches Haus

H ★ ★ ★ ★  
€ € €, 76 lůžek  
Niedere Burgstraße 1  
01796 Pirna  
tel. +49 3501 46880  
!! denně od 12 hod.

**05** Hotel Garni**€ 0,2** Pirn'scher Hof

€ / € €, 40 lůžek  
Am Markt 4  
01796 Pirna  
tel. +49 3501 44380

**06** aktiv Sporthotel**€ 2,3** H ★ ★ ★ ★ S

€ / € €, 60 lůžek  
Rottwerndorfer Straße 56b  
01796 Pirna  
tel. +49 3501 79000

**07** Haus**0**→ Felsenpost

€ €, 2 lůžka,  
Pirnaer Straße 101  
01829 Stadt Wehlen  
tel. +49 351 30207464

**08** Hotel & Restaurant**€ 0** Ettrich

€ / € €, 36 lůžek  
Elbweg 2  
01824 Kurort Rathen  
tel. +49 35021 68524

**09** Hinterland**€ 0** Hostel

€ / €, 10 míst  
pro stany, 29 lůžek  
Elbweg 22  
01824 Kurort Rathen  
tel. +49 35021 595976

**010** Hotel & Restaurant**0,2**→ Amselgrund-

schlösschen H ★ ★ ★ ★ S  
€ / € €, 80 lůžek  
Amselgrund 3  
01824 Kurort Rathen  
tel. +49 35024 74333

**011** Hotel Lindenhof**€ 0,2** H ★ ★ ★ ★

€ €, 65 lůžek  
Gohrischer Straße 2  
01824 Königstein  
tel. +49 35021 68243

**012** Aktiv-Hotel**0**→ Stock & Stein

€ €, 108 lůžek  
Halbestadt 13  
01824 Königstein  
tel. +49 35022 99480



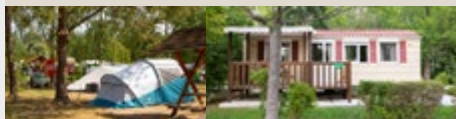
Inzerce

Camping Pirna  
PROŽÍTE KULTURU BLÍZKO PŘÍRODE

*Cyklisté vítání!*

- najdete nás jen 2km od Labské stezky
- nocování přímo u jezera ve vlastních stanech či v našich bungalowech

TEL +49 3501 523-773

[www.camping-pirna.de](http://www.camping-pirna.de)**01****Cyklodovolená s převozem zavazadel na Labské stezce**

Cyklistické zájezdy od pramene Labe  
přes Prahu, Drážďany až do Cuxhavenu

Tel. +49 (0)351 – 5634820 • [aktiv@augustustours.de](mailto:aktiv@augustustours.de) • [www.augustustours.de](http://www.augustustours.de)

Augustus  
TOURS  
aktiv reisen

*Naše služby zahrnují*

- Přenocování se snídaní
- Převoz zavazadel
- Plánování cesty & cestovní podklady
- Pronájem kol, elektrokola & transfery
- Poradenství po telefonu

**013** Camping  
**<0** Königstein C★★★★  
 €, 20 lůžek, 50 míst  
 pro stany a 120 karavany  
 Am alten Sägewerk 1  
 01824 Königstein  
 tel. +49 35021 68224

**014** Hotel Elbresidenz  
**0→** an der Therme  
 €€, 392 lůžek  
 Markt 1 - 11  
 01814 Bad Schandau  
 tel. +49 35022 9190

**015** Jugendherberge  
**1,0→** Bad Schandau  
 €, 105 lůžek  
 Dorfstraße 14  
 01814 Bad Schandau  
 tel. +49 35022 42408

**016** Sigl's  
**0,3→** Bad Schandau  
 €€, 23 lůžek  
 Kirnitzschtalstraße 17  
 01814 Bad Schandau  
 tel. +49 35022 40702

**017** Elbhotel  
**0→** H★★★★S  
 €€, 90 lůžek  
 An der Elbe 2  
 01814 Bad Schandau  
 tel. +49 35022 9210

**018** Hotel Lindenhof  
**0,2→** Bad Schandau  
 €€/€/€, 76 lůžek  
 Rudolf-Sendig-Straße 11  
 01814 Bad Schandau  
 tel. +49 35022 4890  
  
 denné od 12 hod.

**019** Parkhotel  
**0→** H★★★★  
 €€, 151 lůžek  
 Rudolf-Sendig-Straße 12  
 01814 Bad Schandau  
 tel. +49 35022 520

**020** Pension  
**<0,2** Hönel-Hof  
 €/€/€/€, 15 lůžek  
 Friedrich-Gottlob-Keller-Str. 15  
 01814 Bad Schandau  
 OT Krippen  
 tel. +49 35028 859600

**021** Hotel Garni  
**<1,0** Grundmühle  
 €€/€/€, 84 lůžek  
 Friedrich-Gottlob-Keller-Str. 69  
 01814 Bad Schandau  
 OT Krippen  
 tel. +49 35028 86190

**022** Bio-Hotel Helvetia  
**0→** H★★★★  
 €€, 44 lůžek  
 Schmilka Nr. 11  
 01814 Bad Schandau  
 OT Schmilka  
 tel. +49 35022 9130

**023** Pension  
**0,1→** Rauschenstein  
 €, 20 lůžek  
 Schmilka Nr. 30  
 01814 Bad Schandau  
 OT Schmilka  
 tel. +49 35022 9130

**024** Bergfriede  
**0,1→**  
 €/€, 18 lůžek  
 Schmilka 63  
 01814 Bad Schandau  
 OT Schmilka  
 tel. +49 172 8358980

016

**SIGL'S**  
BAD SCHANDAU

ZÁŽITEK Z JÍZDY na kole v srdci  
Bad Schandau a přímo u Labe!

**PARKHOTEL**  
BAD SCHANDAU

www.pura-hotels.de

019

www.elbhotel-bad-schandau.de

**ELBHOTEL**

Die Zeit vergessen, den Moment erleben, ...  
Dazu laden wir Sie recht herzlich ein.

01814 Bad Schandau | An der Elbe 2 | Tel. (035022) 9 21-0

017

Inzerce

**HOTEL Lindenhof**  
BAD SCHANDAU

Rodinný hotel v srdci  
Saského Švýcarska

**Tilia**  
RESTAURANT

**Hotel Lindenhof Bad Schandau**

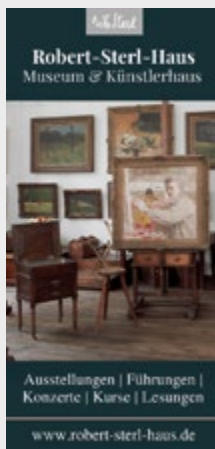
Rudolf-Sendig-Straße 11 | 01814 Bad Schandau  
tel. +49 35022 4890 | info@lindenhof-bad-schandau.de  
www.lindenhof-bad-schandau.de

018

022 023

Na kole  
Saským  
Švýcarskem

elbitogo.link/cyklistika



www.schmilka.de

## Cílové místo **Schmilka**

### Dokázali jste to.

#### › Odpočíňte si.

- **Mühlenhof Schmilka** s tradičním pohostinstvím, pivní zahrádkou a živou hudbou
- **Cafe Richter** nabízí lehkou regionální kuchyni, koláče, dorty a domácí zmrzlinu.
- Restaurace **StrandGut** se zdravou bio kuchyní přímo na Labské stezce.

#### › Prožijte.

- Nový bazén ve Schmilce s **panoramatickou saunou**.
  - **Bio mlýn ve Schmilce** s ukázkami mletí mouky, prohlídkami mlýna a pekárny
  - **Bio-Pivovar Schmilka** s prohlídkami pivovaru
- Koláče velké jako kola od vozu a piva z domácího pivovaru nabízíme i s sebou.

#### › Zůstaňte.

- Hotely, pensiony a apartmány ve všech cenových kategoriích.
  - Bio-Hotel Helvetia je **prvním certifikovaným bio hotelem v Sasku**.
  - Výlety do okolí: **největší skalní brána Evropy**, vycházky na **Malířské stezce** nebo do **národního parku České a Saské Švýcarsko**, pádlování na Labi.
- Schmilka – bio oáza v národním parku**  
Nekompromisně 100% bio.

Tel. +49 35022 9130  
info@schmilka.de

**www.schmilka.de**

# Labská stezka v ČR

z Děčína k prameni Labe / s odbočkou do Prahy

Úseky P až V



◀ Labská stezka u Mělníka

Cykloturisté v Ústeckém kraji ▶

P: str. 84 – 86



R: str. 87 – 89



S: str. 90 – 92



T | U: str. 93 – 95



V: str. 96



▲ Cyklisté na Labské stezce u Hradce Králové

Koordinační místo  
Labské stezky pro ČR

Partnerství, o. p. s.

Údolní 33 | 602 +49 0 Brno | Česká republika

tel. 736 747 361

info@labska-stezka.cz

www.labska-stezka.cz



o. p. s.

partnerství

**V Česku na Vás čeká na 380 km Labské stezky** (a dalších 80 km při odbočce z Mělníka do Prahy a zpět na Labskou stezku do Lázní Toušeně), plných kulturních a přírodních zážitků podél jednoho z nejkrásnějších evropských veletoků. Vydejte se s námi Českým Švýcarskem kolem Labských pískovců do Českého středohoří, dále rovinatým Polabím a přes podhůří Krkonoš až do samotného Krkonošského národního parku k prameni Labe. Labská stezka Vás provede romantickými městy s bohatou historií či moderními krajskými metropolemi, kde se prolíná historická a moderní architektura. Ochutnávkou historie nabízí středověké hrady a zámky na Labi, zrekonstruované zámecké areály, stejně jako vojenské pevnosti. Jedinečným zážitkem na celé Labské stezce je průjezd úzkým labským údolím Brány do Čech (Porta Bohemica) u Velkých Žernosek s četnými vinicemi. Kromě svěžích labských vín ochutnejte i vyhlášená česká piva z polabských pivovarů spolu s typickou českou gastronomií. Z Mělníka se bez potíží za den dostanete přes Kralupy n. Vlt. podél Vltavy do Prahy (Vltavská cyklistická cesta/EuroVelo 7). Zpět na Labskou stezku ve směru k prameni Labe se z metropole dostanete po EuroVelo 4 do Lázní Toušeně. Nejmenší uživatelé Labské stezky ocení návštěvu některého z přírodních koupališť či aquaparků, vyzkouší si řemesla v některém ze skanzenů, podívají se do ZOO či do národního hřebčína v Kladruzech n. L., který je na seznamu světového dědictví UNESCO, anebo se svezou lodí či turistickým vláčkem.

**Příjezd k prameni Labe:** Značení Labské stezky/cyklotrasy č. 2 začíná/končí ve Vrchlabí – Herlíkovicích u dolní stanice sedačkové lanovky na Žalý. Poté je možné v sezóně vyjet lanovkou na Žalý (1.019 m n. m., přeprava kol) a pokračovat po trase K10 do Benecka a následně po trase K13 na Třídomí. Odtud sjedete po trase K11 do Špindlerova Mlýna. Ze Špindlerova Mlýna můžete vyjet sedačkovou lanovkou (1.235 m n. m., přeprava kol) na Medvědí. Po trase K13A se z Medvědí napojíte na Masarykovu silnici (K13) a pokračujete přes Vrbatovu boudu k Labské boudě. Tam je možné kolo uschovat a zbylých cca 500 m k prameni Labe (1.387 m n. m.) dojít po značené cestě pěšky. Zpět do Vrchlabí můžete sjet přes Horní Mísečky na Benecko po Krkonošské cyklotrase K13 a dále přes Křížovky do Vrchlabí. Trasu K13 je samozřejmě možné využít i pro cestu k prameni Labe, pozor však na převýšení cca 900 výškových metrů. V hlavní turistické sezóně (červen až září) je možné využít mezi Vrchlabím a Špindlerovým Mlýnem služeb Krkonošských cyklobusů.

## Přispívající partneři Labské stezky v ČR

### Kraje

#### Ústecký kraj

[www.branadocech.cz](http://www.branadocech.cz)  
[www.stredohori.cz/LS](http://www.stredohori.cz/LS)



#### Středočeský kraj

[www.strednicechy.cz](http://www.strednicechy.cz)



#### Pardubický kraj

[www.vychodnicechy.info](http://www.vychodnicechy.info)



#### Královéhradecký kraj

[www.hkregion.cz](http://www.hkregion.cz)



### Statutární města

**Děčín** [www.idecin.cz](http://www.idecin.cz)



#### Ústí nad Labem

[www.usti-nad-labem.cz](http://www.usti-nad-labem.cz)



**Pardubice** [www.pardubice.eu](http://www.pardubice.eu)



#### Hradec Králové

[www.hradeckralove.org](http://www.hradeckralove.org)



### Ostatní města

**Štětí** [www.steti.cz](http://www.steti.cz) | **Mělník** [www.melnik.info](http://www.melnik.info)

**Neratovice** [www.neratovice.cz](http://www.neratovice.cz)

**Čelákovice** [www.celakovice.cz](http://www.celakovice.cz)

**Nymburk** [www.mesto-nymburk.cz](http://www.mesto-nymburk.cz)

**Poděbrady** [www.mesto-podebrady.cz](http://www.mesto-podebrady.cz)

**Kolín** [www.kolinzije.cz](http://www.kolinzije.cz)

**Smiřice** [www.mestosmirice.cz](http://www.mestosmirice.cz)

**Dvůr Králové n. L.** [www.dvurkralove.cz](http://www.dvurkralove.cz)

**Hostinné** [www.hostinne.info](http://www.hostinne.info)

## Informační místo v Německu

### CzechTourism Německo v Berlíně

tel. +49 30 94883635

berlin@czechtourism.com

## Značení



Labská stezka CT 2



Labská stezka



Vltavská CT 7



Cyklotrasy EuroVelo 4 a 7

## Služby s certifikací Cyklisté vítání



„Cyklisté vítání“ je celonárodní certifikační systém v ČR, který označuje stravovací a ubytovací zařízení, kempy a turistické cíle vybavené pro potřeby cykloturistů.  
[www.cyklistevitani.cz](http://www.cyklistevitani.cz)



**Dobíjení elektrokol** Uvedená zařízení „Cyklisté vítání“ vám nabízí přístup k elektrické zásuvce, dobíjecí zařízení musíte mít vlastní.

## Půjčovny kol a přeprava zavazadel

[www.bagandbike.cz](http://www.bagandbike.cz) | [www.jvtransit.cz](http://www.jvtransit.cz)

Půjčovna kol ČD Bike – [www.cd.cz/cdbike](http://www.cd.cz/cdbike)

## Příjezd vlakem

Informace o vlakových spojích a přepravě kol na [www.cd.cz](http://www.cd.cz) či [www.idos.cz](http://www.idos.cz).

Mezinárodní vlaky EC staví v Děčíně, Ústí n. L., Praze-Holešovicích, Praze hl. n., Kolíně a Pardubicích. K příjezdu na začátek Labské stezky využijte spojení vlakem do **Kunčic n. L. / Vrchlabí**

## Přeprava kol ve vlacích a cyklobusech

V mezinárodních vlacích EC s povinnou rezervací a v cyklobusech:

**Ústecký kraj:** [doprava.kr-ustecky.cz](http://doprava.kr-ustecky.cz),

[www.stredohori.cz/doprava](http://www.stredohori.cz/doprava)

**Středočeský kraj:** [www.pid.cz/](http://www.pid.cz/)

**Pardubický kraj:** [prakticke-informace/cykliste-v-pid/](http://prakticke-informace/cykliste-v-pid/)

**Královéhradecký kraj:** [www.vychodnicechy.info/cyklobusy/](http://www.vychodnicechy.info/cyklobusy/)

[www.hkregion.cz](http://www.hkregion.cz)

**Krkonošské cyklobusy:**

[www.krkonose.eu/krkonosse-cyklobusy](http://www.krkonose.eu/krkonosse-cyklobusy)

## Jízdní řády přívozu\*: Labe

Aktuální služby přívozu v Ústeckém kraji:

[www.stredohori.cz/doprava](http://www.stredohori.cz/doprava)

**Hřensko – Schöna**

**duben až říjen:** 8 – 22 hod.

**listopad až březen:** 9 – 18 hod.

**Dolní Žleb – Hřensko**

**leden až duben:** Po až Pá 7 – 12 a 13 – 18 hod.;

So, Ne, svátek 8 – 12 a 13 – 18 hod.

**květen až září:** Po až Pá 7 – 12 a 13 – 20 hod.;

So, Ne, svátek 8 – 12 a 13 – 19:30 hod.

**říjen až prosinec:** Po až Pá 7 – 12 a 13 – 19 hod.;

So, Ne, svátek 8 – 12 a 13 – 18:30 hod.

**Velké Březno – Povrly**

**celoročně:** Po až Pá 8 – 19 hod.;

So, Ne, svátek 8:30 – 18:30 hod.

**Čírkvice – Dolní Zálezly**

**červenec a srpen:** So, Ne, svátek 9 – 18 hod.

**červen a září:** denně 9 – 18 hod.;

odpovědná osoba: tel. 724 735 166;

převozník: tel. 737 710 102

## Úseky P až V

### Velké Žernoseky – Malé Žernoseky

**květen a červen:** Čt až Ne 9 – 18 hod.

**červenec a srpen:** Po až Čt, Ne 9 – 20 hod.;

Pá a So 9 – 21 hod.;

**září a říjen:** Čt až Ne 9 – 18 hod.;

tel. 416 539 012

### Lovosice – Píšťany

**květen až září:** denně 8 – 20 hod.;

tel. 722 295 599

### Nučnický – Nučnice

**duben:** Pá 13 – 19 hod.;

So, Ne 10 – 19 hod.

**květen:** Pá až Ne 10 – 20 hod.

**červen až srpen:** denně 9 – 20 hod.

**září:** Pá až Ne 13 – 18 hod.

**říjen:** So, Ne 13 – 18 hod.;

tel. 602 443 010

### Oseček – Velký Osek

**květen, červen, září:**

So, Ne, svátek 9 – 18:30 hod.

**červenec a srpen:** denně 9 – 20 hod.;

tel. 603 894 302, 604 574 043

## Jízdní řády přívozu\*: Vltava (Mělník – Praha)

### Libčice nad Vltavou – Mázlovice

**červen až září:** Po až Pá 6 – 18:25 hod.;

So, Ne, svátek 7:55 – 19:25 hod.

**říjen až květen:** Po až Pá 6 – 18:25 hod.;

So, Ne, svátek 6:55 – 17:25 hod.;

polední přestávka 10:25 – 11:55 hod.;

tel. 733 313 129

### Roztoky – Klecánky

**celoročně:** Po až Pá 5:40 – 9 hod., 13 – 20 hod.;

So, Ne, svátek 5:40 – 18:30 hod.

**Praha:** <https://pid.cz/privozy/>

\*Provozní doby přívozu se mohou v průběhu roku měnit, doporučujeme ověření u provozovatelů.

## Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

### Úsek P (Labe)

- › **TIC České Švýcarsko – Hřensko**  
tel. 412 554 286, info@ceskosaske-svycarsko.cz
- › **TIC Děčín**  
tel. 412 532 227, tel. 727 975 773,  
info@idecin.cz
- › **Informační středisko města Ústí nad Labem**  
tel. 475 271 700, info.stredisko@mag-ul.cz
- › **Cyklocentrum města Ústí nad Labem**  
tel. 725 550 594, cyklocentrum@msul.cz
- › **IC Lovosice**  
tel. 416 571 174, info@meulovo.cz

### Úsek R (Labe)

- › **IC Litoměřice**  
tel. 416 916 440, info@litomerice.cz
- › **IC Terezín**  
tel. 775 711 881, info@terezin.cz
- › **IC Roudnice nad Labem**  
tel. 412 871 501-2, infocentrum@vyletnarip.cz
- › **TIC Štětí**  
tel. 416 812 715, infocentrum@steti.cz

### Úsek S (Labe)

- › **TIC Mělník**  
tel. 602 679 552, infocentrum@mekuc.cz
- › **IC Neratovice**  
tel. +420 315 650 444,  
infocentrum@neratovice.cz
- › **TIC Brandýs n. L.-Stará Boleslav**  
tel. 731 660 933, infocentrum@brandysko.cz

### Úsek S (Vltava)

- › **IC Nelahozeves**  
tel. 315 315 841, infocentrum@nelahozeves.cz
- › **TIC Kralupy nad Vltavou**  
tel. 315 739 811,  
infocentrum@mestokralupy.cz
- › **Prague City Tourism**  
tel. 221 714 714, tourinfo@prague.eu
- › **TIC Středočeské centrály cestovního ruchu**  
tel. 222 288 911, info@sccr.cz

### Úsek T (Labe)

- › **Infocentrum Čelákovice** (Městské muzeum)  
tel. 315 558 937, infocentrum@celmuz.cz
- › **IC Lysá nad Labem**  
tel. 601 323 046, info@iclysa.cz
- › **TIC Nymburk**  
tel. 325 501 104, infocentrum@meu-nbk.cz
- › **TIC Poděbrady**  
tel. 325 511 946, ticpodebrady@polabi.com

### Úsek U (Labe)

- › **MIC Kolín**  
tel. 321 712 021, mic@mukolin.cz  
tel. 311 510 866, tic@muzeumkolin.cz
- › **IC Kutná Hora**  
tel. 327 515 556, infocentrum@kutnahora.cz
- › **TIC Týnec nad Labem**  
tel. 321 781 505, info@tynecnadlabem.cz
- › **IC Přelouč**  
tel. 466 672 259, tel. 739 480 292,  
kic@ksmp.cz
- › **IC Pardubice**  
tel. 775 068 390, info@ticpardubice.cz
- › **IC Děda Vševeda – Ráby**  
tel. 466 612 474, tel. 602 413 134,  
info@pardub.cz

### Úsek V (Labe)

- › **TIC Hradec Králové**  
tel. 727 827 947, info@hkinfo.cz
- › **MIC Smiřice**  
tel. 602 316 525,  
infocentrum@mestosmirice.cz
- › **IC Jaroměř**  
tel. 491 847 220,  
info@jaromer-josefov.cz
- › **TIC Kuks**  
tel. 499 422 423, info@zkuskuks.cz
- › **MIC Dvůr Králové nad Labem**  
tel. 499 318 287, tel. 730 182 895,  
info@mudk.cz
- › **IC Hostinné**  
tel. 499 404 746,  
infocentrum@muhostinne.cz
- › **RTIC Krkonoše – Vrchlabí**  
tel. 499 405 744, info@krkonose.eu
- › **TIC Špindlerův Mlýn**  
tel. 499 523 656,  
tic@mestospindleruvmlyn.cz

### Lodní doprava: Labe

[www.labskaplavebni.cz](http://www.labskaplavebni.cz) a [www.stredohori.cz](http://www.stredohori.cz)  
Děčín, Ústí n. L. a Litoměřice  
[www.florentina-boat.cz](http://www.florentina-boat.cz) Litoměřice  
[www.amjiousek.cz/lod-marie/](http://www.amjiousek.cz/lod-marie/) Ústí n. L.  
[www.polabinalodi.cz](http://www.polabinalodi.cz) Nymburk  
[www.lodpodebrady.cz](http://www.lodpodebrady.cz) Poděbrady  
[www.paroplavbahk.cz](http://www.paroplavbahk.cz) Hradec Králové

### Lodní doprava: Vltava

[www.marinavltava.cz](http://www.marinavltava.cz) Nelahozeves  
[www.paroplavba.cz](http://www.paroplavba.cz) Praha a Mělník  
[www.fidelio1.cz](http://www.fidelio1.cz) Mělník



Schmilka / Hřensko **<15 km>** Děčín **<15 km>** Velké Březno **<10 km>** Ústí nad Labem **<25 km>** Litoměřice

**P1** Hotel Česká  
**0,2** → Koruna H★★★★  
 € €, 86 lůžek  
 Masarykovo nám. 60  
 405 01 Děčín  
 tel. 412 516 104  
 ➔ 🍴 🚰 🚲 📶

**P2** Ubytování U  
**0,3** → Pekaře  
 € €, 60 lůžek  
 Lázeňská 7  
 405 02 Děčín  
 tel. 602 642 950  
 tel. 602 665 447  
 ➔ 🍴 🚲 📶

**P3** Aqua  
**0,5** → Hotel  
 € €, 40 lůžek  
 Ploučnická 1297/10  
 505 02 Děčín  
 tel. 778 427 130  
 ➔ 📶

**P4** Kemp  
**0,1** → Děčín  
 € €, 100 lůžek  
 130 míst pro stany,  
 48 míst pro karavany  
 Polabí, 405 02 Děčín  
 tel. 774 262 111  
 ➔ 🍴 🚲 📶

**P5** Zámek  
**0,1** → Děčín  
 Dlouhá jízda 1254  
 405 02 Děčín  
 tel. 412 518 905  
 🍴 📶

**P6** Wellness Hotel  
**0,1** → a Restaurace  
 Kocanda ★★★★★  
 € €, 66 lůžek  
 Polabí 153/3, 405 02 Děčín  
 tel. Hotel 736 481 003  
 tel. Rest. 739 012 280  
 ➔ 🍴 🚰 🚲 📶

**P7** Hotel  
**1,9** → U Kaple  
 € €, 48 lůžek  
 U Kaple 544/3  
 405 02 Děčín 6  
 tel. 412 539 915  
 ➔ 🍴 🚲 📶

**P8** Hotel a kemp  
**0,4** → Formule  
 € €, 64 lůžek, 50 míst pro  
 stany, 5 míst pro karavany  
 Pěší 113  
 405 02 Děčín 33 Nebočady  
 tel. 412 548 445  
 tel. 602 452 440  
 ➔ 🍴 🚰 🚲 📶

**P9** Pivovar Hotel  
**0,6** → Na Rychtě H★★★★  
 € €, 27 lůžek, Klášterní 75/9  
 400 01 Ústí nad Labem  
 tel. Hotel 475 213 138  
 tel. Rest. 475 205 018  
 ➔ 🍴 🚰 🚲 📶

**P10** Interhotel BOHEMIA  
**0,6** → H★★★★  
 € €, 160 lůžek  
 Mírové náměstí 2442/6  
 400 01 Ústí nad Labem  
 tel. 475 311 111  
 ➔ 🍴 📶

**P11** Clarion Congress  
**1,4** → Hotel Ústí nad  
 Labem H★★★★  
 € €, 168 lůžek  
 Špitálské náměstí 3517/1a  
 400 01 Ústí nad Labem  
 tel. 477 075 200  
 ➔ 🍴 🚲 📶

**P12** Cyklokemp  
**2,0** → Loděnice  
 € €, 28 lůžek  
 30 míst pro stany  
 Pod Trať 50  
 403 21 Ústí nad  
 Labem-Brná  
 tel. 737 859 701  
 ➔ 🍴 📶

**P1**

## Hotel Česká Koruna




Masarykovo nám. 60 ★★★★★  
 405 02 Děčín  
 T +420 412 516 104  
[www.hotelceskakoruna.cz](http://www.hotelceskakoruna.cz)





















**aquaparkdecin.cz**  
 T: (+420) 412 704 211

**aquahoteldecin.cz**  
 T: (+420) 778 427 130





### Bungalovy

Praha - Drážďany




...milujeme kolo

♥ Děčín, Polabí  
 v centru

TF 00420 774 262 111  
[recepce@kempdecin.cz](mailto:recepce@kempdecin.cz)

**P5**






[www.zamekdecin.cz](http://www.zamekdecin.cz)



**P6**

WELLNESS HOTEL  
**KOCANDA**  
..primo na cyklostezce




Děčín, Polabí 153/3  
hotel@kocanda-decin.cz  
tel.: +420 736 481 003  
[www.kocanda-decin.cz](http://www.kocanda-decin.cz)

**P7**

Hotel \*\*/\*\*\*\*  
**U KAPLE**




U Kaple 544/3  
CZ - 405 02 Děčín 6  
Tel: +420 412 539 915  
[www.hotelukaple.cz](http://www.hotelukaple.cz)

**P8**

Hotel a kemp  
**Formule\*\***




+420 412 548 445  
+420 602 452 440  
info@hotelformule.cz  
[www.hotelformule.cz](http://www.hotelformule.cz)



**active point** Děčín

CYKLOZÁJEZDY  
RAFTY A KANOE  
PŮJČOVNA KOL  
ELEKTROKOLA

[www.enthusia.cz](http://www.enthusia.cz)  
**+420 724 006 865**

## Dresden - Prag - Spindlermühle

Transfery pro cyklisty



**Bag & bike**  
TransPort [www.bagandbike.cz](http://www.bagandbike.cz)



Dresden - Praha v 8:30  
1.470 CZK za osobu



[www.bagandbike.cz](http://www.bagandbike.cz)

mail @ bagandbike.cz

R5

## Parkhotel Terežín

Máchova 163  
411 55 Terežín  
tel.: +420 775 885 990  
info@hotelterezin.cz  
www.parkhotelterezin.cz



R6

## Penzion Vědomice

Roudnická 11  
413 01 Vědomice  
tel.: +420 737 322 010  
info@penzionvedomice.cz  
www.penzionvedomice.cz



R7

## Bistro U Sumce

Roudnická 12  
413 01 Vědomice  
tel.: +420 778 118 018  
info@bistrosumce.cz  
www.bistrosumce.cz



## LITOMĚŘICE, TY MUSÍTE VIDĚT!

- Vyhlídková věž Kalich
- Katedrála sv. Štěpána s věží
- Muzeum křišťálový dotek
- Historická sklepení
- Expozice dolu Richard
- Hrad Litoměřice
- Dílna ručního papíru
- Galerie marionet
- Světnička K. H. Máchy
- Muzeum insitního umění

[www.litomerice.cz](http://www.litomerice.cz)



# Bag & bike

TransPort [www.bagandbike.cz](http://www.bagandbike.cz)

Přeprava cyklistů mezi Prahou a Drážďany.  
Velmi rádi vás odvezeme také do Špindlerova  
Mlýna, ale i jinam po Evropě dle vašeho přání.

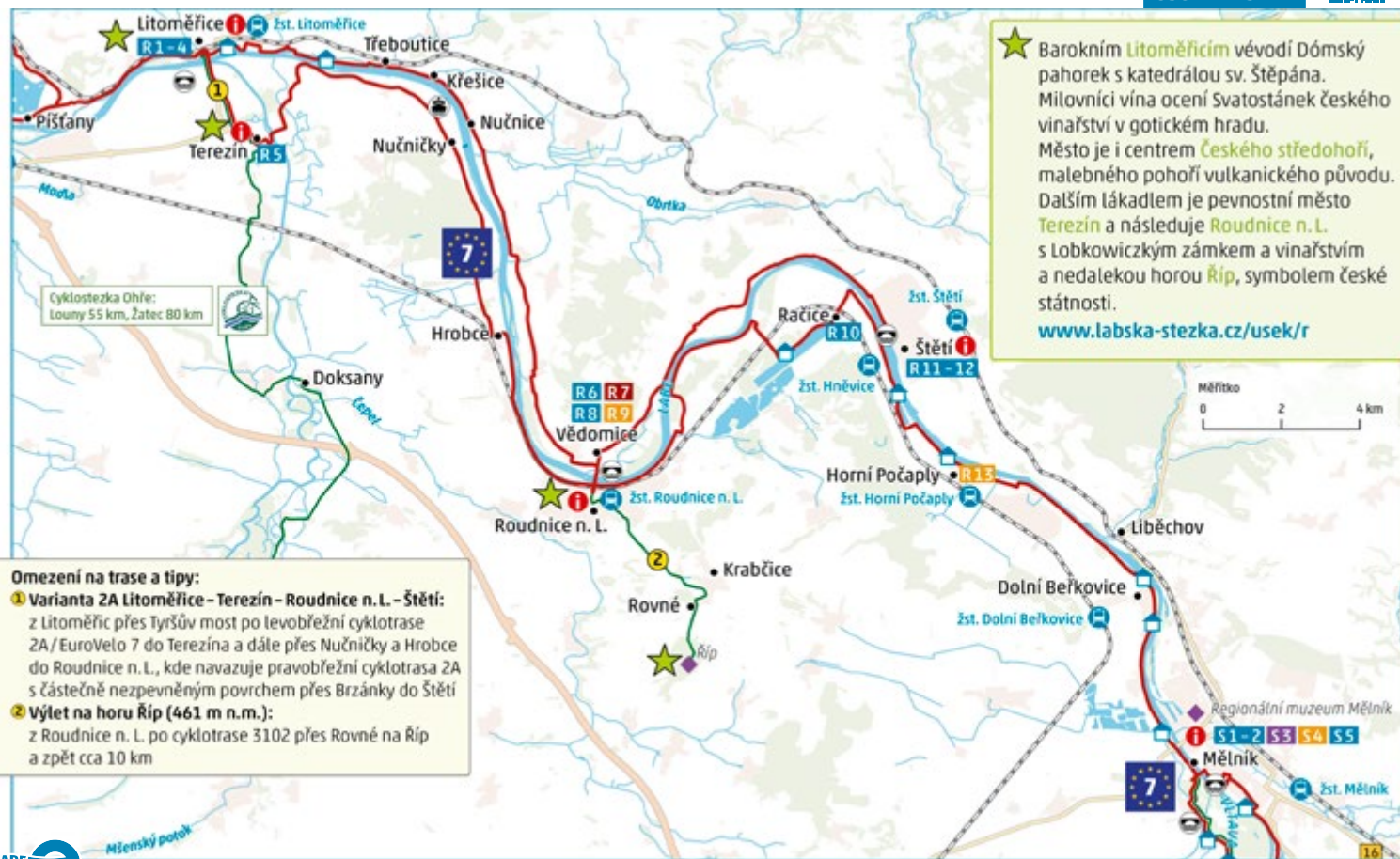


[j.chabr@bagandbike.cz](mailto:j.chabr@bagandbike.cz)

Tel.: 00 420 603 213 063

## Kde se Vltava vlévá do Labe

Úsek R: 45 km



**R1** Ubytování a  
**1,0** Biskupský pivovar  
U sv. Štěpána  
€ 140 lůžek  
Komenského 748/4  
412 01 Litoměřice  
tel. 731 402 588



**R2** Penzion  
**0,6** Laterna  
€ 14 lůžek  
Velká Dominikánská 17  
412 01 Litoměřice  
tel. 777 655 140



**R3** Anděl  
**0,1** penzion  
€ 9 lůžek  
Jarošova 13/43  
412 01 Litoměřice  
tel. 721 840 415



**R4** Hotel Roosevelt  
**0,9** H\*\*\*  
€ 64 lůžek  
Rooseveltova 962/18  
412 01 Litoměřice  
tel. 416 732 503  
tel. 702 156 382



**R5** Parkhotel  
**2,5** Terežín  
€ 60 lůžek  
Máchova 163  
411 55 Terežín  
tel. 775 885 990



**R6** Penzion  
**0** Vědomice  
€ 49 lůžek  
Roudnická 11  
413 01 Vědomice  
tel. 777 989 431  
tel. 737 322 010



**R7** Bistro  
**0** U Sumce  
Roudnická 12  
413 01 Vědomice  
tel. 778 118 018



březen až říjen:  
denně 14–20 hod.

**R8** SPORT HOTEL BK  
**0,1** Pod Lipou  
€ 49 lůžek  
Vědomice 15  
413 01 Roudnice n. Labem  
tel. 777 117 187  
tel. 416 837 797



**R9** BK CYKLO KEMP  
**0,1** POD LIPOU  
€ 150 míst pro stany  
Vědomice 15  
413 01 Roudnice n. Labem  
tel. 777 117 187  
tel. 416 837 797



**R10** Hotel a hostel  
**0,1** Labe aréna Račice  
€ 122 lůžek  
Račice 130  
411 08 Štětí  
tel. 775 557 888



**R11** Hotel  
**1,5** Sport Štětí  
€ 62 lůžek  
Družstevní 400  
411 08 Štětí  
tel. 602 571 136  
tel. 608 228 121



**R12** Penzion  
**2,5** Oáza  
€ 40 lůžek  
Čs. armády 146  
411 08 Štětí  
tel. 416 810 420



**R13** Ubytování a kemp  
**0,1** Horní Počaply  
€ 47 lůžek  
30 míst pro stany  
Horní Počaply 264  
277 03 Horní Počaply  
tel. 774 867 090



R9

## BK CYKLO KEMP POD LIPOU

Roudnice nad Labem



POSILOVNA • AEROBIC SÁL • SAUNA  
SPORTOVNÍ HALA • REGENERAČNÍ CENTRUM  
UBYTOVÁNÍ • STRAVA • ZÁZEMÍ CYKLOKEMPU

**BK** SPORT HOTEL  
POD LIPOU  
Roudnice nad Labem

Recepce: +420 416 837 797  
GPS: 50° 25' 44" N, 14° 15' 55" E  
[www.sporthotelbk.cz](http://www.sporthotelbk.cz)

## Penzion Oáza

Čs. armády 146  
411 08 Štětí  
tel.: +420 416 810 420  
[restaurace@ferkl.cz](mailto:restaurace@ferkl.cz)  
[www.penzion-oaza.cz](http://www.penzion-oaza.cz)



R12

## Ubytování u Labské cyklostezky

Sportovní areál **Horní Počaply**

[www.sahornipocaply.cz](http://www.sahornipocaply.cz)

tel.: 774 867 090



Recepce otevřena 8.00 - 22.00 hod.  
Večere - Snídaně

R13

## Zažijte historická města a lázně v Polabí či navštivte Prahu

Úsek S: 40 km

Úsek S – Praha: 80 km



### Omezení na trase a typy:

#### 1 Úsek Kozly – Kostelec n. L.:

plánovaná výstavba nového úseku Labské stezky, objížďka bude vyznačena, bližší info na [www.labska-stezka.cz](http://www.labska-stezka.cz)

#### 2 Mástovice přívoz – Klecany:

stoupání přes Vodochody a Drasty do Klecan zpět k řece nebo využít vlak Libčice n. V. – Řež

#### 3 Praha – Lázně Toušeň

(zpět na Labskou stezku): z Prahy po A26/EuroVelo 4 a dále po cyklotrase 17 – Greenway Jízera / EuroVelo 4 přes Zeleneč do Lázní Toušenských

**Dojezd do centra Prahy:** cyklotrasa A2 / EuroVelo 7 přes Prahu-Troju – Libeň – Karlín – Palachovo nám.

**Káraný – Ostrá:** za mokra využít cyklotrasu 0037 / EuroVelo 4 přes Lysou n. L.

★ **Mělník**, královské věnné město s dominantním barokním zámekem, je významným vinařským centrem na soutoku Labe s Vltavou. Následuje souměstí **Brandýs n. L. – Stará Boleslav** s renesančním zámekem a poutními kostely. Úsek uzavírá polabské městečko **Čelákovice**. Z Mělníka můžete podél Vltavy dojet i do **Prahy** a zpět na Labskou stezku do **Lázní Toušenských**.

[www.labska-stezka.cz/usek/s](http://www.labska-stezka.cz/usek/s)  
[www.labska-stezka.cz/usek/s-prag](http://www.labska-stezka.cz/usek/s-prag)



4 **Lázně Toušeň – Čelákovice:** možnost využití levobřežní varianty Labské stezky od lávky mezi Lázními Toušenskými a Káraným po cyklostezce 2A až do Čelákovic

**S1** Hotel  
**0,1→** Jaro H★★★  
 € 24 lůžek  
 17. listopadu 174  
 276 01 Mělník  
 tel. 725 813 073  
 tel. 315 626 852  
 ➡ 🚶 🚲 📶

**S2** Hotel  
**0,3→** Kraus  
 € 45 lůžek  
 Palackého 135/7  
 276 01 Mělník  
 tel. 720 737 825  
 ➡ 🚲 📶

**S3** Regionální  
**0,6→** muzeum Mělník  
 nám. Míru 54  
 276 01 Mělník  
 tel. 315 630 936  
 Út až Ne 9–12 hod.,  
 12:30–17 hod.  
 📶

**S4** Autocamp  
**0,9→** Mělník  
 € 200 lůžek, 80 míst pro  
 stany, 80 míst pro karavany  
 Klášterní 720, 276 01 Mělník  
 tel. 608 259 988  
 tel. 315 623 856  
 ➡ 🚶 📶

**S5** Hotel  
**0,6→** Olympionik H★★★  
 € €, 65 lůžek  
 Bezručova 3819  
 276 01 Mělník  
 tel. 315 622 309  
 ➡ 🚶 📶

**S6** Zámecký hotel  
**7,0→** Liblice H★★★★  
 € €, 110 lůžek  
 Liblice 61  
 277 32 Byšče  
 tel. 315 632 111  
 tel. 739 329 970  
 🚶 📶

**S7** Statek  
**0,1→** 1738  
 € €, 70 lůžek  
 Dušníky nad Vltavou 10  
 277 44 Všešady  
 tel. 724 004 005  
 ➡ 🚶 📶

**S8** Infocentrum –  
**←0,1** Kavárna  
 Nelahozeves  
 Žel. stanice  
 Nelahozeves zámek  
 277 51 Nelahozeves 2  
 tel. 315 315 841  
 Po zavřeno, ➡ 📶

**S9** Zámek  
**←0,2** Nelahozeves  
 Nelahozeves 1  
 277 51 Nelahozeves  
 tel. 724 557 617  
 duben až říjen:  
 Út až Ne 9–17 hod.  
 🚶 📶

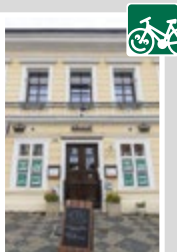
**S10** Dům u  
**←1,1** Velké boty  
 € €, 18 lůžek  
 Vlašská 333/30  
 118 0 Praha 1  
 tel. 257 533 234  
 tel. 257 532 088  
 📶

**S11** Mosaic House  
**0,2→** Design Hotel  
 € €, 188 lůžek  
 Odborů 4  
 120 00 Praha 2  
 tel. 277 016 880  
 ➡ 🚶 📶

Inzerce

## Hotel Kraus

Palackého 135/7  
 276 01 Mělník  
 tel.: +420 720 737 825  
 krausoval@seznam.cz  
 www.hotelmelnik.cz



GPS: 50°21'35.965"N, 14°28'37.563"E



Klášterní 720  
 276 01 Mělník

tel. +420 608 259 988  
 www.campmelnik.cz  
 autocamp@campmelnik.cz



## Hotel Olympionik



e-mail:  
 recepcce@hotel-olympionik.cz  
 telefon:  
 +420 315 622 309  
 www.hotel-olympionik.cz

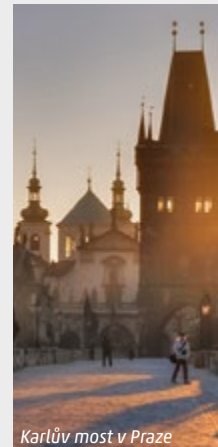
## ZÁMECKÝ HOTEL



recepcce@zamek-liblice.cz  
 www.zamek-liblice.cz  
 +420 315 632 111



NA KOLE JAKO  
 V POHÁDCE!



Karlův most v Praze

S2

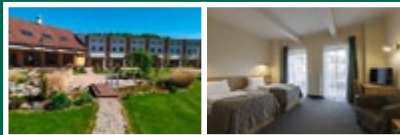
S4

S5

S6

S7

## RESTAURACE a PENZION Statek 1738



- penzion a restaurace s rodinnou atmosférou
- letní zastřešená terasa
- jen 4 km od parku a zámku Veltrusy
- přímo na cyklotrase EuroVelo 7
- rodinné oslavy, svatby, školení

Dušníky nad Vltavou 10, Vřesetudy,  
e-mail: rezervace@statek1738.cz, Tel. +420 724 004 005,  
www.statek1738.cz

S9



### RENEŠANČNÍ ZÁMEK NELAHOZEVES

prohlídky  
ubytování  
občerstvení  
stanice pro elektrkola

www.lobkowicz.cz

**Dům u Velké boty**  
Vlašská 30/333  
Praha 1  
tel.: +420 257 533 234  
+420 257 532 088  
www.dumvelkeboty.cz  
info@dumvelkeboty.cz

GPS: 50°5'15.347"N 14°23'53.192"E

S10

**MOSAIC HOUSE**  
DESIGN HOTEL

**Zelená oáza v centru města**

- Designové pokoje s wifi
- Privátní SPA a Sauna
- Café Mosaic se zahradkou
- Restaurace QQ Asian Kitchen
- Garáž na kola s možností nabíjení
- Zapůjčení městských kol zdarma

Odborů 4, 12000 Praha 2  
T: +420 277 016 880  
E: info@mosaic-house.com  
www.mosaic-house.com

S11

**MOOO DOWNTOWN**

**Váš domov na cestách**

- Luxusní apartmány s 1-3 ložnicemi s plně vybavenou kuchyní a pračkou
- Každodenní úklid
- Možnost využití služeb sousedního Mosaic House Design Hotelu
- Garáž na kola s možností nabíjení
- Zapůjčení městských kol zdarma

Myslkova 22, 12000 Praha 2  
T: +420 277 016 880  
E: downtown@mo-o-apartments.com  
www.mo-o-apartments.com

## Cykloservisy / půjčovny

### LABE

#### Děčín

- › OFBIKE.CZ
- › KUR sport
- › Cyklo Hladík
- › KL Sport
- › Active point Děčín

### Ústí n. L.

- › Cyklocentrum města Ústí n. L.
- › Bike Sport
- › Fun Bike
- › KUR sport
- › Cykloservis Richter
- › V+K SPORT

### Sebzůžín

- › Velo Nový

### Litoměřice

- › Bike & Skates
- › Litoměřice
- › Cyklo & Hobby

### Terezín

- › U svatého Václava

### Roudnice nad Labem

- › Cykloservis J+V Hodek

### Mělník

- › Cykloservis Derfl
- › Cykloservis Smetanova
- › Cyklo Erben

### Brandýs n. L.

- › Cykloservis Jiří Bareš
- › Oprava a prodej bicyklů U Sváti

### Čelákovice

- › Cyklosport Čelákovice
- › Cykloservis u Bořka

### Lysá n. L.

- › Prodej a servis kol Karel Kopejtko

### Nymburk

- › Cykloservis Cyklón 23

### Poděbrady

- › Cykloservis Miroslav Kyncl
- › Cyklo Olmr

### Kolín

- › Jaromír Vyskočil – Prodej sportovních potřeb
- › KLT sport Petr Novotný

### Pardubice

- › Hobby Bike
- › Cykloservis Pardubice
- › Decathlon
- › Moje kolo
- › Cyklo Pejcha

### Hradec Králové

- › Cykloarena
- › Vše pro kolo – Kulháněk
- › Velo RB
- › Bajkazyl Hradec Králové

### Dvůr Králové n. L.

- › Kola Erban

### Vrchlabí

- › Cyklosport Mikšík

### VLTAVA

### Kralupy nad Vltavou

- › V & V Sport

### Klecany

- › servis kol Jan Fafek

### Praha

- › Bike Jesus
- › Cyklopůjčovna Bikerentals.cz
- › Praha Bike
- › Richmond Cycles Praha
- › Krabcycles



**HOTELOVÁ LOĎ FLORENTINA BOAT**  
**CYKLOPLAVBY S UBYTOVÁNÍM**  
**PO LABI A VLTAVĚ**

**FLORENTINA BOAT**  
 FLOATING HOTEL  
 & RESTAURANT

+420 602 451 650  
 info@florentina-boat.cz  
 www.florentina-boat.cz

SKOČTE SI NA *Pardubicko*

**topardubicko.cz**

 /TOPardubicko  @topardubicko



## Na kole do lázní?



Úsek T: 60 km

T

Úsek U: 75 km



Pro milovníky jezdeckého  
a motorového sportu

★ **Polabí** je jako stvořené ke koupání v písečných jezerech. **Nymburk** zaujme městskými hradbami. Lázně **Poděbrady** lákají k odpočinku na promenádě a k ochutnávce minerálních pramenů. Centrem regionu je **Kolín** s chrámem sv. Bartoloměje, synagogou a židovským hřbitovem. V Kolíně-Sendražích se můžete svést romantickou železnici.

[www.labska-stezka.cz/usek/t](http://www.labska-stezka.cz/usek/t)

★ Krajina Národního hřebčína s chovem starokladrubských koní v **Kladrubech nad Labem** je od roku 2019 na seznamu UNESCO. Centrem regionu jsou **Pardubice** s malebným historickým centrem, renesančním zámekem a nově zrekonstruovaným areálem Automatických mlýnů. Město je současně domovem slavného dostihu – Velké pardubické steeplechase či plochodrážních závodů Zlatá přílba. Následuje **Kunětická hora** s majestátním středověkým hradem.

[www.labska-stezka.cz/usek/u](http://www.labska-stezka.cz/usek/u)



**T1** Restaurace  
**←0,3** U Bohuslavů  
 náměstí 5. května 114/4  
 250 88 Čelákovice  
 tel. 608 885 334  
 tel. 326 991 251  
 ➡🍴📶

**T2** Penzion  
**←0,4** a restaurace  
 Na Vošverku  
 € , 16 lůžek  
 Na Vošverku 121  
 250 88 Čelákovice  
 tel. 723 772 921  
 ➡🍴📶

**T3** Penzion  
**0➡** Labská Marína  
 € € , 21 lůžek  
 U Nové vodárny 1457  
 280 01 Poděbrady  
 tel. 736 787 088  
 ➡🍴📶



**U1** Penzion  
**←0,3** Pod Věží  
 € , 25 lůžek  
 Parléřova 40  
 280 02 Kolín  
 tel. 604 266 669  
 ➡📶

**U2** Hotel  
**←0,3** Theresia H★★★  
 € € , 74 lůžek  
 Na Petříně 991  
 280 +49 2 Kolín  
 tel. 321 711 117  
 tel. 724 681 625  
 ➡🍴📶🚲

**U3** Kolo  
**←5,0** Bistro  
 Kobylnice 37  
 284 01 Kobylnice  
 tel. 604 452 010  
 ➡🍴📶

**U4** Autokemp  
**1,2➡** Buňkov  
 € , 120 lůžek, 100 míst pro  
 stany, 25 míst pro karavany  
 Ke Hříšti 251, 535 01 Břehy  
 tel. 774 708 951  
 tel. 777 016 220  
 ➡📶

**U5** Marin Klub –  
**0,3➡** penzion, autokemp  
 € , 28 lůžek  
 Mělice 122,  
 535 01 Přelouč  
 tel. 739 237 063  
 tel. 605 246 522  
 ➡🍴📶

**U6** Hotel Trim H★★  
**2,5➡**  
 € , 166 lůžek  
 Semtínská 56  
 533 53 Pardubice –  
 Ohrazenice  
 tel. 466 415 518  
 tel. 733 607 076, 🍴📶

## Poznejte Krkonoše na kole



[www.krkonoše.eu](http://www.krkonoše.eu)

### Penzion Pod věží

Kolín

[www.penzionpodvezi.cz](http://www.penzionpodvezi.cz)  
 tel.: +420 604 266 669  
[penzionpodvezi@gmail.com](mailto:penzionpodvezi@gmail.com)



**U1**

### Hotel Theresia



Útulný hotel s restaurací a wellness centrem (finská sauna, infrasauna a Kneippův chodník), vzdálený pouze 500 m od Labské stezky.



Standardní vybavení každého pokoje:

- koupelna s vanou a WC
- televize, telefon, Wi-Fi internet
- minibar, rychlovarná konvice a psací stůl

Na Petříně 991, Kolín / tel.: +420 321 711 117, +420 724 681 625  
[recepcce@hoteltheresia.cz](mailto:recepcce@hoteltheresia.cz) / [www.hoteltheresia.cz](http://www.hoteltheresia.cz)

**U2**

Inzerce



V

Úsek V: 95 km

## Tam, kde pramení řeka Labe

**V1** Zděná bouda –  
 <3,3 penzion  
 €, 16 lůžek  
 Hradečnice 633/1  
 500 09 Hradec Králové  
 tel. 774 692 345

**V2** Penzion  
 <0,8 Nad Oborou  
 €, 32 lůžek  
 Nad Oborou 5/2  
 503 41 Hradec Králové  
 tel. 733 151 481

**V3** Areál Žireč –  
 0,4 Domov sv. Josefa,  
 Cyklomuzeum  
 a Bylinková kavárna  
 Žireč 1  
 544 04 Dvůr Králové n. L.  
 tel. 731 604 204  
 tel. 491 610 533  
 duben až říjen:  
 út až Ne 9:30 – 17 hod.

**V4** HOTEL  
 0,2 ZA VODOU  
 €, 90 lůžek  
 Poděbradova 2014  
 54401 Dvůr Králové n. L.  
 tel. 499 620 904

**V5** ART HOSTEL  
 <0,2 apartmants  
 €, 32 lůžek  
 náměstí T. G. Masaryka 82  
 544 01 Vrchlabí  
 tel. 774 591 477

**V6** Wellness Hotel  
 0,7 Gendorf H\*\*\*  
 €, €, 79 lůžek  
 Krkonošská 153  
 543 01 Vrchlabí  
 tel. 499 429 629  
 tel. 723 876 900

Hostinné



# Zažijte adrenalinové jízdy na horských kolech

Mountain biking  
v Česku si zamilujete

Vyjedte na kolech nebo elektrokolech na horské magistrály obklopené krásnou a divokou přírodou. Nebo vyrazte do některého z mnoha originálních trailparků a bikeparků, kde si na své přijdou zkušení jezdci i rodiny s dětmi. V Česku najdete traily světové úrovně i veškeré zázemí s perfektními službami pro cyklisty. Šlápněte do pedálů a užijte si aktivní dovolenou!

Tam, kde se řeka Labe dotýká oblasti Börde.

# Poznejte Labskou stezku z nové perspektivy!



Labská stezka měří na 1.300 km a patří již po několikalet k nejoblíbenějším dálkovým cyklostezkám v Německu. V roce 2024 přibude v oblasti Börde dalších 32 km této stezky. Určitě se však vyplatí strávit u nás více času. Poznejte ze sedla kola rozmanitý region mezi Harzem, Starou zemí, Zeleným pásem a Ottovým městem Magdeburkem.



Objednejte si zdarma cykloprůvodce oblastí Börde:  
[www.elberadweg.de/prospekte-und-infomaterial](http://www.elberadweg.de/prospekte-und-infomaterial)

Landkreis Börde | Amt für Wirtschaft, Tourismus und Kultur  
Bornsche Straße 2 | 39340 Haldensleben



**Landkreis  
Börde**